

hama®

D I G I T A L P H O T O

Bedienungsanleitung **D**

Operating Instructions **GB**

Mode d'emploi **F**

Instrucciones de uso **E**

Gebruiksaanwijzing **NL**

Istruzioni per l'uso **IT**

Bruksanvisning **S**

Pistokelaturi **FIN**

Instrukcja obsługi **PL**



Digitaler Bilderrahmen, 8.0 Digital Photo Frame

00095216

Inhaltsverzeichnis

Einführung	3	Bedienung und Betrieb	14
Vorwort.	3	Die Menüführung	14
Informationen zu dieser		Ändern der Bediensprache	14
Bedienungsanleitung	3	Systemeinstellungen	15
Urheberrecht	3	Filmwiedergabe	16
Warnhinweise.	4	Musikwiedergabe	16
Bestimmungsgemäße		Foto	16
Verwendung	5	Dateien bearbeiten.	17
Haftungsbeschränkung	5	Zusatzfunktionen	18
Sicherheit	6	Kalender.	18
Grundlegende		Alarm	18
Sicherheitshinweise	6	Slideshow.	19
Gefahr durch elektrischen		Verwendung als CardReader. 19	
Strom	7	Akku	20
Umgang mit Batterien	7	Ladezustand.	20
Aufbau und Funktion	8	Reinigung und Pflege	20
Digitaler Bilderrahmen		Sicherheitshinweise	20
(Rückansicht)	8	Reinigung	21
Fernbedienung.	9	Fehlerbehebung	21
Inbetriebnahme	10	Sicherheitshinweise	21
Sicherheitshinweise	10	Fehlerursachen und	
Lieferumfang und		-behebung	22
Transportinspektion	10	Akku Vorschriften	23
Gerät auspacken	11	Lagerung	24
Entsorgung der Verpackung.	11	Entsorgung	24
Anforderungen an den		Gerät entsorgen	24
Aufstellort	11	Batterien entsorgen	24
Elektrischer Anschluss	12	Anhang	25
Aufstellen und anschließen	12	Technische Daten.	25
Fernbedienung.	13	Menüstruktur des DPF	26
(Batterien einlegen)		Supporthotline	27

Einführung

Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
mit dem Kauf dieses digitalen Bilderrahmens haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt von **Hama** entschieden, welches hinsichtlich Technik und Funktionalität dem modernsten Entwicklungsstandard entspricht.
Lesen Sie die hier enthaltenen Informationen, damit Sie mit Ihrem Gerät schnell vertraut werden und seine Funktionen in vollem Umfang nutzen können.
Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Gebrauch.

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des digitalen Bilderrahmens (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes.
Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die dieses Gerät bedient oder die Störungsbehebung am Gerät durchführt.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen und/oder zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen oder Sachschäden zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen zum Anzeigen von Fotos, Abspielen von Videos und Musikdateien bestimmt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

ACHTUNG

- ▶ Bedingt durch den Herstellungsprozess kann es zu sog. Pixelfehlern kommen. Diese äußern sich im allg. durch weiße oder schwarze Pixel, die während der Wiedergabe permanent aufleuchten. Im Rahmen von Fertigungstoleranzen sind max. 0,01% dieser Pixelfehler gemessen an der Gesamtgröße des Displays als Toleranz möglich und stellen keinen Produktfehler dar.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät.

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von einem Fachmann durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Trennen Sie bei auftretenden Störungen, bei Gewitter oder vor dem Reinigen des Gerätes den Netzadapter von der Stromversorgung.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten bzw. Gegenständen. Bei Kontakt mit Flüssigkeit sofort den Netzadapter von der Stromversorgung trennen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

Gefahr durch elektrischen Strom

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Verwenden Sie ausschließlich den im Lieferumfang enthaltenen Netzadapter, da das Gerät sonst beschädigt werden könnte.
- ▶ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn der Netzadapter, das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt sind.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes oder des Netzadapters. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

Umgang mit Batterien/Akku

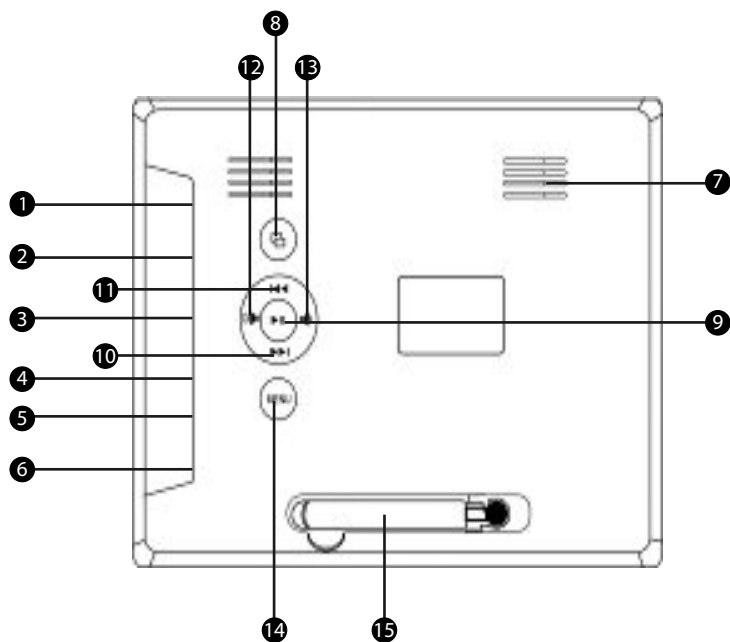
WARNUNG

Gefahr durch nicht ordnungsgemäße Verwendung!

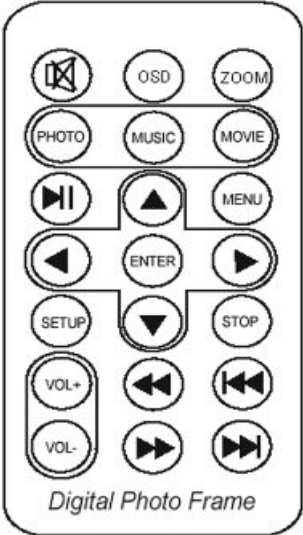
Für den sicheren Umgang mit Batterien beachten Sie die Sicherheitshinweise auf Seite 23!

D Aufbau und Funktion

Digitaler Bilderrahmen (Rückansicht)



- | | |
|-----------------------------------|---------------------|
| 1 LED für Akkustandanzeige | 10 Vor / Aufwärts |
| 2 SD / SDHC / MMC / MS Kartenslot | 11 Zurück / Abwärts |
| 3 Audio / Kopfhörer– Ausgang | 12 Lauter / Rechts |
| 4 USB Anschluss Typ A | 13 Leiser / Links |
| 5 ON / OFF Schalter | 14 Menü |
| 6 Anschlussbuchse für Netzadapter | 15 Standfuß |
| 7 Lautsprecher | |
| 8 Slideshow | |
| 9 Start / Pause | |



	Stumm/Lautlos
OSD	Display – Info während der Wiedergabe
ZOOM	Photo zoomen
PHOTO	Starten der Photo Slideshow
MUSIC	Starten einer hinterlegten Musik
MOVIE	Starten eines hinterlegten Videos
	Play/Pause
	Auf
	Ab
	Links
	Rechts
MENÜ	In das Hauptmenü zurückkehren
ENTER	Bestätigung - Taste
SETUP	Setup – Menü
STOP	Stop
VOL-	Lautstärke leiser
VOL+	Lautstärke lauter
	Schnelles zurückspulen
	Schnelles vorspulen
	Letztes abgespieltes Photo / MP3 / Video
	Nächstes Photo / MP3 / Video

Inbetriebnahme

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Bei der Inbetriebnahme des Gerätes können Personen- und Sachschäden auftreten!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um die Gefahren zu vermeiden.

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ▶ Beachten Sie die Hinweise zu den Anforderungen an den Aufstellort sowie zum elektrischen Anschluss des Gerätes um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:



- Digitaler Bilderrahmen
- Netzadapter
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Melden Sie eine unvollständige oder beschädigte Lieferung umgehend Ihrem Lieferanten/Händler.

Auspacken

Beim Auspacken des Gerätes gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Entnehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- ◆ Entfernen Sie das Verpackungsmaterial des Zubehörs.
- ◆ Entfernen Sie die Schutzfolie am LCD-Farbbildschirm des Gerätes.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, waagerechte Fläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung auf.
- Das Gerät benötigt zum korrekten Betrieb eine ausreichende Luftzirkulation. Stellen Sie das Gerät während des Betriebes nicht auf weiche Oberflächen, Teppiche oder andere Materialien, die die Luftzirkulation behindern könnten.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzadapter notfalls leicht abgezogen werden kann.

Elektrischer Anschluss

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes sind beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise zu beachten:

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten des Netzadapters (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Schützen Sie das Kabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.

Aufstellen und anschließen

Für eine dauerhafte Wiedergabe können Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche stellen.

- ◆ Schwenken Sie den Standfuß aus dem Gerät.
- ◆ Stellen Sie das Gerät quer auf. Drehen Sie dafür den Standfuß in die entsprechende Position und drücken Sie ihn fest in die dafür vorgesehene Fixierung

ACHTUNG

Das Gerät kann durch umkippen oder herunterfallen beschädigt werden!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät kippsicher steht.
- ◆ Schließen Sie das Anschlusskabel an der Anschlussbuchse des Gerätes an und stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.

- ◆ Schließen Sie ein entsprechendes Speichermedium an das Gerät an. Folgende Speichermedien können gelesen werden:
 - SD/SDHC - Karten
 - MMC-Karten
 - Memory-Sticks
 - USB Speichermedien
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den EIN/AUS Schalter auf die Position ON (EIN) stellen.

Fernbedienung

Batterie einlegen

Zum Einlegen der Batterie bzw. für einen Batteriewechsel gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Ziehen Sie das Batteriefach aus der Fernbedienung, indem Sie die Verriegelung eindrücken und gleichzeitig das Batteriefach herausziehen.
- ◆ Entfernen Sie die verbrauchte Batterie und legen Sie eine neue Batterie vom Typ CR2025 (Knopfzelle) in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, die Batterie entsprechend ihrer Polarität einzulegen.
- ◆ Schieben Sie das Batteriefach wieder in die Fernbedienung.

Die Menüführung

Das Gerät ist mit einer benutzerfreundlichen Menüführung ausgestattet. Die Menüführung wird am Bildschirm eingeblendet.



Sie rufen das Hauptmenü mit der „MENU“-Taste auf. Im Menü bewegen Sie sich mit den „◀▶“-Tasten und wählen die gewünschte Funktion.

Wenn Sie Ihre Wahl mit der „Enter“-Taste bestätigen, erscheint ein entsprechendes Untermenü. Mit der „▶“-Taste springen Sie in das Untermenü. Auch hier bewegen Sie sich mit den „▲“ oder „▼“-Tasten und wählen die gewünschte Zeile. Die gewählte Zeile ist farblich markiert.

Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der „Enter“-Taste. Meist erscheint dann ein weiteres Menü, in dem Sie sich mit den „◀▶▼▲“-Tasten bewegen und die gewünschte Einstellung wählen.

Mit der »Menü«-Taste verlassen Sie die aktuelle Menüebene.

Zur Orientierung siehe auch die Menüstruktur im Anhang

Sie können das Gerät mit den Tasten auf der Rückseite oder der im Lieferumfang enthaltenen Fernbedienung steuern.

Ändern der Bediensprache

Die Bediensprache ist werkseitig auf **Deutsch** eingestellt. Zum Ändern dieser Einstellung gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Drücken Sie die Taste „Menü“ auf der Fernbedienung.
- ◆ Wählen Sie „Menü Sprache“ - „OSD“ und anschließend die gewünschte Bediensprache und bestätigen Sie mit der „Enter“-Taste.
- ◆ Verlassen Sie das Menü durch drücken der Taste „Menü“ auf der Fernbedienung.

Systemeinstellungen

Wählen Sie "Setup" aus dem Hauptmenü aus und bestätigen Sie mit der „Enter“-Taste um das Systemmenü aufzurufen. Folgende Menüpunkte stehen zur Verfügung:

- Spracheinstellung:

Menü Sprache	Wählen Sie ihre gewünschte Menü/Bediensprache aus
--------------	---

- DPF Einstellungen:

Diashow Zeit	Wählen Sie das Zeitintervall in dem die Bilder wechseln sollen. Max 1 Std. möglich
Überblendung	Wählen Sie den Übergangseffekt mit dem die Bilder wechseln sollen.
Musik-Wiederhol-Modus	Hier können Sie die automatische Wiedergabe für die Funktion Musik aktivieren, indem Sie wählen „Ein/Alle“ oder mit „Aus“ deaktivieren.
Film-Wiederhol-Modus	Hier können Sie die automatische Wiedergabe für die Funktion Film aktivieren, indem Sie wählen „Ein/Alle“ oder mit „Aus“ deaktivieren.
Anzeige-Modus	Wählen Sie die Art Ihrer Anzeige, wie Sie ihr Bild präsentieren möchten. Bild Gestreckt - Kino - Standard Einstellung
USB Modus	Wählen Sie zwischen USB Host, zum Lesen von USB Speichermedien und USB Slave / Device, zur Verwendung als CardReader
Zeit	Hier können Sie die aktuelle Zeit einstellen
Alarm	Hier können Sie die Alarmzeit einstellen und aktivieren
Helligkeit	
Kontrast	
Sättigung	

- Vorgaben:

Voreinstellung	Funktionsmenü zum Zurücksetzen auf den Werkzustand
----------------	--

Film

Wählen Sie diese Funktion um Filme / Videos anzuschauen. Starten Sie das erste Video, indem Sie die „Enter“ – Taste drücken.

Die zur Verfügung stehenden Videos werden in einer Ordnerstruktur dargestellt, die Sie im Menüpunkt „Ordner“ anzeigen lassen können. Wählen Sie ein Video aus und bestätigen Sie mit der „Enter“ – Taste um das Video ablaufen zu lassen.

HINWEIS

- ▶ Diese Funktion kann nur ausgeführt werden, wenn auf dem Speichermedium das passende Format abgespeichert sind.
- ▶ Bitte achten Sie darauf, dass ein Speichermedium im Gerät eingelegt ist oder auf dem internen Speicher Formate verfügbar sind.

Musik

Wählen Sie diese Funktion um Musik zu hören. Die zur Verfügung stehenden MP3 Files werden in einer Ordnerstruktur angezeigt. Wählen Sie einen Titel aus und bestätigen Sie mit der „Enter“ – Taste um den Titel abzuspielen.

Foto

Wählen Sie diese Funktion um Fotos anzuschauen. Starten Sie die Foto / Diashow, indem Sie die „Enter“ – Taste drücken.

Die zur Verfügung stehenden Fotos werden in einer Ordnerstruktur dargestellt, die Sie im Menüpunkt „Ordner“ anzeigen lassen können. Wählen Sie ein Foto aus und bestätigen Sie mit der „Enter“ – Taste um das Foto anzeigen zu lassen.

HINWEIS

- ▶ Diese Funktion kann nur ausgeführt werden, wenn auf dem Speichermedium das passende Format abgespeichert sind.
- ▶ Bitte achten Sie darauf, dass ein Speichermedium im Gerät eingelegt ist oder auf dem internen Speicher Formate verfügbar sind.

Dateien bearbeiten

Um Dateien (Foto, Video, Musik) von einem Speichermedium in den internen Speicher zu kopieren, müssen Sie wie folgt vorgehen:

- ◆ Wählen Sie den „Ordner“ – Modus in ihrem eingelegten Speichermedium aus.

Zur Orientierung siehe auch die Menüstruktur im Anhang

- ◆ Wählen Sie die zu kopierenden oder löschenden Dateien aus und markieren Sie diese durch drücken der ► - Taste auf ihrer Fernbedienung, es erscheint ein Häkchen hinter dem Dateinamen.
- ◆ Drücken Sie nun die OSD – Taste auf ihrer Fernbedienung, es erscheint nun ein kleines Fenster mit „Copy“ und „Delete“
- ◆ Kopieren: Wählen Sie „Copy“ und danach die „Enter“ – Taste um die ausgewählte Datei auf den internen Speicher zu kopieren.
- ◆ Löschen: Wählen Sie „Delete“ und danach die „Enter“ – Taste um die ausgewählte Datei vom Speichermedium zu löschen.

WARNUNG

- ▶ Ist eine Datei / Bild gelöscht, kann dies nicht mehr rückgängig gemacht werden!.

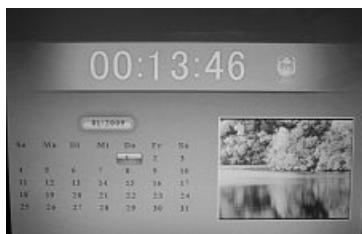
HINWEIS

- ▶ Mit der „Menü“ – Taste auf ihrer Fernbedienung, gelangen Sie immer wieder zurück in das Hauptmenü

Zusatzfunktionen

Folgende Zusatzfunktionen stehen zur Verfügung:

Kalender Die Kalenderanzeige befindet sich im Hauptmenü. Um die Kalender-Ansicht aufzurufen, drücken Sie mit den „◀ ▶“-Tasten auf den Menüpunkt „Kalender“ und drücken Sie „Enter“. Nun erscheint die Kalender-Ansicht der mit dem eingestellten Datum und der Uhrzeit.



Einstellungen: Der Kalender, wie auch die Uhrzeit wird wie folgt eingestellt. Wählen Sie den Punkt „Setup“ aus dem Hauptmenü aus und bestätigen Sie diesen mit der „Enter“-Taste um das Setupmenü aufzurufen. Unter dem Setuppunkt „Zeit“ können Sie nun die aktuelle Zeit und das Datum einstellen. Wählen Sie Jahr, Monat, Tag, Stunde und Minute jeweils aus und verändern Sie den Wert mit den „▲▼“-Tasten. Bestätigen Sie ihre Angaben anschließend mit der „Enter“-Taste.

Alarm Der Alarm wird als Symbol im Kalender angezeigt.

Einstellungen: Der Alarm wird wie folgt eingestellt. Wählen Sie „Setup“ aus dem Hauptmenü aus und bestätigen Sie mit der „Enter“-Taste um das Setupmenü aufzurufen. Unter dem Setuppunkt „Alarm“ können Sie nun die gewünschte Alarmzeit einstellen. Wählen Sie Stunde, Minute, Alarmton jeweils auf und verändern Sie den Wert mit den „▲▼“-Tasten. Bestätigen Sie ihre Angaben anschließend mit der „Enter“-Taste.

Aktivieren: Um den Alarm zu aktivieren wählen Sie mit den „▲▼“-Tasten „Once“ (einmalig) für den aktuellen Tag „Every“ (wiederholen) für jeden Tag „Off“ um den Alarm zu deaktivieren“.

HINWEIS

- ▶ Mit der „Exit“-Taste kommen Sie immer in das Hauptmenü zurück

Slideshow mit Musik

Dieses Gerät besitzt eine Funktion Photos mit Hintergrundmusik abzuspielen. Starten Sie die Slideshow indem Sie die Slideshow – Taste 8 an der Rückseite des Gerätes oder die „Photo“-Taste auf der Fernbedienung drücken. Die Slideshow spielt nun automatisch in geordneter Reihenfolge ihre Photos mit Musik ab.

HINWEIS

- ▶ Eine Slideshow ohne Musik ist nur möglich, indem sie den Ton stumm schalten oder Fotos ohne MP3 Dateien auf das Speichermedium speichern

Verwendung als CardReader

Dieses Gerät besitzt eine CardReader – Funktion. Sie können somit ihr Gerät per USB mit ihrem Computer verbinden, um auf Dateien des eingelegten Speichermediums oder des internen Speichers zuzugreifen, bzw. Daten über die USB Schnittstelle austauschen / kopieren / löschen zu können. Um das Gerät über USB Typ A an ihrem Computer anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Schalten Sie das Gerät aus (Taste 5)
- ◆ Verbinden Sie nun ihr Gerät mit ihrem Computer über ein USB Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten)

HINWEIS

- ▶ Für eine PC- Verbindung zur ihrem Gerät benötigen Sie ein USB – Kabel Typ A – Typ A, wir empfehlen Hama Art. Nr.: 39664

- ◆ Schalten Sie nun wieder ihr Gerät ein (Taste 5)
- ◆ Standardmäßig ist das Gerät nur auf USB Host eingestellt, drücken Sie nun die „Setup“ – Taste auf ihrer Fernbedienung um in die Systemeinstellungen zu gelangen
- ◆ Drücken Sie mit den „▲▼“ – Tasten auf den Menüpunkt „USB Modus“
- ◆ Drücken Sie nun mit den „◀▶“ – Tasten von „Host“ auf „Slave“ und danach die „Enter“ - Taste
- ◆ Nun wechselt das Gerät automatisch in den „PC – Modus“, dies wird nun auch am Display des Gerätes angezeigt.
- ◆ Funktioniert der USB – Anschluss an ihrem Computer einwandfrei wird das Gerät automatisch erkannt und zwei Laufwerksbuchstaben werden zugeordnet.
- ◆ Um den „PC – Modus“ wieder zu verlassen drücken Sie auf die „Menü“ – oder „Setup“ Taste ihrer Fernbedienung oder auf der Rückseite des Gerätes.

D Akku laden / Ladezustand:

Ladezeit im ausgeschalteten Zustand: 3 Std.
Ladezeit im laufendem Betrieb: 6 Std.
Betriebszeit: 3 Std.

Wenn der Akku vollständig geladen ist, schaltet die LED vom roten Ladezyklus auf grün um und Sie können das Netzteil vom Bilderrahmen trennen. **Achtung:** Laden Sie den integrierten Akku nur mit dem dazu gelieferten Netzteil.

Anhand der Batterie - Anzeige im oberen rechten Bild können Sie immer den aktuellen Akkustand ablesen.



Reinigung und Pflege

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Reinigung und Pflege des Gerätes.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes durch Feuchtigkeit!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

Reinigung

Das Display des Gerätes befindet sich hinter einem Schutzglas.

- Reinigen Sie das Display nur mit einem trocken, weichen Tuch.
- Üben Sie beim Reinigen keinen Druck auf die Bildschirmfläche aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine lösungsmittel- oder alkoholhaltigen Reiniger um die Oberfläche nicht zu beschädigen.

HINWEIS

- ▶ Zur schonenden Reinigung und Pflege des Displays empfehlen wir Ihnen ein Microfaser-Reinigungstuch. Dieses ist einzeln oder auch im Set mit einem Reinigungs-Gel bei Hama (Art.-Nr.: 51076/51077) erhältlich.
- Reinigen Sie den Rest des Gerätes mit einem trocken Tuch. Bei starker Verschmutzung kann das Tuch ein wenig angefeuchtet werden.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- ▶ Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

	Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Allgemein	Keine Anzeige auf dem Display	Gerät ist ausgeschaltet	Schalten Sie das Gerät ein.
		Netzadapter nicht korrekt angeschlossen	Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter in der Steckdose steckt und am Gerät angeschlossen ist.
		Steckdose liefert keine Spannung	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
		Gerät defekt	Benachrichtigen Sie den Kundendienst.
DPF	Kein Bild wird angezeigt	Kein Speichermedium eingesteckt	Stecken Sie ein Speichermedium ein.
		Speichermedium enthält keine Daten	Überprüfen Sie Ihr Speichermedium.
	Kein Ton	Gerät ist auf „lautlos“ gestellt	Erhöhen Sie die Lautstärke am Gerät
	Kein Video/ Musik wird abgespielt	Kein Speichermedium eingesteckt	Stecken Sie ein Speichermedium ein.
		Speichermedium enthält keine Datei	Überprüfen Sie Ihr Speichermedium
	Musik spielt nicht ab	Falsches Format	Konvertieren Sie die Musikdatei in mp3 um
Videos werden nicht abgespielt oder ruckeln	Falsches Format	Konvertieren Sie das Video in ein anderes Format um	

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Sekundärbatterie (Akku)

Dieser Akku ist mit selektierten Zellen bestückt. Diese hochwertigen Zellen gewährleisten bei richtiger Handhabung eine sehr lange Lebensdauer.

Gebrauchsanweisung:

Bitte folgende Hinweise sorgfältig durchlesen und diese Gebrauchsanweisung aufbewahren. Bitte verwenden Sie Ihren neuen Akku so, wie es auch vom Gerätehersteller in der Bedienungsanleitung angegeben wird.

Diesen Akku nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck einsetzen.

- Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät beim Akkuwechsel ausgeschaltet ist.
- Ihr neuer Akku wird ungeladen geliefert und muss deshalb vor Gebrauch vollständig geladen werden. Bitte beachten Sie dabei auch die Originalbedienungsanleitung des Geräteherstellers.
- Eine leichte Erwärmung des Akkus während des Ladens ist völlig normal.
- Bei langer Lagerung kann es zu einer vollständigen Entladung kommen. Es empfiehlt sich deshalb, den Akku in regelmäßigen Abständen zu laden.
- Eine Tiefentladung des Akkus ist zu vermeiden.
- Der Akku kann jederzeit nachgeladen werden, eine vollständige Entladung vor dem Laden ist nicht notwendig.
- Akkus nicht über längere Zeit laden, wenn sie nicht gebraucht werden.
- Akkus möglichst aus den Geräten entfernen, wenn die Geräte länger nicht benutzt werden.
- Wenn Sie den Akku nicht benutzen, bewahren Sie ihn an einem kühlen und trockenen Ort auf.
- Wenn der Akku bei niedrigen Temperaturen eingesetzt wird, kann sich die Akkuleistung verringern.

Sicherheitshinweise!

- Batterien und Akkus sind keine Spielzeug und gehören nicht in Kinderhände!
- Bei Undichtigkeit eines Akkus darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut in Berührung kommen oder in die Augen gelangen. Falls es zu einer Berührung gekommen ist, den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser waschen und ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen!

Die Nichtbeachtung der folgenden Punkte kann im ungünstigen Fall zu Elektrolytverlust, Ausgasen, Brand oder Explosion des Akkus führen!

- Das Gehäuse des Akkus niemals öffnen oder verändern!
- Akku keinen mechanischen Belastungen aussetzen!
- Akku nicht ins Feuer werfen!
- Setzen Sie den Akku niemals Temperaturen über 60°C aus.
- Setzen Sie den Akku keinem längeren direkten Sonnenlicht aus!
- Den Akku nicht in Kontakt mit Wasser bringen oder ins Wasser werfen!
- Akku nicht kurzschließen!
- Lassen Sie den Akku nicht fallen bzw. setzen Sie diesen keine starken Stöße aus!
- Benutzen Sie keinen Akku der Beschädigungen oder Korrosion aufweist!
- Akku nicht verpolt laden oder entladen!
- Akku nicht überladen!
- Akkus unterschiedlicher Herstellung, Kapazität Baugröße und Bauart dürfen nicht gemischt betrieben werden!
- Benutzen Sie zum Laden nur geeignete Ladegeräte, beachten Sie hierbei auch die Bedienungsanleitung des Ladegerätes
- Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 5°C und über 40°C!

Entsorgung: Wenn möglich nur entladene Akkus entsorgen. Kann dies nicht gewährleistet werden, dann die Kontakte mit Isolierband oder Klebeband isolieren, ansonsten besteht Kurzschlussgefahr (siehe Sicherheitshinweise)!

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung



Gerät entsorgen

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien entsorgen

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umwelt-schonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterie/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

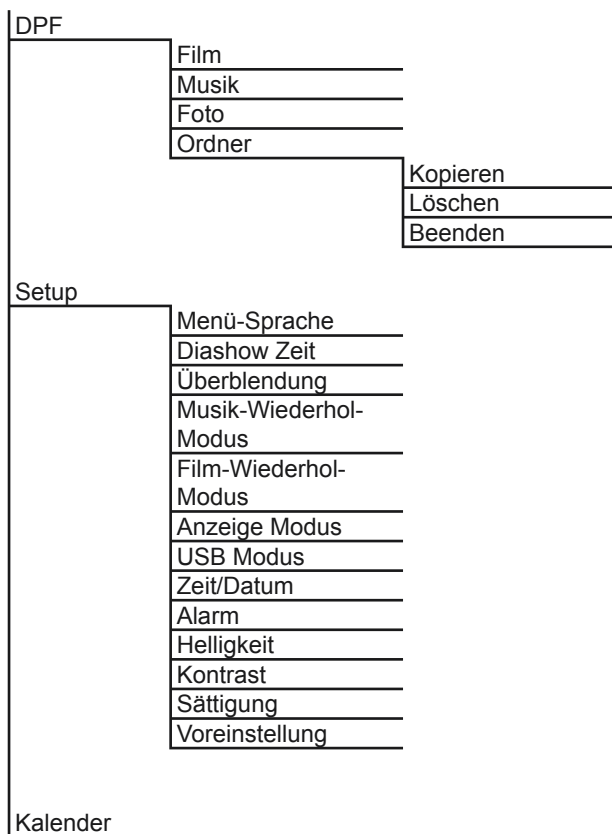


Anhang

Technische Daten

Allgemein	
Stromversorgung Eingang	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A Max
Stromversorgung Ausgang	12 V DC / 1 A
Leistungsaufnahme	6 W
Abmessungen (L x B x H)	218 x 25 x 172 mm (ohne Standfuß)
Gewicht	ca. 510 g
Lautsprecher	1W x 2
Li-Polymer Akku	7,4 V / 2,1 Ah / 15,5 Wh
Bildschirm	
Display	20,3 cm (=8") 4:3 TFT
Auflösung	800 x 600 (RGB)
Fernbedienung	
Batterie Knopfzelle (CR 2025)	3 V
Kompatible Speichermedien	
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo und USB 2.0	
Unterstützte Dateiformate	
JPEG, JPG, MP3, AVI, MPEG1/2, MPEG 4, XviD, DivX	
Interner Speicher	
256 MB	

Menüstruktur des DPF



Supportinformationen

Bei defekten Produkten wenden Sie sich bitte an
Ihren Händler oder der Hama Produktberatung:

Support Hotline – Hama Produktberatung (Deutsch / Englisch):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115

Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272

e-mail: <mailto:produktberatung@hama.de>

Weiter Produktinformationen finden Sie
im Internet unter www.hama.com

Contents

GB

Introduction29

Preface.....	29
About these operating instructions.....	29
Copyright.....	29
Warnings.....	30
Intended use.....	31
Limitation of liability.....	31

Safety.....32

Basic safety instructions.....	32
Danger due to electrical current.....	33
Handling the batteries.....	33

Design and functionality...34

Digital picture frame (rear view).....	34
Remote control.....	35

Getting started36

Safety instructions.....	36
Extent of delivery and delivery inspection.....	36
Unpacking the device.....	37
Disposal of packaging materials.....	37
Positioning requirements.....	37
Electrical connection.....	38
Installation and connections.....	38
Remote control.....	39
(inserting the batteries)	

Operation40

Using the menu.....	40
Changing the operating language.....	40
System settings.....	41
Movie playback.....	42
Music playback.....	42
Photo.....	42
Editing files.....	43

Accessories (additional functions)44

Calendar.....	44
Alarm.....	44
Slide show.....	45
Use as a card reader.....	45

Battery.....46

Battery charge state.....	46
---------------------------	----

Cleaning and care46

Safety instructions.....	46
Cleaning.....	47

Troubleshooting.....47

Safety instructions.....	47
Causes of errors and error rectification.....	48
Battery regulations.....	49

Storage50

Disposal.....50

Device disposal.....	50
Battery disposal.....	50

Addendum.....51

Technical specifications.....	51
Menu structure for the DPF.....	52
Support hotline.....	53

Introduction

Preface

Dear customer,

By purchasing this **Hama** digital picture frame, you have chosen a quality product which conforms to state-of-the art development standards in technology and functionality.

Read the following information carefully in order to familiarise yourself with the device and its full range of functions.

We hope you enjoy this device for many years to come.

About these operating instructions

These operating instructions are an integral part of the digital picture frame (hereinafter referred to as the “device”), and provide important information on the intended use, safety, connection and operation of the device.

The operating instructions must be kept near the device at all times. They must be read and adhered to by all persons responsible for operating the device or troubleshooting.

Keep these instructions in a safe place and pass them on to subsequent users or owners together with the device.

Copyright

This documentation is protected by copyright.

It may not be reprinted or reproduced (including illustrations) in whole or in part without prior written consent from the manufacturer. This also applies after changes to the documentation.

Warnings

The following warnings are used in these operating instructions:

DANGER

A warning of this type indicates the immediate threat of a dangerous situation.

Death or serious injuries can result if this situation is not avoided.

- ▶ Follow the information in this warning to prevent death or serious personal injury.

WARNING

A warning of this type indicates the possibility of a dangerous situation.

Injuries and/or material damage can result if this situation is not avoided.

- ▶ Follow the information in this warning to prevent personal injury or material damage.

CAUTION

A warning of this type indicates the possibility of material damage.

Material damage can result if this situation is not avoided.

- ▶ Observe the information in this warning to prevent material damage.

NOTE

- ▶ A note indicates additional useful information for handling the device.

Intended use

This device is only intended for indoor use to display photos, videos and music files.

Other uses or uses that go beyond this use are considered unintended.

WARNING

Danger caused by unintended use

Danger may result from unintended or other use of the device.

- ▶ Only use the device as intended.
- ▶ Adhere to the procedures described in these operating instructions.

All claims made as a result of damage caused by unintended use are excluded.

The operator alone bears the risk resulting from unintended use.

Limitation of liability

All technical information, data and instructions contained in these operating instructions were current at the time of printing and written to the best of our knowledge based on previous experiences and findings.

Therefore, no claims can be derived from the specifications, illustrations and descriptions contained in these instructions.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised device modifications or the use of non-approved spare parts.

CAUTION

- ▶ Pixel defects can occur due to the manufacturing process. These manifest themselves as white or black pixels that permanently light up during playback. Within the context of production tolerances, a maximum of 0.01% of these pixel defects measured against the total size of the screen are permitted as a tolerance and are not considered a product defect.

Safety

GB

This chapter contains important safety instructions for handling the device.

This device complies with the applicable safety regulations. However, improper use can lead to personal injury or material damage.

Basic safety instructions

Observe the following safety instructions to ensure safe handling of the device:

- Visually inspect the device before using it to make sure that there is no external damage. Do not operate the device if it is damaged.
- Only have the device repaired by specialists. Improper repair work invalidates any warranty claims.
- Faulty components may be replaced with original spare parts only. Only original spare parts can guarantee that applicable safety requirements are adhered to.
- Disconnect the power supply adapter before cleaning the device, during thunderstorms, and in the event of malfunctions.
- Keep the device away from moisture and protect it from being penetrated by liquids or objects. Disconnect the power supply adapter immediately if the device comes into contact with liquids.
- Do not place any objects on top of the device.

Danger due to electrical current

DANGER

Danger of death due to electrical current

Coming into contact with live electrical lines or components can be fatal.

Adhere to the following safety instructions to avoid dangers associated with electrical current:

- ▶ Only use the included power supply adapter, since otherwise the device may be damaged.
- ▶ Do not operate the device when the power supply adapter, connection cable or plug is damaged.
- ▶ Do not open the housing on the device or on the power supply adapter under any circumstances. There is a risk of electric shock when coming into contact with live connections or if the electronic or mechanical layout of the device is altered.

Handling the batteries

WARNING

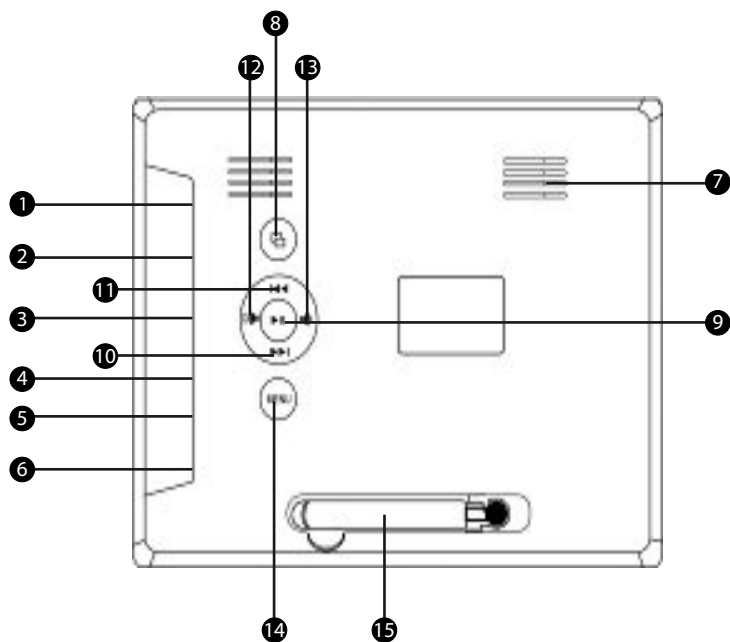
Danger due to improper use

- ▶ Observe the safety instructions on the last page to ensure safe handling of the batteries!

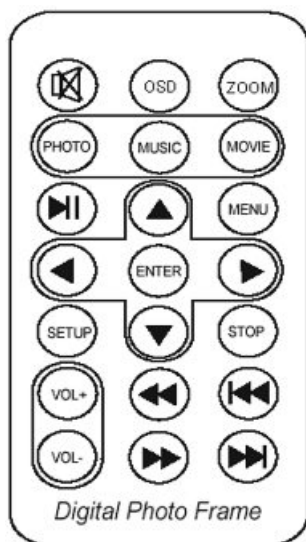
Design and functionality

GB

Digital picture frame (rear view)



- ① LED for battery status display
- ② SD / SDHC / MMC / MS card slot
- ③ Audio/headphone output
- ④ USB type A connection
- ⑤ ON/OFF switch
- ⑥ Socket for power supply adapter
- ⑦ Loudspeaker
- ⑧ Slide show
- ⑨ Start / pause
- ⑩ Previous/up
- ⑪ Back/down
- ⑫ Volume up/right
- ⑬ Volume down/left
- ⑭ Menu
- ⑮ Stand base



	Mute
OSD	Display – information during playback
ZOOM	Zoom photo
PHOTO	Start the photo slide show
MUSIC	Play stored music
MOVIE	Play stored Videos
	Play/Pause
	Up
	Down
	Left
	Right
MENU	Return to main menu
ENTER	Confirm button
SETUP	Setup menu
STOP	Stop
VOL-	Decrease volume
VOL+	Increase volume
	Rewind
	Fast forward
	Previous photo/MP3/video
	Next photo/MP3/video

Getting started

GB

Safety instructions

⚠ WARNING

Personal injury and material damage may occur when using the device for the first time.

Observe the following safety instructions to avoid these dangers.

- ▶ Packaging materials may not be used as toys. There is a risk of suffocation.
- ▶ Follow the instructions for positioning the device and making the electrical connections to prevent personal injury and material damage.

Extent of delivery and delivery inspection

The device includes the following components as standard:



- Digital picture frame
- Power supply adapter
- Remote control
- Operating instructions

NOTE

- ▶ Check the delivery for completeness and visible damage. Inform your supplier/dealer in the event of incomplete or damaged deliveries.

Unpacking

When unpacking the device, proceed as follows:

- ◆ Take the device out of the box and remove the packaging material.
- ◆ Remove the packaging material for the accessories.
- ◆ Remove the protection foil on the LCD colour screen of the device.

Disposal of packaging materials

The packaging protects the device from damage during transportation. The packaging materials have been selected according to environmental and disposal factors and can therefore be recycled.



Recycling packaging saves raw materials and reduces the volume of waste. Dispose of packaging materials that are no longer needed according to locally applicable regulations.

NOTE

- ▶ If possible, retain the original packaging for the duration of the warranty period so that you can pack the device properly in the event of warranty claims.

Positioning requirements

The device must be positioned according to the following requirements in order to ensure safe and error-free operation:

- Place the device on a flat, level surface.
- Do not place the device in a hot, wet, or very humid environment.
- The device requires adequate air circulation in order to function properly. During operation, do not place the device on soft surfaces, carpets, or other materials that might block air circulation.
- The socket must be easily accessible so that it is easy to disconnect the power supply adapter in case of an emergency.

Electrical connection

The electrical connections must be made according to the following instructions in order to ensure safe and error-free operation:

- Before you connect the device, compare the connection data for the power supply adapter (voltage and frequency) on the type plate with that of your mains power supply. This data must match to avoid damage to the device.
- Keep the cable away from hot surfaces and sharp edges.
- Make sure not to bend the cable or pull it too tightly.

Installation and connections

For continuous playback, the device can be placed on a flat surface.

If you want to put the device on a flat surface, attach the supplied base to the rear of the device.

- ◆ Screw the base into the base opening on the device.
- ◆ Position the device upright or on its side. To do so, turn the base to the appropriate position.

CAUTION

The device can be damaged if it tips over or falls down.

- ▶ Make sure that the device cannot tip over.

- ◆ Connect the connection cable to the socket on the device and plug in the power supply adapter.

NOTE

- ▶ Only use the enclosed power supply adapter.

- ◆ Connect a suitable storage medium to the device. The following types of storage media can be read:
 - SD cards .
 - MMC cards
 - Memory sticks
 - USB storage media
- ◆ Switch on the device by setting the ON/OFF switch to the ON position.

Remote control

Inserting the battery

Remove the supplied battery from the packaging.

To insert/replace the battery, proceed as follows:

- ◆ Remove the battery compartment from the remote control by pressing in the side locking mechanism while simultaneously pulling out the battery compartment.
- ◆ Remove the used battery and insert a new battery of type CR2025 (button cell) in the battery compartment. Be sure to install the battery according to the correct polarity.
- ◆ Slide the battery compartment back into the remote control.

Operation

GB

Using the menu

The device is equipped with a user-friendly menu. The menu appears on the screen.



You open the main menu using the “MENU” button. In the menu, use the “◀▶” buttons to move around, and select the desired function.

When you confirm your selection by pressing “Enter”, a corresponding submenu appears. Use the “▶” button to go to the submenu. Again, use the “▲” or the “▼” button to move around, and select the desired line. The selected line is highlighted in colour.

Confirm your selection using the “Enter” button. Usually, an additional menu will then appear, in which you move around using the “◀▶▼▲” buttons and select the desired setting.

Use “Menu” to exit the current menu level.

For orientation purposes, the menu structure is also included in the Appendix.

You can control the device using the buttons on the rear or with the included remote control.

Changing the operating language

The operating language is set to German at the factory. To change this setting, proceed as follows:

- ◆ Press “Menu” button on remote control unit.
- ◆ Select “Menu Language” – “OSD” and then the desired operating language, and confirm your selection by pressing the “Enter” button.
- ◆ Exit the menu by pressing the “Menu” button on the remote control.

System settings

Select “Setup” from the main menu and confirm with “Enter” to open the system menu. The following menu items are available:

- Language setting:

Menu language	Select the desired language menu/operating language
---------------	---

- DPF settings:

Slide show time	Select the time interval at which the images should change. Max. 1 hour possible
Cross-fade	Select the transition effect to be used when the images change.
Music repeat mode	This is where you can activate (ON/All) or deactivate (OFF) automatic playback for the music function.
Movie repeat mode	This is where you can activate (ON/All) or deactivate (OFF) automatic playback for the movie function.
Display mode	Here, you can select the desired display type for your pictures. Stretched image - theatre view - standard setting
USB mode	Select either the USB host for reading the USB storage medium or the USB slave/device for using the card reader
Time	You can set the current time here
Alarm	You can set the alarm time and activate the alarm here
Brightness	
Contrast	
Saturation	

- Defaults:

Default setting	Function menu to reset to factory settings
-----------------	--

Movie

Select this function to watch movies/videos. Press the “Enter” button to play the first video.

The available videos are displayed in a folder structure. The videos can be displayed by selecting the menu item “Folder”.

Select a video and confirm with “Enter” to play the video.

NOTE

- ▶ This function can only be executed if files of the correct format have been saved on the storage medium.
- ▶ Please make sure that a storage medium is inserted in the device or the correct formats are available in the internal memory.

Music

Select this function to listen to music. The available MP3 files are displayed in a folder structure. Select a track and confirm with “Enter” to play the track.

Photo

Select this function to view photos. Press the “Enter” button to view the photo/slide show.

The available photos are displayed in a folder structure. The videos can be displayed by selecting the menu item “Folder”.

Select a photo and confirm with “Enter” to display the photo.

NOTE

- ▶ This function can only be executed if files of the correct format have been saved on the storage medium.
- ▶ Please make sure that a storage medium is inserted in the device or the correct formats are available in the internal memory.

Editing files

Proceed as follows to copy files (photos, videos, music) from a storage medium to the internal memory:

- ◆ Select “Folder” mode in the storage medium that has been inserted. For orientation purposes, the menu structure is also included in the Appendix.
- ◆ Select the files to be copied or deleted by pressing the ► button on your remote control; a check appears after the file name.
- ◆ Press the OSD button on your remote control; a small window is displayed with the options “Copy” and “Delete”.
- ◆ Copy: Select “Copy” and then press the “Enter” button to copy the selected file to the internal memory.
- ◆ Delete: Select “Delete” and then press the “Enter” button to delete the selected file from the internal memory.

WARNING

- Once a file/picture has been deleted, this action cannot be undone.

NOTE

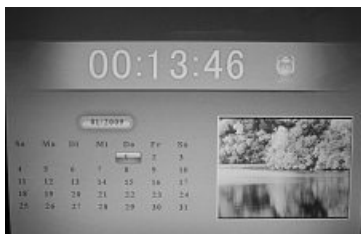
- Use the “Menu” button on your remote control to return to the main menu

Additional functions

The following additional functions are available:

GB

Calendar The calendar can be found in the main menu. To call up the calendar view, press the “◀ ▶” buttons on the “Calendar” menu item and press “Enter”. The calendar view appears with the set date and time.



Settings: The calendar and time are set as follows. Select “Setup” from the main menu and confirm with “Enter” to open the setup menu. Under the setup time “Time”, you can set the current time and date. Select the year, month, day Hour and minute and change the value using the “▲ ▼” buttons. Confirm your selection using the “Enter” button.

Alarm The alarm is displayed as a symbol in the calendar.

Settings: The alarm is set as follows. Select “Setup” from the main menu and confirm with “Enter” to open the setup menu. Under the setup time “Alarm”, you can set the desired alarm time. Select the hour, minute and alarm sound and select the value using the “▲ ▼” buttons. Confirm your selection using the “Enter” button.

Activate: Use the “▲ ▼” buttons to activate the alarm by selecting “Once” for the current day, “Every” for every day and “Off” to turn off the alarm.

NOTE

▶ Press the “Exit” button to return to the main menu.

Slide show with music

This device has a function which displays photos along with background music. Select “Slide Show” to start the slide show. – Press 8 on the back of the device or the “Photo” button on the remote control. The slide show now plays automatically in the order of your photos and music is played in the background.

NOTE

- ▶ It is only possible to view the slide show without music by muting the sound or saving the photos to the internal memory without MP3 files.

Use as a card reader

This device has a card reader function. You can connect your device to your computer via USB to access files on the inserted storage medium or the internal memory or exchange/copy/delete data via the USB interface. Proceed as follows to connect the device to your computer using USB type A:

- ◆ Switch the device off (5 button)
- ◆ Connect your device with your computer using a USB cable (not included).

NOTE

- ▶ To establish a PC connection to your device, a type A USB cable is required. We recommend Hama item no. 39664.

- ◆ Switch your device back on (5 button).
- ◆ The device is set to USB host as standard. Press the “Setup” button on your remote control to navigate to the system settings.
- ◆ Press the “▲▼” buttons on the menu item “USB mode”.
- ◆ Use the “◀▶” buttons to move from “Host” to “Slave” and then press the “Enter” button.
- ◆ The device now switches automatically to “PC mode”; this is now shown in the display of the device.
- ◆ If the USB connection to your computer is functioning properly, the device is recognised automatically and two drive letters are assigned.
- ◆ To exit “PC mode”, press “Menu” or “Setup” on your remote control or on the back of the device.

Charging the battery / charge state:

Charging time when switched off:	3 hours
Charging time during operation:	6 hours
Battery life:	3 hours

When the battery is fully charged, the LED will switch from the red charging cycle to green and you can disconnect the power supply unit from the photo frame. Caution: Only charge the built-in battery with the power supply unit provided.

The battery display in the top right corner of the picture always shows you the current battery status.

	Battery is empty		Battery at 50%
	Battery at 25%		Battery fully charged

Cleaning and care

This chapter contains important information for the cleaning and care of the device.

Safety instructions

CAUTION

Moisture can damage the device.

- ▶ To prevent irreparable damage, make sure that no moisture gets into the device when you clean it.

Cleaning

The display on your device is located behind protective glass.

- Only clean the display with a dry, soft cloth.
- Do not apply pressure to the screen surface when you clean the device.
- To keep from damaging the surface, do not use solvents or alcohol-based cleaners to clean the device.

NOTE

- ▶ For gentle cleaning and care of the display, we recommend that you use a microfibre cleaning cloth. This is available from Hama (item no. 51076/51077), individually or together with a cleaning gel as part of a set.
- Clean the rest of the device with a dry cloth. You can lightly dampen the cloth if the device is very dirty.

Troubleshooting

This chapter contains important information for localising and rectifying errors. Observe the information to avoid dangers and material damage.

Safety instructions

WARNING

Observe the following safety instructions to avoid safety risks and material damage:

- ▶ Repairs to electrical devices may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Improper repairs can result in significant danger to the operator and damage to the device.

Causes of errors and error rectification

The following table can be used to localise and rectify minor errors with the device:

	Error	Possible cause	Solution
General information	Display is blank	Device is switched off	Switch on the device.
		Power supply adapter not connected correctly	Ensure that the power supply adapter is plugged in and connected to the device.
		No mains power	Check your fuse box.
		Device is faulty	Inform our customer service department.
DPF	No image appears	No storage medium is inserted	Insert a storage medium.
		The storage medium does not contain data	Check your storage medium.
	No Sound	The device is set to "Mute"	Increase the volume of the device
	Video/music does not play	No storage medium is inserted	Insert a storage medium.
		The storage medium does not contain any files	Check your storage medium
	Music does not play	Incorrect format	Convert the music file to mp3 format
	Videos do not play, or playback is not smooth	Incorrect format	Convert the video to a different format

NOTE

- Contact our customer service department if the problem remains after taking the steps detailed above.

Secondary battery (rechargeable)

This rechargeable battery is equipped with special cells. These high-quality cells, when properly handled, provide a very long service life.

Operating instructions:

Please read the following instructions carefully and keep them for future reference. Use your new battery in the manner instructed in the manufacturer's instructions for use. Only use this battery for the uses for which it is intended.

- Switch off your device before changing the battery.
- Your new battery is uncharged when you receive it and must be completely charged before use. Follow the original operating instructions provided by the manufacturer when doing so.
- The battery may become slightly warm during charging. This is normal.
- The battery may become completely discharged if it is stored for a longer period of time. Because of this, we recommend that you charge the battery regularly.
- Avoid totally discharging the battery.
- The battery may be charged at any time; it is not necessary to discharge it completely before charging.
- Do not charge the batteries over a longer period of time if they are not being used.
- When possible, remove the batteries from devices that are not being used for a longer period of time.
- Store the battery in a cool and dry location when it is not being used.
- The battery may lose power when used at lower temperatures.

Safety instructions

- Batteries are not toys. Keep them away from children.
- If the batteries leak, keep the liquid away from skin and eyes. In case of contact with the liquid, wash the affected area with plenty of water and seek medical attention.

Failure to observe the following items may lead to electrolyte leakage, venting of gas, fire or explosion.

- Never open or change the battery's casing.
- Do not exert mechanical stress on the battery.
- Never throw the battery into fire.
- Never expose the battery to temperatures above 60° C.
- Never expose the battery to direct sunlight for a longer period of time.
- Never expose the battery to water or throw it into water.
- Never short-circuit the battery.
- Never drop the battery or expose it to strong shocks.
- Never use defective or damaged batteries.
- Never charge or discharge the battery with the improper polarity.
- Never over-charge the battery.
- Use only batteries of the same manufacturer, capacity, size and type together.
- Use only a suitable charger when charging the battery. Follow the charger's operating instructions.
- Charge the battery only at temperatures between 5° C and 40° C.

Disposal: If possible, only dispose of the batteries when discharged. If this is not possible, insulate the contacts using rubber or adhesive tape to reduce the risk of short-circuits. See the safety instructions.

Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:

Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country.

This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations.

By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

Storage

GB

If you are not going to use the device for an extended period of time, switch off the device, disconnect it from power, and store it in a clean, dry place that is away from direct sunlight.

Disposal

Device disposal



Do not dispose of the device with household waste. This product is subject to the European 2002/96/EC Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive.

Dispose of the device at an approved waste disposal company or at your local waste disposal facility. Observe all applicable regulations. In case of doubt, contact your waste disposal facility.

Battery disposal

Batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return batteries to the public collection points set up for this purpose. This legal obligation ensures that batteries are disposed of in an environmentally-friendly fashion. Only return discharged batteries.



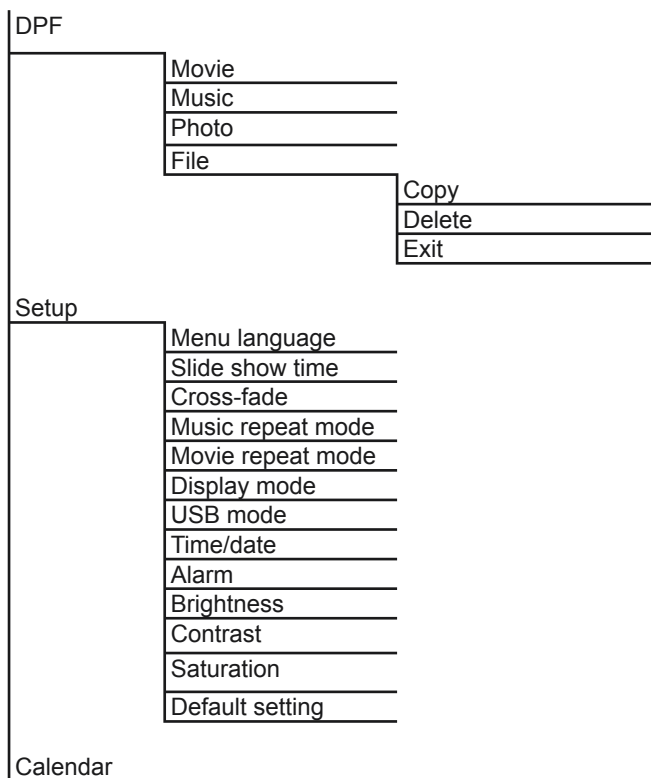
Appendix

Technical specifications

General information	
Power supply input	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0.4 A Max
Power supply output	12 V DC / 1 A
Power consumption	12 W
Dimensions (L x W x H)	218 x 25 x 172 mm (without the base)
Weight	approx. 510 g
Loudspeaker	1 W x 2
Lithium polymer battery	7.4 V/2.1 Ah/15.5 Wh
Screen	
Display	20,3 cm (=8") 4:3 LCD
Resolution	800 x 600 (RGB)
Remote control	
Button cell battery (CR 2025)	3 V
Compatible storage media	
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo and USB 2.0	
Supported file formats	
JPEG, JPG, MP3, AVI, MPEG1/2, MPEG 4, XviD, DivX	
Internal memory	
256 MB	

Menu structure for the DPF

GB



Support information

Contact your dealer or Hama Product Consulting if you have a faulty product:

Support hotline – Hama Product Consulting (German/English):

Phone: +49 (0) 9091/502-115

Fax: +49 (0) 9091 / 502 – 272

Email: <mailto:produktberatung@hama.de>

For more product information see www.hama.com.

GB

Sommaire

Introduction55

Préface.	55
Informations sur cette notice d'utilisation	55
Droit d'auteur.	55
Mises en garde.	56
Utilisation conforme à l'application.	57
Limitation de responsabilité	57

Sécurité.58

Mesures de sécurité fondamentales	58
Risque d'électrocution	59
Manipulation des piles	59

Structure et fonctionnement 60

Cadre photo numérique (vue arrière)	60
Télécommande	61

Mise en marche62

Mesures de sécurité.	62
Contenu du paquet et vérification du transport	62
Déballage de l'appareil.	63
Élimination de l'emballage.	63
Emplacement.	63
Branchement électrique	64
Installer et brancher.	64
Télécommande	65
(installation de la batterie)	

Utilisation et fonctionnement. .66

La gestion du menu	66
Changement de la langue d'utilisation.	66

Réglages du système.	67
Film	68
Musique	68
Photo	69

Fonctions supplémentaires 70

Calendrier.	70
Alarme	70
Diaporama	71
Utilisation comme lecteur de cartes	71

Accumulateur72

Etat de charge	72
--------------------------	----

Nettoyage et entretien72

Mesures de sécurité.	72
Nettoyage.	73

Dépannage73

Mesures de sécurité.	73
Causes et élimination des pannes	74
Règlements concernant l'accumulateur	75

Entreposage76

Élimination76

Élimination de l'appareil.	76
Élimination des piles	76

Annexe77

Spécificités techniques.	77
Structure du menu du DPF	78
Supporthotline	79

Introduction

Préface

Chère cliente, cher client,

Avec l'achat de ce cadre photo numérique vous avez choisi un produit de qualité de Hama, qui correspond à la norme de développement la plus récente, en ce qui concerne la technologie et la fonctionnalité.

Veuillez lire les informations contenues dans cette notice afin que vous puissiez vous familiariser rapidement avec cet appareil et utiliser toutes ses fonctions.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de l'utilisation.

F

Informations sur cette notice d'utilisation

Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du cadre photo numérique (ensuite désigné par l'appareil) et vous donne des indications importantes sur l'utilisation conformément à son application, sur la sécurité, sur le branchement ainsi que sur la manipulation de l'appareil.

Ce mode d'emploi doit toujours être près de l'appareil. Chaque personne qui utilise cet appareil ou qui remédie aux dérangements doit la lire et s'en servir.

Veuillez conserver cette notice d'utilisation et la donner avec l'appareil au prochain propriétaire..

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par le droit d'auteur.

Chaque reproduction ou chaque réimpression, même un extrait ainsi que la reproduction des illustrations, également dans un état modifié est uniquement permis avec le consentement écrit du fabricant.

Mises en garde

Dans cette notice d'utilisation, les avertissements suivants sont utilisés :

DANGER

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise une situation dangereuse et menaçante.

Au cas où cette situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut conduire à la mort ou à des blessures graves.

- ▶ Respecter les instructions de cet avertissement afin d'éviter le danger de mort ou de graves blessures de personnes

AVERTISSEMENT

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise une possible situation dangereuse.

Au cas où la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut conduire à des blessures et/ou à des dommages matériels.

- ▶ Respecter les instructions de cet avertissement afin d'éviter des blessures de personnes ou des dommages matériels.

ATTENTION

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise un possible dommage matériel.

Au cas où la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut conduire à des dommages matériels

- ▶ Respecter les instructions de cet avertissement afin d'éviter des dommages matériels.

REMARQUE

- ▶ Une remarque contient des informations supplémentaires qui facilitent la manipulation de l'appareil.

Utilisation conforme à l'application

Cet appareil est destiné exclusivement à une utilisation à l'intérieur pour présenter des photos, lire des vidéos, des fichiers musicaux.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

AVERTISSEMENT

Danger en cas d'utilisation non conforme !

L'appareil est susceptible de provoquer des situations dangereuses en cas d'utilisation non conforme et/ou divergente.

- ▶ Utilisez uniquement l'appareil conformément à sa destination.
- ▶ Respectez les marches à suivre indiquées dans ce mode d'emploi.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'exploitant est seul responsable des risques.

Limitation de la responsabilité

Toutes les informations techniques contenues dans ce mode d'emploi, les données et les remarques concernant l'utilisation sont à jour au moment de l'impression et sont effectuées en toute conscience, en tenant compte de nos expériences et de nos constatations faites jusqu'à ce jour.

Aucun droit ne peut découler des données, illustrations et descriptions dans cette notice d'utilisation. Le fabricant n'assume pas la responsabilité pour les dommages dus au non-respect de la notice, à la mauvaise utilisation, à des réparations non appropriées, à des modifications effectuées sans permission ou à l'utilisation de pièces de rechange non autorisées.

ATTENTION

- ▶ A cause du procédé de fabrication il peut y avoir des erreurs de pixels. Celles-ci sont visibles généralement par des pixels blancs ou noirs qui s'allument en permanence pendant la reproduction. Dans le cadre des tolérances de fabrication 0,01% maximum de ces erreurs de pixels mesurées à la taille totale de l'écran sont possibles et ne représentent pas une erreur de production.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes relatives à l'utilisation de l'appareil.

Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. L'utilisation non conforme peut cependant entraîner des dommages matériels et corporels.

F

Mesures de sécurité fondamentales

Pour une manipulation sûre de l'appareil, veuillez observer les mesures de sécurité suivantes :

- Avant l'utilisation de l'appareil veuillez vérifier qu'il n'a pas de dommages extérieurs visibles. Ne faites pas fonctionner un appareil endommagé.
- Référez-vous à un personnel qualifié pour toute réparation de l'appareil. Le droit de garantie expire en cas de réparations de façon inappropriée.
- Les éléments de construction défectueux peuvent uniquement être échangés contre des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces répondent aux exigences de sécurité.
- En cas de dérangements, d'orage ou avant le nettoyage de l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.
- Protégez l'appareil contre l'humidité et la pénétration de liquides ou d'objets. Veuillez de suite débrancher l'adaptateur secteur en cas de contact avec un liquide.
- Ne placez pas d'objet sur l'appareil.

Risque d'électrocution

DANGER

Danger de mort en raison du courant électrique !

Danger de mort en cas de contact avec des câbles ou composants sous tension !

Veillez respecter les consignes de sécurité suivantes pour éviter toute mise en danger due au courant électrique :

- ▶ Utilisez uniquement l'adaptateur secteur contenu dans la livraison afin de ne pas endommager l'appareil.
- ▶ Ne mettez pas l'appareil en service en cas d'endommagement de l'adaptateur secteur, du cordon de connexion ou de la fiche.
- ▶ N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil ou de l'adaptateur secteur. Risque d'électrocution en cas de contact avec des raccords conducteurs de tension et de modification de la structure électrique et mécanique.

F

Manipulation des piles/accumulateur

AVERTISSEMENT

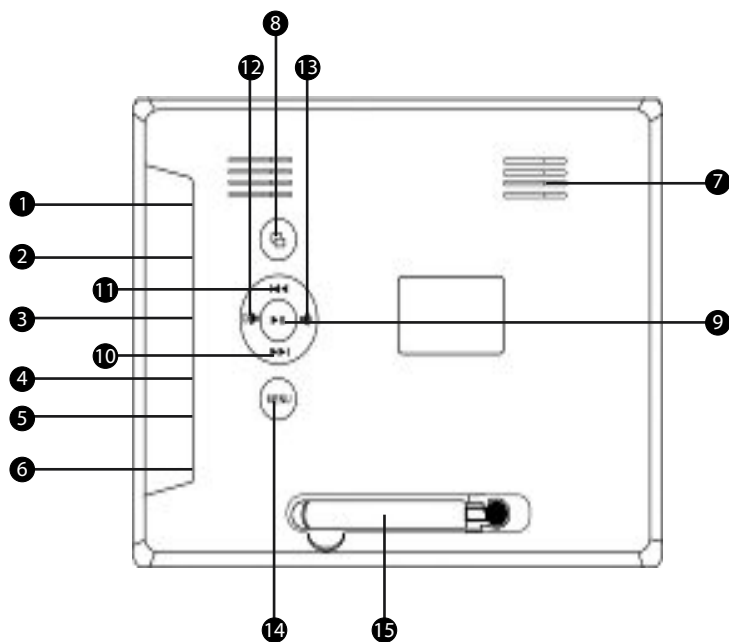
Danger en cas d'utilisation non conforme !

- ▶ Veuillez tenir compte des consignes de sécurité de la dernière page afin de garantir une manipulation des piles en toute sécurité.

Structure et fonctionnement

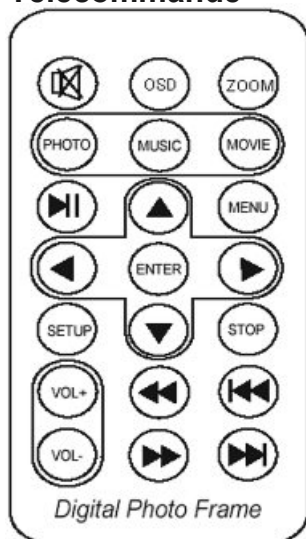
Cadre photo numérique (vue avant)

F



- | | |
|--|----------------------------|
| ① LED pour l'affichage de l'état de l'accumulateur | ⑧ Diaporama |
| ② Emplacement pour cartes SD / SDHC / MMC / MS | ⑨ Lecture / Pause |
| ③ Prise audio / casque | ⑩ En avant / Vers le haut |
| ④ Interface USB type A | ⑪ En arrière / Vers le bas |
| ⑤ Interrupteur MARCHÉ / ARRÊT | ⑫ Plus fort / A droite |
| ⑥ Prise de branchement pour l'adaptateur secteur | ⑬ Plus bas / A gauche |
| ⑦ Haut-parleur | ⑭ Menu |
| | ⑮ Pied de position |

Télécommande



	Muet/silencieux
OSD	Ecran – Informations pendant la lecture
ZOOM	Zommer les photos
PHOTO	Démarrage du diaporama photo
MUSIC	Démarrage d'une musique
MOVIE	Démarrage d'une vidéo
	Lecture/Pause
	En haut
	Vers le bas
	A gauche
	A droite
MENÜ	Retourner au menu principal
ENTER	Touche pour confirmer
SETUP	Setup – Menu
STOP	Stop
VOL-	Volume plus bas
VOL+	Volume plus haut
	Rembobinage rapide
	Avance rapide
	Photo / MP3 / vidéo précédente
	Photo / MP3 / vidéo suivante

Mise en marche

Mesures de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de dommages corporels et matériels lors de la mise en service de l'appareil !

Veillez tenir compte des consignes de sécurité suivantes pour éviter les dangers.

- ▶ Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer. Risque d'étouffement.
- ▶ Veuillez respecter les consignes concernant l'emplacement destiné à l'appareil ainsi que le branchement électrique de l'appareil afin d'écartier tout risque de dommage corporel et matériel.

Contenu du paquet et vérification du transport

L'appareil, dans la version standard, est livré avec les composants suivants :



- Un cadre photo numérique
- Un adaptateur secteur
- Une télécommande
- Une notice d'utilisation

REMARQUE

- ▶ Vérifiez que la livraison est complète et que les éléments ne présentent pas de dommages visibles. Les livraisons incomplètes ou endommagées doivent être immédiatement signalées au livreur/fournisseur.

Déballage

Procédez comme suit lors du déballage :

- ◆ Sortez l'appareil du carton et retirez l'emballage.
- ◆ Retirez l'emballage des accessoires.
- ◆ Retirez le film de protection de l'écran LCD.

Elimination de l'emballage

L'emballage protège l'appareil des dommages de transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères environnementaux et d'élimination et sont donc recyclables.



Le recyclage de l'emballage dans le circuit des matériaux permet d'économiser des matières premières et de réduire les déchets. Recyclez les matériaux d'emballage qui ne sont plus nécessaires conformément aux prescriptions locales en vigueur.

REMARQUE

- Dans la mesure du possible, conservez l'emballage d'origine pendant toute la durée de la garantie afin de pouvoir emballer correctement l'appareil en cas de recours à la garantie.

Emplacement

Le lieu d'installation de l'appareil doit remplir les conditions suivantes afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité et sans défaut de l'appareil :

- Placez l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- N'installez pas l'appareil dans un environnement excessivement chaud ou humide.
- Une bonne circulation de l'air est nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil. Pendant son fonctionnement, ne placez pas l'appareil sur une surface molle, un tapis ou d'autres matériaux susceptibles d'empêcher la circulation de l'air.
- La prise de courant doit être facilement accessible, de telle sorte que vous puissiez facilement débrancher le cordon secteur en cas d'urgence.

Branchement électrique

Respectez les conditions suivantes lors du branchement électrique de l'appareil afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité et sans défaut de l'appareil :

- Avant le branchement, comparez les caractéristiques de votre réseau électrique à celles de la plaque signalétique de l'adaptateur secteur (tension et fréquence). Assurez-vous que ces caractéristiques correspondent parfaitement afin d'éviter toute détérioration de l'appareil.
- Protégez le cordon contre les surfaces chaudes et les bords vifs.
- Veillez à ce que le cordon ne soit pas exagérément tendu ni plié.

Installer et brancher

Vous pouvez placer l'appareil sur une surface plane pour une utilisation permanente.

Dans le cas d'une installation sur une surface plane, installez le pied fourni dans l'encoche à l'arrière de l'appareil.

- ◆ Vissez le pied dans l'ouverture de l'appareil prévue à cet effet.
- ◆ Ne placez pas l'appareil à la verticale ou en biais. Faites pivoter le pied dans la bonne position.

ATTENTION

Risques de détérioration de l'appareil en cas de basculement ou de chute.

- ▶ Assurez-vous que l'appareil ne peut pas basculer.

- ◆ Branchez le cordon de connexion à la prise de raccordement de l'appareil et insérez l'adaptateur secteur dans une prise de courant.

REMARQUE

- ▶ Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.

- ◆ Insérez un support d'enregistrement approprié dans l'appareil. L'appareil est capable de lire les supports d'enregistrement suivants :
 - Cartes SD .
 - Cartes MMC
 - Clés mémoire
 - Supports d'enregistrement USB
- ◆ Mettez l'appareil sous tension en plaçant l'interrupteur MARCHE/ ARRÊT sur ON (MARCHE).

Télécommande

Insertion de la pile

Déballez la pile fournie.

Procédez comme suit afin d'insérer la pile ou en cas de remplacement de la pile :

- ◆ Ouvrez le compartiment de la pile de la télécommande en appuyant sur le verrouillage latéral et en extrayant le compartiment.
- ◆ Retirez la pile usée et insérez une nouvelle pile de type CR2025 (pile bouton) dans le compartiment. Insérez la pile dans le compartiment en respectant la polarité.
- ◆ Réinsérez le compartiment dans la télécommande.

Utilisation et fonctionnement

La gestion du menu

L'appareil est équipé d'une gestion de menu facile à utiliser. La gestion du menu est affichée à l'écran.



Vous accédez au menu principal avec le bouton „MENU“. Vous pouvez vous déplacer dans le menu avec les touches „◀▶“ et sélectionner la fonction souhaitée.

Si vous confirmez votre sélection avec la touche „Enter“, un sous-menu apparaît alors. La touche „▶“ vous permet alors d'aller dans le sous-menu. Ici aussi, vous vous déplacez avec les touches „▲“ ou „▼“ et sélectionnez la ligne souhaitée. La ligne sélectionnée est repérée en couleur.

Confirmez votre sélection avec la touche „Enter“. La plupart du temps apparaît alors un autre menu dans lequel vous vous déplacez avec les touches „◀▶▼▲“ et sélectionnez le réglage souhaité.

Vous quittez le menu actuel avec la touche ÈMenüÇ . Pour l'orientation, référez-vous également à la structure du menu en annexe. r

Vous pouvez commander l'appareil avec les touches à l'arrière ou avec la télécommande fournie.

Changement de la langue d'utilisation

A la sortie d'usine, la langue d'utilisation est l'Allemand. Pour modifier ce réglage, procédez comme suit :

- ◆ Appuyez sur le bouton „Menu“ de la télécommande
- ◆ Sélectionnez „Menu Langue“ - „OSD“ puis la langue d'utilisation souhaitée, enfin confirmez avec la touche „Enter“
- ◆ Quittez le menu en appuyant sur la touche „Menu“ de la télécommande.

Réglages du système

Sélectionnez “Setup” du menu principal et confirmez avec la touche „Enter“ pour accéder au menu du système. Les points du menu suivants sont à disposition:

- Réglage de la langue:

Menu Langue	Sélectionnez la langue d'utilisation/du menu souhaitée
-------------	--

F

- Réglages DPF (Cadre photo numérique):

Temps d'affichage des photos	Sélectionnez l'intervalle de temps dans lequel les photos doivent défiler. 1 heure maximum est possible.
Fondu enchaîné	Sélectionnez l'effet de transition avec lequel les photos doivent défiler.
Mode de répétition de musique	Vous pouvez activer la reproduction automatique de la fonction Musique en sélectionnant „Une/Toutes“ ou en désactivant avec „Eteint“
Mode de répétition de film	Vous pouvez activer la reproduction automatique de la fonction Film en sélectionnant „Un/Tous“ ou en désactivant avec „Eteint“
Mode d'affichage	Sélectionnez le type d'affichage des photos avec lequel vous souhaitez présenter votre photo. Photo étirée – Cinéma - Réglage standard
Mode USB	Sélectionnez entre USB Host, pour la lecture des supports d'information USB et USB Slave / Device, pour l'utilisation de l'appareil comme lecteur de cartes
Heure	Vous pouvez régler l'heure actuelle
Alarme	Vous pouvez régler l'heure de l'alarme et l'activer
Luminosité	
Contraste	
Saturation	

- Données:

Préréglage	Le menu de fonction pour réinitialiser à l'état de sortie d'usine
------------	---

Film

Sélectionnez cette fonction pour visualiser des films/vidéos. Démarrez la première vidéo en appuyant sur la touche „Enter“.

Les vidéos à disposition sont représentées dans une structure de répertoire que vous pouvez faire afficher dans le point du menu „Répertoire“. Sélectionnez une vidéo et confirmez avec la touche „Enter“ pour faire défiler la vidéo.

REMARQUE

- ▶ Cette fonction peut uniquement être exécutée si le format adéquat est enregistré sur le support d'information.
- ▶ Veuillez s'il vous plaît vérifier qu'un support d'information est bien inséré dans l'appareil ou que des formats sont disponibles dans la mémoire interne.

Musique

Sélectionnez cette fonction pour écouter de la musique. Les fichiers MP3 disponibles sont affichés dans une structure de répertoire. Choisissez un titre et confirmez votre choix avec la touche „Enter“ pour entendre votre titre.

Photo

Sélectionnez cette fonction pour regarder les photos. Démarrez la visualisation des photos/le diaporama en appuyant sur la touche „Enter“.

Les photos à disposition sont représentées dans une structure de répertoire que vous pouvez faire afficher dans le point du menu „Répertoire“. Sélectionnez une photo et confirmez avec la touche „Enter“ pour faire afficher la photo.

REMARQUE

- ▶ Cette fonction peut uniquement être exécutée si le format adéquat est enregistré sur le support d'information.
- ▶ Veuillez s'il vous plaît vérifier qu'un support d'information est bien inséré dans l'appareil ou que des formats sont disponibles dans la mémoire interne.

Traitement des fichiers

Pour copier les fichiers (photo, vidéo, musique) d'un support d'information à la mémoire interne, vous devez procéder comme suit

- ◆ Sélectionnez le „Mode - Répertoire“ dans votre support d'information inséré.

Pour l'orientation, conférez-vous à la structure du menu dans l'annexe

- ◆ Sélectionnez les fichiers à copier ou à effacer en appuyant sur la touche ► de votre télécommande. Un petit crochet apparaît derrière le nom du fichier
- ◆ Appuyez à présent sur la touche OSD de votre télécommande, une petite fenêtre avec „Copy/Copier“ et „Delete/Effacer“ apparaît
- ◆ Copier : Sélectionnez „Copy/Copie“ et ensuite la touche „Enter“ afin de copier le fichier sélectionné dans la mémoire interne.
- ◆ Effacer : Sélectionnez „Effacer“ puis la touche „Enter“ pour effacer le fichier sélectionné du support d'information.

AVERTISSEMENT

- Si une fichier / une photo est effacée, il n'est plus possible de le/ la récupérer!

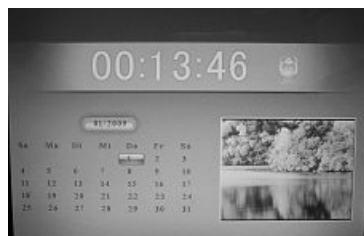
REMARQUE

- La touche „Menu“ de votre télécommande vous permet toujours de retourner dans le menu principal.

Fonctions supplémentaires

Les fonctions supplémentaires suivantes sont à disposition:

Calendrier L'affichage du calendrier se trouve dans le menu principal. Pour accéder au calendrier, appuyez à l'aide des touches „◀ ▶“ sur le point du menu „Calendrier“ puis appuyez sur „Enter“. Le calendrier avec la date et l'heure réglés apparaît alors.



Réglages: Le calendrier et l'heure se règlent comme suit. Sélectionnez le point „Setup“ dans le menu principal et confirmez avec la touche „Enter“ afin d'accéder au menu Setup. Dans le point „Heure“ vous pouvez taper l'heure et la date exactes. Sélectionnez l'année, le mois, le jour, l'heure et les minutes et changez les chiffres avec les touches „▲▼“. Confirmez vos données ensuite avec la touche „Enter“.

Alarme L'alarme est affichée comme symbole dans le calendrier.

Réglages: L'alarme se règle comme suit. Sélectionnez le point „Setup“ dans le menu principal et confirmez avec la touche „Enter“ afin d'accéder au menu Setup. Dans le point „Alarme“ vous pouvez à présent régler l'heure de l'alarme souhaitée. Sélectionnez l'heure, les minutes, la tonalité de l'alarme et changez les chiffres avec les touches „▲▼“. Confirmez vos données ensuite avec la touche „Enter“.

Activer: Pour activer l'alarme, sélectionnez avec les touches „▲▼“ „Once“ (une fois) pour le jour actuel, „Every“ (répétition) pour chaque jour, „Off“ pour désactiver l'alarme.

REMARQUE

► La touche „Exit“ vous permet toujours de revenir dans le menu principal

Diaporama avec musique

Cet appareil possède une fonction Lecture de photos avec musique de fond. Démarrez le diaporama en appuyant sur le bouton 8 – Diaporama situé au dos de l'appareil ou sur le bouton „Photo“ de la télécommande. Le diaporama affiche à présent automatiquement vos photos dans l'ordre.

REMARQUE

- ▶ Un diaporama sans musique est uniquement possible si vous mettez le son sur la position muette ou si vous enregistrez les photos sans fichier MP3 sur le support d'information.

Utilisation comme lecteur de cartes

Cet appareil possède une fonction de lecteur de cartes. Ainsi, vous pouvez relier votre appareil à votre ordinateur via USB afin d'accéder aux fichiers du support d'information inséré ou de la mémoire interne, ou de pouvoir échanger/ copier/ effacer les données via l'interface USB. Afin de raccorder l'appareil à votre ordinateur via USB type A, procédez comme suit

- ◆ Eteignez l'appareil (Touche 5)
- ◆ Reliez à présent votre appareil à votre ordinateur à l'aide d'un câble USB (non fourni).

REMARQUE

- ▶ Pour relier le PC à votre appareil, vous avez besoin d'un câble USB type A – type A, nous vous recommandons la référence 39664 de Hama.




- ◆ Allumez à présent votre appareil (bouton 5)
- ◆ L'appareil est normalement réglé sur USB Host, appuyez à présent sur le bouton „Setup“ de votre télécommande afin d'accéder aux réglages du système.
- ◆ Appuyez sur le point du menu „Mode USB“ avec les touches „▲▼“
- ◆ Appuyez à présent avec les touches „◀▶“ de „Host“ sur „Slave“ puis sur la touche „Enter“.
- ◆ L'appareil commute alors automatiquement dans le „Mode PC“, ceci est affiché à présent aussi à l'écran de l'appareil.
- ◆ Si la prise USB de votre ordinateur fonctionne sans problème, l'appareil détecte automatiquement et deux lettres de lecteur sont attribuées.
- ◆ Pour quitter de nouveau le „Mode PC“, appuyez sur la touche „Menu“ ou „Setup“ de votre télécommande ou au dos de l'appareil.

Charge de l'accumulateur / Etat de charge:

Durée de charge à l'état éteint :	3 heures
Durée de charge lors du fonctionnement :	6 heures
Durée de fonctionnement :	3 heures.

Quand l'accumulateur est entièrement chargé, la LED commute du cycle de charge rouge au vert et vous pouvez alors débrancher le bloc secteur du cadre photo. Attention : Chargez l'accu intégré uniquement avec le bloc secteur fourni.

A l'aide du témoin – batterie dans l'image en haut à droite vous pouvez toujours lire l'état actuel de la batterie.

	L'accumulateur est vide		L'accumulateur est chargé à 50%
	L'accumulateur est chargé à 25%		L'accumulateur est entièrement rechargé

Nettoyage et entretien

Dans ce chapitre, vous trouverez les remarques importantes concernant le nettoyage et l'entretien de l'appareil.

Mesures de sécurité

ATTENTION

Endommagement de l'appareil dû à l'humidité!

- Vérifiez que lors du nettoyage aucune humidité ne pénètre dans l'appareil afin d'éviter un endommagement irréparable de l'appareil.

Nettoyage

L'écran de l'appareil est protégé par un verre.

- Nettoyez l'écran uniquement avec un chiffon sec et doux.
- Lors du nettoyage, n'exercez aucune pression sur la surface de l'écran.
- Pour le nettoyage, n'utilisez aucun produit de nettoyage contenant de l'alcool ou de détergent afin de ne pas abîmer la surface du dessus.

REMARQUE

- ▶ Pour le nettoyage et l'entretien en douceur de l'écran nous vous recommandons un chiffon de nettoyage en microfibras. Celui-ci est disponible à l'unité ou également en lot avec un gel de nettoyage chez Hama (réf. : 51076/51077)
- Nettoyez le reste de l'appareil avec un chiffon sec. Si la saleté est tenace, vous pouvez humidifier un peu le chiffon.

Elimination des pannes

Vous trouverez, dans ce chapitre, des remarques importantes concernant la localisation et l'élimination des dysfonctionnements. Veuillez respecter ces remarques afin d'écartier tout danger et éviter toute détérioration.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Veuillez tenir compte des consignes de sécurité suivantes afin d'écartier tout danger et éviter tout dommage matériel :

- ▶ Faites réaliser les réparations sur les appareils électriques exclusivement par des spécialistes formés par le fabricant. Des réparations effectuées de manière non conforme sont susceptibles d'être à l'origine de dangers considérables pour l'utilisateur et de dommages sur l'appareil.

Causes et élimination des pannes

Le tableau suivant vous aide à localiser et à éliminer les petits dysfonctionnements :

	Problème	Cause possible	Dépannage
F Généralités	Pas d'affichage à l'écran	L'appareil est éteint	Allumez l'appareil.
		L'adaptateur secteur n'est pas branché correctement	Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien enfiché dans la prise de courant et qu'il est bien relié à l'appareil.
		La prise de courant ne fournit pas de tension	Contrôlez les fusibles
		Appareil défectueux	Informez le service client.
DPF (cadre photo numérique)	Aucune image n'est affichée	Aucun son	Insérez un support d'information
		Le support d'information ne contient aucune donnée	Vérifiez votre support d'information.
	Aucun son	L'appareil est mis sur „silencieux“	Augmentez le volume de l'appareil
	La lecture de la vidéo/musique ne démarre pas	Aucun support d'information n'est inséré	Insérez un support d'information
		Le support d'information ne contient aucun fichier	Vérifiez votre support d'information
	La lecture de la musique ne démarre pas	Format incorrect	Convertissez le fichier musical en mp3.
Les vidéos ne fonctionnent pas ou sautent	Format incorrect	Convertissez la vidéo dans un autre fichier	

REMARQUE

- Veuillez contacter le service après-vente dans le cas où les mesures mentionnées ci-dessus ne vous permettent pas de résoudre le problème.

Batterie secondaire

Cette batterie est équipée de cellules sélectionnées. Ces cellules de qualité supérieure vous garantissent une très longue durée de vie lors en cas d'utilisation conforme.

Mode d'emploi:

Veillez lire attentivement les consignes suivantes et conserver le présent mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure. Veuillez utiliser votre nouvelle batterie conformément aux indications du fabricant de votre appareil. Utilisez cette batterie exclusivement en conformité à l'usage prévu.

- Assurez-vous que votre appareil est bien hors tension avant de remplacer la batterie.
- Votre nouvelle batterie est livrée non chargée et doit donc être entièrement chargée avant la première utilisation. Veuillez également respecter les indications du fabricant de votre appareil.
- Un léger réchauffement de la batterie pendant la charge est parfaitement normal.
- La batterie est susceptible de se décharger entièrement lorsqu'elle n'est pas utilisée et stockée pendant une longue période. Nous vous recommandons donc de recharger la batterie à intervalles réguliers.
- Évitez une décharge totale de la batterie.
- La batterie peut être rechargée en tout temps; une décharge totale n'est pas nécessaire avant de recharger la batterie.
- Ne rechargez pas les batteries longtemps lorsque vous ne prévoyez pas les utiliser.
- Retirez les batteries de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.
- Conservez vos batteries dans un endroit frais et sec lorsque vous ne les utilisez pas.
- La capacité de la batterie est susceptible diminuer lorsqu'elle est utilisée à des températures basses.

Consignes de sécurité!

- Les enfants ne doivent pas jouer avec les piles et les batteries ; conservez-les hors de leur portée!
- En cas de fuite d'une batterie, évitez tout contact du liquide avec votre peau ou vos yeux. En cas de contact, rincez l'endroit concerné à grandes eaux et consultez un médecin!

Un non respect des points suivants est susceptible de provoquer, au pire des cas, une perte d'électrolyte, des émissions de gaz ou l'explosion de la batterie!

- Ne tentez en aucun cas d'ouvrir ou de modifier le boîtier de la batterie !
- N'exposez pas les batteries à des surcharges mécaniques !
- Ne jetez pas de batterie dans un feu !
- N'exposez pas la batterie à des températures excédant 60° C.
- Protégez les batteries des rayons directs du soleil !
- Ne jetez pas de batterie dans de l'eau et protégez-les de l'humidité !
- Ne court-circuitez pas la batterie !
- Ne laissez pas tomber la batterie et évitez les chocs violents !
- Cessez d'utiliser les batteries défectueuses ou présentant de la corrosion !
- N'inversez pas la polarité de la batterie pendant sa charge ou sa décharge !
- Ne surchargez pas la batterie !
- N'utilisez pas simultanément des batteries de différents fabricants, de différentes capacités, tailles ou de différents types de construction !
- Utilisez exclusivement un chargeur adapté lors de la recharge et consultez le mode d'emploi du chargeur
- Chargez la batterie exclusivement à une température comprise entre 5° C et 40° C !

Élimination: Veuillez, si possible, décharger les batteries avant leur élimination. Dans le cas où il n'est pas garanti que les batteries soient totalement déchargées, isolez les contacts à l'aide de ruban isolant ou de bande adhésive afin d'écarter tout risque de court-circuit – voir les consignes de sécurité !

Remarques concernant la protection de l'environnement:

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain



nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:

Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

Entreposage

Dans le cas où vous ne comptez pas utiliser votre appareil pendant un certain temps, mettez-le hors tension, séparez-le de l'alimentation électrique et entreposez-le dans un endroit propre et sec, et protégez-le des rayons directs du soleil.

F

Elimination

Elimination de l'appareil



Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit entre dans le cadre de la directive européenne 2002/96/CE-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

L'appareil doit être recyclé par une entreprise habilitée ou par le centre de recyclage des déchets de votre commune. Veuillez respecter les prescriptions en vigueur. En cas de doute, veuillez consulter votre centre de recyclage des déchets.

Elimination des piles

Les piles/batteries ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Chaque consommateur est légalement tenu de déposer les piles/batteries dans un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce. Ces prescriptions permettent de recycler les piles/batteries dans le respect de l'environnement. Recyclez uniquement des piles/batteries entièrement vides.



Annexe

Spécificités techniques

Généralités	
Entrée secteur	100-240 V CA / 50/60 Hz / 0,4 A maxi
Sortie secteur	12 V DC / 1 A
Consommation de courant	6 W
Dimensions (L x l x H)	218 x 25 x 172 mm (sans pied)
Poids	env. 510 g
Haut-parleurs	1W x 2
Batterie Li-Polymère	7,4 V / 2,1 Ah / 15,5 Wh

Ecran	
Ecran	20,3 cm (=8") 4:3 TFT
Résolution	800 x 600 (RGB)

Télécommande	
Pile ronde (CR 2025)	3 V

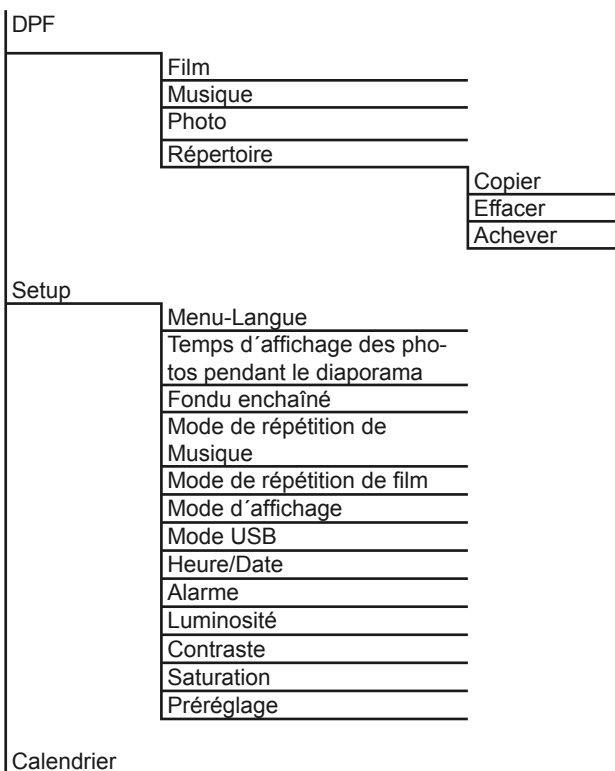
Supports d'enregistrement compatibles	
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo et USB 2.0	

Formats de fichiers pris en charge	
JPEG, JPG, MP3, AVI, MPEG1/2, MPEG 4, XviD, DivX	

Mémoire interne	
256 MB	

Structure du menu du DPF (cadre photo numérique)

F



Support technique

En cas de produit défectueux, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au département de conseil produits de Hama :

Assistance technique – Conseil produits Hama (allemand/anglais) :

Tél. +49 (0) 9091 / 502 – 115

Fax +49 (0) 9091 / 502 – 272

E-mail : <mailto:produktberatung@hama.de>

Pour de plus amples informations sur les produits, consultez Internet :
www.hama.com

Índice

Introducción81

Prefacio	81
Informaciones sobre estas instrucciones de uso	81
Derechos de autor	81
Avisos.	82
Uso adecuado Utilización.	83
Limitación de la responsabilidad	83

Seguridad84

Instrucciones básicas de seguridad	84
Peligro por corriente eléctrica	85
Manejo de baterías	85

Estructura y funcionamiento.86

Marco digital (vista posterior).86	
Mando a distancia	86

Puesta en funcionamiento .88

Indicaciones de seguridad	88
Volumen de suministro e inspección tras el transporte	88
Desempaquetar el aparato.	89
Desechar el embalaje	89
Requisitos al lugar de colocación	89
Conexión eléctrica	90
Colocación y conexión	90
Mando a distancia	91
(Colocación de la pila)	

Manejo y funcionamiento . .92

La guía de menús	92
Cambiar el idioma de manejo	92
Ajustes del sistema	93
Reproducción de películas.	94
Reproducción de música	94
Foto	94
Edición de archivos	95

Funciones adicionales. . . .96

Calendario	96
Alarma	96
Sesión de diapositivas	97
Uso como lector de tarjetas	97

Pila recargable98

Estado de carga	98
---------------------------	----

Limpieza y cuidado98

Indicaciones de seguridad	98
Limpieza	99

Solución de fallos99

Indicaciones de seguridad	99
Causas de fallos y solución	100
Reglamentos sobre las pilas recargables	101

Almacenamiento102

Desecho102

Desechar el aparato.	102
Desechar las baterías	102

Anexo103

Datos técnicos	103
Estructura de menú del DPF	104
Supporthotline	105

Introducción

Prefacio

Estimados clientes:

Con la compra de este marco digital se han decidido por un producto de calidad de Hama con el más moderno standard de desarrollo técnico y funcional.

Léanse estas informaciones para familiarizarse rápidamente con el aparato y poder utilizar sus funciones al completo.

Les deseamos que lo disfruten mucho.

E

Informaciones sobre estas instrucciones de uso

Estas instrucciones de uso forman parte del marco digital (que a partir de ahora llamaremos aparato) y contienen importantes informaciones para el uso correcto, la seguridad, la conexión y el manejo del aparato.

Las instrucciones de uso deben encontrarse siempre cerca del aparato. Éstas deben ser leídas y aplicadas por toda persona que maneje este aparato o solucione sus fallos.

Conserve estas instrucciones de uso y entréguelas al usuario posterior junto con el aparato.

Derechos de autor

Esta documentación está protegida por los derechos de autor.

Toda reproducción o reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, también modificadas, están permitidas sólo con el consentimiento por escrito del fabricante.

Avisos

En estas instrucciones de uso se utilizan los siguientes avisos::

PELIGRO

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza una situación peligrosa presente.

Si no se evita esta situación peligrosa, la muerte o graves lesiones pueden ser la consecuencia.

- ▶ Siga las instrucciones de este aviso para evitar el peligro de muerte o de lesiones personales graves..

ADVERTENCIA

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza una situación peligrosa posible.

Si no se evita esta situación peligrosa, lesiones y/o daños materiales pueden ser la consecuencia..

- ▶ Siga las instrucciones de este aviso para evitar lesiones personales graves o daños materiales..

ATENCIÓN

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza un daño material posible.

Si no se evita esta situación, daños materiales pueden ser la consecuencia.

- ▶ Siga las instrucciones de este aviso para evitar daños materiales.

NOTA

- ▶ Una nota caracteriza informaciones adicionales que facilitan el manejo del aparato.

Uso adecuado

Este aparato está destinado únicamente para el uso en espacios cerrados para la visualización de fotografías, la reproducción de vídeos y de archivos de música.

Cualquier uso distinto o adicional será considerado como no adecuado.

ADVERTENCIA

Peligro si no se hace un uso adecuado del aparato.

Si el aparato no se utiliza de forma adecuada o si se utiliza para fines distintos al previsto, pueden surgir peligros de él.

- ▶ El aparato se debe utilizar adecuadamente y únicamente para el fin previsto.
- ▶ Siga los procedimientos descritos en estas instrucciones de uso.

Los daños ocasionados por un uso no adecuado no están cubiertos por la garantía. El riesgo lo asumirá únicamente el usuario.

Limitación de la responsabilidad

Todas las informaciones técnicas, datos e instrucciones para el manejo que se dan en estas instrucciones de uso corresponden al estado más moderno en el momento de la impresión y se dan bajo observación de nuestra experiencia, conocimiento y mejor saber.

Los datos, imágenes y descripciones de estas instrucciones no pueden constituir la base para realizar reclamaciones.

El fabricante no se responsabilizará de los daños ocasionados por la no observación de estas instrucciones, por un uso no adecuado del aparato, por reparaciones realizadas incorrectamente, por cambios no permitidos que se hayan realizado o por el uso de piezas de repuesto no autorizadas por el fabricante.

ATENCIÓN

- ▶ Por motivo del proceso de fabricación, pueden presentarse los así llamados fallos de píxel. Normalmente, éstos se exteriorizan mediante píxeles blancos o negros que lucen de forma permanente durante la reproducción. En el marco de las tolerancias de fabricación, un máx. de 0,01 % de estos fallos de píxel medidos en el tamaño total de la pantalla no se puede considerar como fallo del producto.

Seguridad

Este capítulo contiene importantes informaciones de seguridad sobre el manejo del aparato.

El aparato cumple las disposiciones de seguridad prescritas. Sin embargo, un manejo incorrecto del aparato puede causar daños personales y materiales.

E

Instrucciones básicas de seguridad

Para un manejo seguro del aparato, observe las siguientes instrucciones de seguridad:

- Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no presenta deterioros visibles. Nunca ponga en funcionamiento un aparato deteriorado.
- Encomiende las reparaciones del aparato sólo a personal especializado. Las reparaciones incorrectas suponen la pérdida de los derechos de garantía.
- Las piezas defectuosas se deben cambiar sólo por repuestos originales. Sólo con estas piezas queda garantizado que se cumplen los requisitos de seguridad.
- Si se producen fallos, en caso de tormenta y antes de limpiar el aparato, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
- Proteja el aparato de la humedad y de la penetración de líquidos u objetos. Si se produce un contacto con líquidos, desenchufe inmediatamente el adaptador de red de la toma de corriente.
- No coloque objetos sobre el aparato.

Peligro por corriente eléctrica

PELIGRO

Peligro de muerte por corriente eléctrica!

El contacto con los cables o componentes bajo tensión supone peligro de muerte!

Observe las siguientes instrucciones de seguridad para evitar el peligro por corriente eléctrica:

- ▶ Utilice únicamente el adaptador de red incluido en el volumen de suministro ya que de otro modo el aparato podría resultar dañado.
- ▶ No ponga en funcionamiento el aparato si el adaptador de red, el cable de conexión o el conector están deteriorados.
- ▶ No abra la carcasa del aparato o del adaptador de red bajo ninguna circunstancia. Si se tocan conexiones conductoras de tensión y se modifica la estructura eléctrica y mecánica, existe el peligro de sufrir descargas eléctricas.

E

Manejo de pilas/pilas recargables

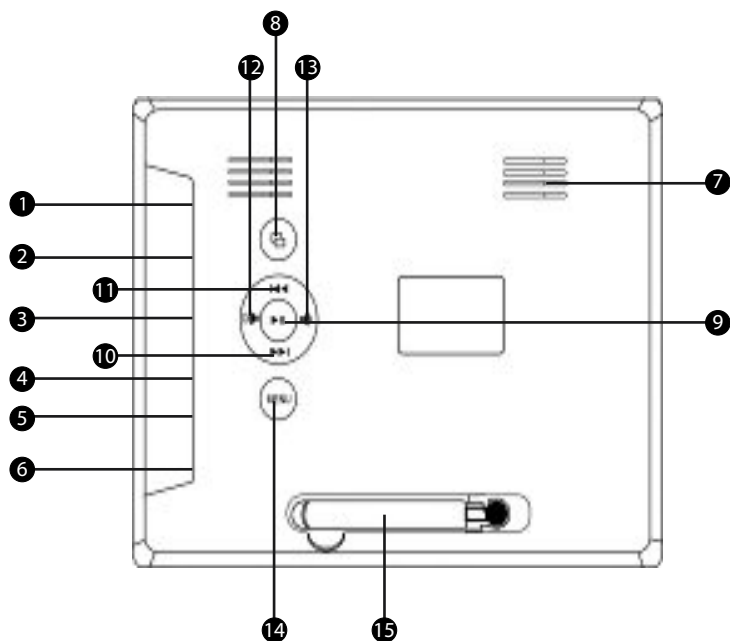
ADVERTENCIA

Peligro si no se hace un uso correcto.

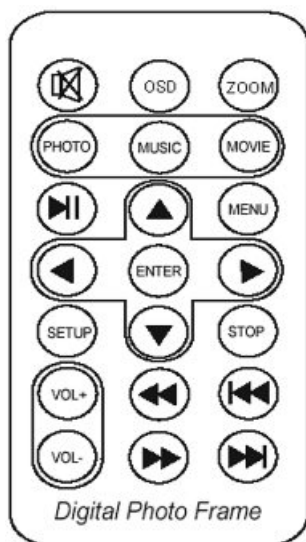
Para un manejo seguro de las baterías, observe las instrucciones de seguridad de la página 23.

Estructura y funcionamiento

Marco digital (vista posterior)



- 1 Indicador LED de estado de la pila recargable
- 2 Ranura para tarjetas SD / SDHC / MMC / MS
- 3 Salida de audio / auriculares
- 4 Conector USB tipo A
- 5 Conmutador ON / OFF
- 6 Hembrilla de conexión para adaptador de red
- 7 Altavoces
- 8 Sesión de diapositivas
- 9 Inicio / Pausa
- 10 Avance / Hacia arriba
- 11 Retroceso / Hacia abajo
- 12 Aumentar volumen / A la derecha
- 13 Reducir volumen / A la izquierda
- 14 Menú
- 15 Soporte



	Silenciamiento/Sin sonido
OSD	Display – Información durante la reproducción
ZOOM	Zoom de fotografías
PHOTO	Iniciar la sesión de diapositivas
MUSIC	Inicio de reproducción de una música guardada
MOVIE	Inicio de reproducción de un vídeo guardado
	Reproducción/Pausa
	Arriba
	Abajo
	A la izquierda
	A la derecha
MENÜ	Volver al menú principal
ENTER	Tecla de confirmación
SETUP	Menú de configuración
STOP	Stop
VOL-	Bajar el volumen
VOL+	Subir el volumen
	Retroceso rápido
	Avance rápido
	Última(o) foto / MP3 / vídeo reproducida(o)
	Foto / MP3 / Vídeo siguiente

Puesta en funcionamiento

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Durante la puesta en funcionamiento del aparato, pueden producirse daños personales y materiales.

Para evitar peligros, observe las siguientes instrucciones de seguridad.

- ▶ Los materiales del embalaje no deben utilizarse para jugar. Existe peligro de asfixia.
- ▶ Observe los requisitos al lugar de instalación y a la conexión eléctrica del aparato para evitar daños personales y materiales.

E

Volumen de suministro e inspección tras el transporte

De forma standard, el aparato se suministra con los siguientes componentes:



- Marco digital
- Adaptador de red
- Mando a distancia
- Instrucciones de uso

NOTA

- ▶ Compruebe si el suministro ha llegado completo y si presenta daños visibles. En caso de que el suministro no haya llegado completo o de que presente deterioros, informe de inmediato a su proveedor.

Desembalar

Proceda del siguiente modo para desembalar el aparato:

- ◆ Saque el aparato de la caja de cartón y retire el material de embalaje.
- ◆ Retire el material de embalaje de los accesorios.
- ◆ Retire la lámina protectora de la pantalla LCD a color del aparato.

Desechar el embalaje

El embalaje protege el aparato frente a daños de transporte. Los materiales para el embalaje se han elegido teniendo en cuenta los puntos de vista medioambientales y de desecho y son por tanto reciclables.



La devolución de materiales de embalaje para su reciclaje ahorra materias primas y reduce la formación de basura. Deseche los materiales de embalaje que ya no necesite en conformidad con las disposiciones locales vigentes.

NOTA

- ▶ Durante el tiempo de garantía, conserve el embalaje original para poder embalar correctamente el aparato en caso de que tenga que ser enviado para su reparación.

Requisitos al lugar de colocación

Para que el aparato funcione de forma segura y sin fallos, el lugar de colocación debe cumplir las siguientes condiciones:

- Coloque el aparato sobre una superficie plana y horizontal.
- No coloque el aparato en entornos calientes, mojados o muy húmedos.
- Para que el aparato funcione correctamente, necesita suficiente circulación del aire. Durante el funcionamiento, no coloque el aparato sobre superficies blandas, alfombras u otros materiales que puedan impedir la circulación del aire.
- La toma de corriente debe estar accesible para que se pueda desenchufar el adaptador de red en caso de emergencia..

Conexión eléctrica

Para que el aparato funcione de forma segura y sin fallos, se deben observar las siguientes instrucciones durante la conexión eléctrica:

- Antes de enchufar el aparato, compare los datos de conexión del adaptador de red (tensión y frecuencia) que se encuentran en la placa de características con los de su red eléctrica. Estos datos deben coincidir para que no se produzcan daños en el aparato.
- Proteja el cable de las superficies calientes y de los bordes afilados.
- Asegúrese de que el cable no se tense demasiado ni sufra pliegues.

Colocación y conexión

Para una reproducción de larga duración, puede colocar el aparato sobre una superficie plana.

- ◆ Abra el soporte del aparato.
- ◆ Coloque el aparato transversalmente. Para ello, gire el soporte a la posición correspondiente y presiónelo para que entre en su fijación.

ATENCIÓN

El aparato también se puede deteriorar al volcarse o caerse.

- ▶ Asegúrese de que el aparato no se puede volcar.

- ◆ Enchufe el cable de conexión en la hembra de conexión del aparato y enchufe el adaptador de red a una toma de corriente.

NOTA

- ▶ Utilice sólo el adaptador de red suministrado.

- ◆ Conecte un medio de memoria al aparato. Se pueden leer los siguientes medios de memoria:
 - Tarjetas SD/SDHC
 - Tarjetas MMC
 - Memory-Sticks
 - Medios de memoria USB
- ◆ Encienda el aparato poniendo el conmutador ON/OFF en la posición ON.

Mando a distancia

Colocación de la pila

Para colocar la pila o para cambiarla, proceda del siguiente modo:

- ◆ Saque el compartimento de baterías del mando a distancia presionando el bloqueo y extrayendo simultáneamente el compartimento.
- ◆ Retire la pila gastada y coloque una nueva pila del tipo CR2025 (pila redonda) en el compartimento de baterías. Asegúrese de colocar la pila con la correcta polaridad.
- ◆ Inserte de nuevo el compartimento de baterías en el mando a distancia.

Manejo y funcionamiento

La guía de menús

El aparato está equipado con una guía de menús de fácil uso. La guía de menús se visualiza en la pantalla.



El menú principal se llama con la tecla „MENU“. En el menú, puede moverse con las teclas „◀▶“ y seleccionar la función que desee.

Cuando ha confirmado su selección con la tecla „Enter“, aparece el submenú correspondiente. Con la tecla „▶“ se salta al submenú. También aquí puede moverse con las teclas „▲“ o „▼“ y seleccionar la línea que desee. La línea seleccionada está marcada en color.

Confirme su selección con la tecla „Enter“. Normalmente, aparece entonces otro menú en el que se puede mover con las teclas „◀▶▼▲“ y seleccionar el ajuste que desee.

Con la tecla Menú se sale del nivel actual del menú.

A modo de orientación, véase también la estructura del menú en el anexo

Puede manejar el aparato con las teclas del lado posterior o con el mando a distancia que se incluye en el volumen de suministro.

Cambiar el idioma de manejo

El idioma de manejo viene ajustado de fábrica a alemán. Para cambiar este ajuste, proceda del siguiente modo:

- ◆ Pulse la tecla „Menú“ del mando a distancia.
- ◆ Seleccione „Menü Sprache“ - „OSD“ y seguidamente el idioma de manejo que desee y confirme con la tecla „Enter“.
- ◆ Salga del menú pulsando la tecla „Menú“ del mando a distancia.

Ajustes del sistema

Seleccione „Setup“ del menú principal y confirme con la tecla „Enter“ para llamar el menú del sistema. Se dispone de los siguientes puntos de menú:

- Ajuste de idioma:

Menú Idioma	Seleccione el idioma de menú/manejo que desee.
-------------	--

- Ajustes DPF:

Tiempo de sesión de diapositivas	Elija el intervalo de tiempo en el que deben cambiar las imágenes. Máximo posible: 1 hora
Transición	Elija el efecto de transición con el que deben cambiar las imágenes.
Modo de repetición de música	Aquí puede activar la reproducción automática para la función de música seleccionando “On/Todas” o desactivarla con “Off”.
Modo de repetición de películas	Hier kunt u de automatische weergave voor Aquí puede activar la reproducción automática para la función de películas seleccionando “On/Todas” o desactivarla con “Off”.
Modo de visualización	Seleccione el tipo de visualización en el que desea presentar la imagen. Imagen estirada – Cine – Ajuste estándar
Modo USB	Elija entre USB Host, para leer medios de memoria USB, y USB Slave /Device, para utilizar como lector de tarjetas
Hora	Aquí puede ajustar la hora actual
Alarma	Aquí puede ajustar y activar la hora de alarma
Brillo	
Contraste	
Saturación	

- Predeterminados:

Ajuste de fábrica	Menú de funciones para restaurar la configuración de fábrica.
-------------------	---

Película

Elija esta función para ver películas / vídeos. Inicie la reproducción del primer vídeo pulsando la tecla „Enter“.

Los vídeos disponibles se presentan en una estructura de carpetas que puede ver en la opción de menú “Carpetas”. Seleccione un vídeo y confirme con la tecla „Enter“ para reproducir el vídeo.

NOTA

- ▶ Esta función se puede ejecutar sólo si en el medio de memoria hay guardados archivos con el formato adecuado.
- ▶ Asegúrese de que haya un medio de memoria conectado en el aparato o de que en la memoria interna haya archivos con el formato adecuado.

Música

Elija esta función para escuchar música. Los archivos MP3 disponibles se visualizan en una estructura de carpetas. Seleccione un título y confirme con la tecla „Enter“ para reproducir el título.

Foto

Elija esta función para ver fotos. Inicie la visualización de fotos / sesión de diapositivas pulsando la tecla „Enter“.

Las fotos disponibles se presentan en una estructura de carpetas que puede ver en la opción de menú “Carpetas”. Seleccione una foto y confirme con la tecla „Enter“ para visualizar la foto.

NOTA

- ▶ Esta función se puede ejecutar sólo si en el medio de memoria hay guardados archivos con el formato adecuado.
- ▶ Asegúrese de que haya un medio de memoria conectado en el aparato o de que en la memoria interna haya archivos con el formato adecuado.

Edición de archivos

Para copiar archivos (foto, vídeo, música) de un medio de memoria a la memoria interna, proceda del siguiente modo:

- ◆ Seleccione el modo „Carpetas“ en el medio de memoria conectado.

A modo de orientación, véase también la estructura del menú en el anexo

- ◆ Seleccione los archivos a copiar o a borrar y márkelos pulsando la tecla ► del mando a distancia, detrás del nombre del archivo aparece una marca de verificación.
- ◆ Pulse ahora la tecla OSD del mando a distancia, aparece una pequeña ventana con „Copy“ y „Delete“
- ◆ Copiar: Seleccione „Copy“ y seguidamente pulse la tecla „Enter“ para copiar el archivo seleccionado a la memoria interna.
- ◆ Borrar: Seleccione „Delete“ y seguidamente pulse la tecla „Enter“ para borrar el archivo seleccionado de la memoria interna.

ADVERTENCIA

- ► Cuando se ha borrado un archivo / imagen, no se puede volver a recuperar.

NOTA

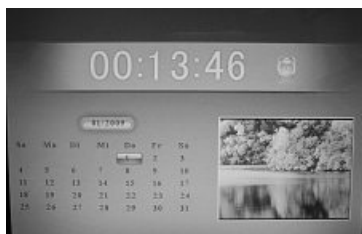
- ► Con la tecla „Menú“ del mando a distancia se llega siempre al menú principal.

Funciones adicionales

Se dispone de las siguientes funciones adicionales:

- Calendario** El indicador del calendario se encuentra en el menú principal. Para llamar la vista de calendario, pulse la opción de menú “Calendario” con ayuda de las teclas „◀ ▶“ y pulse seguidamente „Enter“. Ahora aparece la vista de calendario con la fecha y la hora ajustadas.

E



Ajustes: El calendario, al igual que la hora, se ajusta del siguiente modo. Seleccione el punto „Setup“ del menú principal y confirme con la tecla „Enter“ para llamar el menú de configuración. En la opción de configuración „Hora“ puede ajustar ahora la hora y la fecha actuales. Seleccione Año, Mes, Día, Horas y Minutos en cada caso y cambie el valor con las teclas „▲▼“. Confirme seguidamente sus entradas con la tecla “Enter”.

- Alarma** Het alarm wordt als symbol in de kalender weergegeven.

Ajustes: La alarma se ajusta del siguiente modo: Seleccione „Setup“ del menú principal y confirme con la tecla „Enter“ para llamar el menú de configuración. En la opción de configuración „Alarma“ puede ajustar ahora la hora de alarma que desee. Seleccione Horas, Minutos, Tono de alarma en cada caso y cambie el valor con las teclas „▲▼“. Confirme seguidamente sus entradas con la tecla “Enter”.

Activar: Para activar la alarma, seleccione “Once” (una vez) con ayuda de las teclas „▲▼“ para el día actual, seleccione „Every“ (repetir) para cada día o seleccione „Off“ para desactivar la alarma.

NOTA

- Con la tecla „Exit“ se vuelve siempre al menú principal

Diapositivas con música

Este aparato dispone de una función para ver fotos con música de fondo. Inicie la sesión de diapositivas pulsando la tecla Slideshow 8 en el lado posterior del aparato o la tecla „Photo“ del mando a distancia. La sesión de diapositivas reproduce ahora automáticamente sus fotos con música de fondo en la secuencia ajustada.

NOTA

- ▶ La sesión de diapositivas sin música es sólo posible cancelando el sonido o guardando en el medio de memoria fotografías sin archivos MP3

Uso como lector de tarjetas

Este aparato dispone de una función de lector de tarjetas. Así, puede conectar su aparato a su ordenador vía USB para acceder a los archivos del medio de memoria conectado o de la memoria interna, o bien para intercambiar/copiar/borrar datos a través del puerto USB. Para conectar el aparato a su ordenador a través del USB tipo A, proceda del siguiente modo:

- ◆ Apague el aparato (tecla 5).
- ◆ Conecte el aparato con su ordenador mediante un cable USB (no incluido en el volumen de suministro)

NOTA

- ▶ Para conectar su aparato a un PC necesita un cable USB tipo A – tipo A, recomendamos el art. n° de Hama: 39664

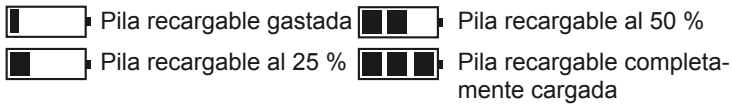
- ◆ Encienda ahora de nuevo su aparato (tecla 5).
- ◆ Por defecto, el aparato está ajustado sólo a USB Host, pulse ahora la tecla „Setup“ de su mando a distancia para acceder a los ajustes del sistema
- ◆ Con ayuda de las teclas „▲▼“, pulse la opción de menú „Modo USB“
- ◆ Con ayuda de las teclas „◀▶“, cambie de „Host“ a „Slave“ y pulse a continuación la tecla „Enter“
- ◆ El aparato cambia ahora automáticamente al „Modo PC“, esto se indica también en la pantalla del aparato.
- ◆ Si el puerto USB de su ordenador funciona correctamente, el aparato se detecta automáticamente y se le asignan dos letras de unidad de disco.
- ◆ Para salir de nuevo del „Modo PC“, pulse la tecla „Menú“ o „Setup“ del mando a distancia o en el lado posterior del aparato.

Cargar la pila recargable / Estado de carga:

Tiempo de carga en estado apagado:	3 horas.
Tiempo de carga durante el funcionamiento:	6 horas
Tiempo de funcionamiento:	3 horas

Cuando la pila recargable está completamente cargada, el LED conmuta del ciclo de carga rojo a verde y Usted puede desconectar la fuente de alimentación del marco digital. Atención: Cargue la pila recargable integrada sólo con la fuente de alimentación suministrada.

El estado de carga de la pila recargable se puede leer siempre en el indicador de batería que se encuentra en la imagen superior derecha.



Limpieza y cuidado

Este capítulo contiene importantes informaciones para la limpieza y el cuidado del aparato.

Instrucciones de seguridad

ATENCIÓN

Destrucción del aparato por la humedad!

- Asegúrese de que durante la limpieza no pueda penetrar ningún tipo de humedad en el aparato para evitar un deterioro irreparable de éste.

Limpeza

La pantalla del aparato se encuentra detrás de un cristal protector.

- Limpie la pantalla sólo con un paño seco y suave.
- Durante la limpieza, no ejerza presión sobre la pantalla.
- No utilice limpiadores que contengan disolventes o alcohol, ello podría dañar la superficie.

NOTA

► Para una limpieza cuidadosa de la pantalla, recomendamos utilizar un paño de microfibra. Éste se puede adquirir individualmente o en set con un gel de limpieza de Hama (n° art.: 51076/51077).

- Limpie el resto del aparato sólo con un paño seco. Si la suciedad es fuerte, humedezca el paño levemente.

E

Solución de fallos

Este capítulo contiene importantes informaciones para la localización de fallos y su solución. Para evitar peligros y deterioros, observe las siguientes indicaciones.

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

Para evitar peligros y daños materiales, observe las siguientes instrucciones de seguridad:

- Las reparaciones de aparatos eléctricos deben ser realizadas sólo por personal especializado que haya sido instruido por el fabricante. Las reparaciones llevadas a cabo de forma incorrecta pueden ser causa de graves peligros para el usuario y de deterioros en el aparato.

Causas y solución de fallos

La siguiente tabla le ayudará a localizar y solucionar pequeños fallos:

	Fallo	Posible causa	Solución
General	Ninguna indicación en el display	El aparato está apagado	Encienda el aparato.
		El adaptador de red no está correctamente conectado	Asegúrese de que el adaptador de red está enchufado a la toma de corriente y conectado al aparato.
		La toma de corriente no suministra tensión	Compruebe los fusibles de la casa.
		Aparato defectuoso	Informe al servicio al cliente.
DPF	No se visualiza ninguna imagen	No hay ningún medio de memoria conectado	Conecte un medio de memoria.
		El medio de memoria no contiene ningún dato	Compruebe el medio de memoria.
	No hay sonido	El aparato está ajustado a "Sin sonido"	Suba el volumen en el aparato
	No se reproduce ningún vídeo/ninguna música	No hay ningún medio de memoria conectado	Conecte un medio de memoria.
		El medio de memoria no contiene ningún archivo	Compruebe el medio de memoria
	La música no se reproduce	Formato incorrecto	Convierta el archivo de música a mp3
	Los vídeos no se reproducen o avanzan a saltos	Formato incorrecto	Convierta el vídeo a otro formato

NOTA

- Si con las medidas anteriores no se puede solucionar el problema, diríjase al servicio al cliente.

Pila secundaria (recargable)

Esta pila recargable está dotada de células selectas. Estas células de alta calidad disponen de una larga vida útil cuando se manejan correctamente.

Instrucciones de uso:

Lea atentamente las siguientes indicaciones y conserve estas instrucciones de uso. Utilice su nueva pila recargable tal y como lo indica el fabricante del aparato en las instrucciones de uso.

Utilice esta pila recargable sólo para el fin de uso previsto.

- A la hora de cambiar la pila recargable, recuerde que el aparato debe estar apagado.
- Su nueva pila recargable se suministra descargada y se debe cargar por completo antes de ser utilizada. Observe las instrucciones de uso originales del fabricante del aparato.
- Es normal que se produzca un ligero calentamiento de la pila recargable mientras se carga.
- Si la pila se almacena durante mucho tiempo, puede descargarse por completo. Por ello, se recomienda cargar la pila recargable a intervalos regulares de tiempo.
- Se deben evitar las descargas en profundidad de la pila recargable.
- La pila recargable se puede recargar parcialmente, una descarga completa antes de la carga no es necesaria.
- No cargue pilas recargables durante mucho tiempo si no las va a utilizar.
- Retire las pilas recargables de los aparatos que no se vayan a utilizar durante mucho tiempo.
- Si no va a utilizar la pila recargable, guárdela en un lugar fresco y seco.
- Si la pila recargable se va a utilizar a bajas temperaturas, su rendimiento puede verse reducido.

Indicaciones de seguridad

- Las pilas y las pilas recargables no son un juguete y no deben estar en manos de los niños.
- En caso de falta de estanqueidad de una pila recargable, evite que el líquido entre en contacto con la piel o con los ojos. En caso de que sí se produzca un contacto con la piel o con los ojos, lave la zona afectada con agua abundante y busque ayuda médica.

La no observación de los siguientes puntos puede dar lugar a una pérdida de electrolitos, salida de gases e incluso a la inflamación o explosión de la pila recargable.

- No abra ni modifique nunca la carcasa de la pila recargable.
- No someta la pila recargable a cargas mecánicas.
- No tire la pila recargable al fuego.
- No someta nunca la pila recargable a temperaturas superiores a los 60 °C.
- No someta la pila recargable a la luz directa del sol durante mucho tiempo.
- No ponga la pila recargable en contacto con el agua ni la tire al agua.
- No cortocircuite la pila recargable.
- No deje caer la pila recargable ni la someta a golpes o sacudidas.
- No utilice pilas recargables defectuosas o corroídas.
- No cargue ni descargue la pila recargable con la polaridad cambiada.
- No sobrecargue la pila recargable.
- Las pilas recargables de diferente fabricación, capacidad, tamaño o diseño no se deben operar mezcladas.
- Utilice sólo cargadores adecuados, observe también las instrucciones de uso del cargador.

Cargador

- No cargue nunca la pila recargable a temperaturas inferiores a 5 °C ni superiores a 40 °C.

Eliminación: A ser posible, elimine sólo pilas recargables descargadas. De no poderse garantizar lo anterior, aisle los contactos con cinta aislante o adhesiva – de otro modo, existe peligro de cortocircuito (véanse las indicaciones de seguridad).

Nota sobre la protección medioambiental:



Desde la entrada en vigor de las Directivas europeas 2002/96/CE y 2006/66/CE, tiene vigencia lo siguiente en derecho nacional:

Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Las particularidades al respecto las regula el derecho regional. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados/baterías, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

Almacenamiento

Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, apáguelo, desenchúfelo de la red eléctrica y guárdelo en un lugar limpio y seco protegido de la radiación del sol.

Desecho

E

Desechar el aparato

No deseche en ningún caso el aparato con la basura doméstica normal.



Este aparato está sometido a la Directiva europea 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Deseche el aparato sólo mediante una empresa autorizada de desechos o mediante las instalaciones comunales de desecho. Observe las disposiciones actualmente vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones de desecho de su localidad.

Desechar las baterías

Las baterías/pilas recargables no se deben evacuar en la basura doméstica. Todo usuario está legalmente obligado a llevar las baterías/pilas recargables a los puntos de recogida de su comunidad/barrio o a devolverlas al lugar donde las adquirió.

Esta obligación sirve para que las baterías/pilas recargables se desechen de forma tolerante con el medio ambiente. Devuelva las baterías/pilas recargables sólo descargadas.

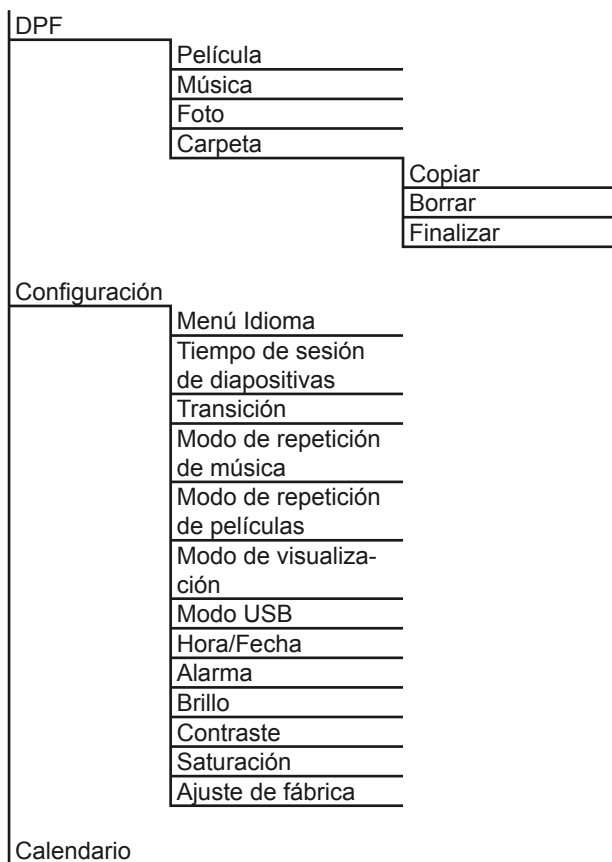


Anexo

Datos técnicos

General	
Entrada de alimentación de corriente	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A Max
Salida de alimentación de corriente	12 V DC / 1 A
Consumo de potencia	6 W
Dimensiones (L x B x H)	218 x 25 x 172 mm (sin soporte)
Peso	ca. 510 g
Altavoces	1W x 2
Pila recargable de polímeros de litio	7,4 V / 2,1 Ah / 15,5 Wh
Pantalla	
Display	20,3 cm (=8") 4:3 TFT
Resolución	800 x 600 (RGB)
Mando a distancia	
Batería redonda (CR 2025)	3 V
Medios de memoria compatibles	
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo und USB 2.0	
Formatos de archivo soportados	
JPEG, JPG, MP3, AVI, MPEG1/2, MPEG 4, XviD, DivX	
Memoria interna	
256 MB	

Estructura de menú del DPF



E

Información de ayuda

Si tiene que hacer alguna reclamación sobre un producto defectuoso, diríjase a su proveedor o a su distribuidor de productos Hama:

Línea directa de soporte – Asesoramiento sobre productos Hama (alemán / inglés):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115

Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272

Correo electrónico: <mailto:produktberatung@hama.de>

Encontrará información para sus productos en www.hama.com

Inhoudsopgave

Inleiding 107

Voorwoord	107
Informatie over deze gebruiksaanwijzing	107
Auteursrecht	107
Waarschuwingen	108
Gebruik volgens de bestemming	109
Beperving van de aansprakelijkheid	109

Veiligheid 110

Belangrijkste veiligheidsinstructies	110
Gevaar door elektrische stroom	111
Omgang met batterijen.	111

Opbouw en functie. 112

Digitale fotolijst (achteraanzicht)	112
Afstandsbediening	113

Inbedrijfname 114

Veiligheidsinstructies	114
Omvang van de levering en transportinspectie.	114
Toestel uitpakken	115
Afvoeren van de verpakking.	115
Eisen aan de opstelplaats	115
Elektrische aansluiting	116
Opstellen en aansluiten	116
Afstandsbediening	117
(batterijen plaatsen)	

Bediening en gebruik. 118

Menu	118
Wijzigen van de taal.	118
Systeeminstellingen	119
Filmweergave.	120
Muziekweergave	120
Foto	121
Bestanden bewerken	121

Extra functies 122

Kalender.	122
Alarm	122
Slideshow.	123
Gebruik als CardReader	123

Accu 124

Laadtoestand	124
------------------------	-----

Reiniging en onderhoud . . 124

Veiligheidsinstructies	124
Reiniging	125

Verhelpen van storingen . . 125

Veiligheidsinstructies	125
Storingsoorzaken en storingen verhelpen	126
Accuvoorschriften.	127

Bewaren 128

Afvoeren 128

Toestel afvoeren.	128
Batterijen afvoeren.	128

Bijlage 129

Technische gegevens.	129
Menustructuur van de DPF	130
Supporthotline	131

Inleiding

Voorwoord

Geachte klant,

Met de aanschaf van deze digitale fotolijst heeft u gekozen voor een kwaliteitsproduct van Hama dat op het gebied van techniek en functionaliteit aan de modernste standaard voldoet.

Lees de informatie in deze gebruiksaanwijzing zodat u uw toestel snel leert kennen en volledig gebruik kunt maken van de functies.

Wij wensen u veel plezier met uw toestel.

NL

Informatie over deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van de digitale fotolijst (hierna aangeduid als toestel) en bevat belangrijke aanwijzingen over het gebruik volgens de bestemming, de veiligheid, de aansluiting en de bediening van het toestel.

De gebruiksaanwijzing moet zich altijd in de buurt van het toestel bevinden. De gebruiksaanwijzing moet door iedereen die het toestel bedient of storingen aan het toestel verhelpt gelezen en toegepast worden.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing en geef hem verder aan volgende bezitters van het toestel.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Elke vorm van kopie, resp. nadruk, ook gedeeltelijke, zoals het gebruiken van afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een zeer gevaarlijke situatie aan.

Als de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, ontstaat levensgevaar of kan ernstig letsel het gevolg zijn.

- ▶ Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om levensgevaar of ernstig letsel te vermijden.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan.

Als de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, kunnen ernstig letsel of materiële schade het gevolg zijn.

- ▶ Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om persoonlijk letsel of materiële schade te vermijden.

ATTENTIE

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een mogelijk risico op materiële schade aan.

Als de situatie niet vermeden wordt, kan ernstige materiële schade het gevolg zijn.

- ▶ Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om materiële schade te vermijden.

AANWIJZING

- ▶ Een aanwijzing geeft extra informatie over de omgang met het toestel.

Gebruik volgens de bestemming

Dit toestel is alleen bestemd voor gebruik in gesloten ruimtes voor het weergeven van foto's en het afspelen van video's en muziekbestanden.

Een andere toepassing of gebruik geldt als niet volgens de bestemming.

WAARSCHUWING

Gevaar door gebruik dat niet volgens de bestemming is!

Het toestel kan bij gebruik dat niet volgens de bestemming is en/of bij andersoortig gebruik risico's opleveren.

- ▶ Gebruik het toestel uitsluitend volgens de bestemming.
- ▶ Houd u aan de werkwijze die in deze gebruiksaanwijzing beschreven wordt.

Claims vanwege schade als gevolg van gebruik dat niet volgens de bestemming was zijn uitgesloten.

Het risico draagt de gebruiker alleen.

Beperking van de aansprakelijkheid

Alle technische informatie in deze gebruiksaanwijzing evenals gegevens en aanwijzingen over de bediening komen overeen met de meest actuele stand bij het ter perse gaan en zijn gebaseerd op onze ervaring en kennis naar eer en geweten.

Op basis van de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzingen zijn claims niet mogelijk.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade door het niet aanhouden van de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing of door gebruik dat niet volgens de bestemming was, door ondeskundige reparaties, het ongeoorloofd uitvoeren van veranderingen of het gebruik van niet toegelaten reserveonderdelen.

ATTENTIE

- ▶ Door het fabricatieproces kan het tot zogenaamde pixelfouten komen. Deze fouten zijn meestal te zien aan witte of zwarte pixels die tijdens de weergave permanent te zien zijn. In het kader van fabricatietoleranties is een max. van 0,01% van deze pixelfouten, gemeten aan de totale grootte van het scherm als tolerantie mogelijk. Hierbij gaat het dan niet om een productiefout.

Veiligheid

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke veiligheidsinstructies over de omgang met het toestel.

Dit toestel voldoet aan de voorgeschreven veiligheidsbepalingen. Ondeskundig gebruik kan echter tot letsel en materiële schade leiden.

Belangrijkste veiligheidsinstructies

Houd u voor een veilige omgang met het toestel aan de volgende veiligheidsinstructies:

- Controleer het toestel vóór het gebruik op zichtbare schade. Neem een beschadigd toestel niet in gebruik.
- Laat reparaties aan het toestel alleen uitvoeren door een specialist. Door ondeskundige reparaties komt de garantie te vervallen.
- Defecte onderdelen mogen alleen vervangen worden door originele reserveonderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd dat ze aan de veiligheidseisen tegemoet komen.
- Koppel de voedingsadapter, als er een storing optreedt, bij onweer of vóór het reinigen van het toestel, los van de stroomtoevoer.
- Bescherm het toestel tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen resp. voorwerpen. Als het toestel in contact komt met vloeistof moet de voedingsadapter meteen van de stroomtoevoer losgekoppeld worden.
- Zet geen voorwerpen op het toestel..

Gevaar door elektrische stroom

GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!

Bij contact met leidingen of onderdelen onder spanning bestaat levensgevaar!

Houd u aan de volgende veiligheidsinstructies om gevaar door elektrische stroom te vermijden:

- ▶ Gebruik uitsluitend de inbegrepen voedingsadapter omdat het toestel anders beschadigd kan raken.
- ▶ Neem het toestel niet in gebruik als de voedingsadapter, de aansluitkabel of de stekker beschadigd zijn.
- ▶ Open nooit de behuizing van het toestel of de voedingsadapter. Als aansluitingen die onder spanning staan aangeraakt worden en de elektrische en mechanische opbouw wordt veranderd, ontstaat er een gevaar voor stroomschokken.

NL

Omgang met batterijen/accu

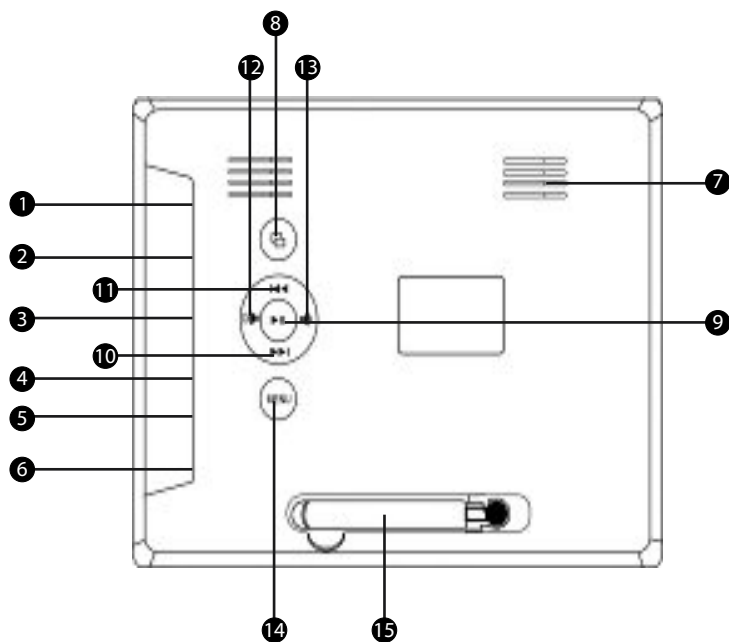
WAARSCHUWING

Gevaar door verkeerd gebruik!

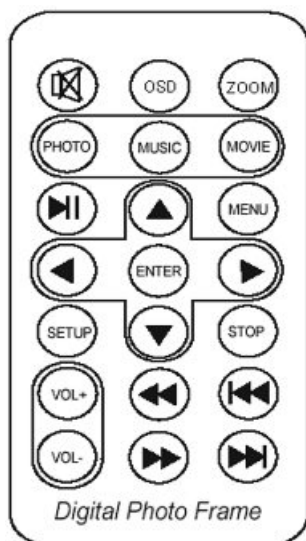
Voor een veilige omgang met batterijen dient u zich aan de veiligheidsinstructies op pagina 23 te houden!

Opbouw en functie

Digitale fotolijst (achteraanzicht)



- ① LED voor toestandsweergave accu
- ② SD-/SDHC-/MMC-/MS-kaartslot
- ③ Audio-/koptelefoonuitgang
- ④ USB-aansluiting type A
- ⑤ ON/OFF-schakelaar
- ⑥ Aansluitpoort voor voedingsadapter
- ⑦ Luidspreker
- ⑧ Slideshow
- ⑨ Start / pauze
- ⑩ Vooruit/terug
- ⑪ Terug/omlaag
- ⑫ Volume+/rechts
- ⑬ Volume-/links
- ⑭ Menu
- ⑮ Voet



	Mute
OSD	Display – informatie tijdens de weergave
ZOOM	Foto in-/uitzoomen
PHOTO	Starten van de diashow
MUSIC	Starten van opgeslagen muziek
MOVIE	Starten van een opgeslagen video
	Play/Pause
	Omhoog
	Omlaag
	Links
	Rechts
MENÜ	Naar het hoofdmenu terugkeren
ENTER	Bevestigingsknop
SETUP	Setup – Menu
STOP	Stop
VOL-	Volume lager
VOL+	Volume hoger
	Snel terugspoelen
	Snel vooruit spoelen
	Laatst weergegeven/afgespeelde foto/mp3/video
	Volgende foto/mp3/video

Inbedrijfname

Veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING

Bij de ingebruikname van het toestel kunnen er letsel en materiële schade ontstaan!

Houd u, om de risico's te vermijden, aan de volgende veiligheidsinstructies.

- ▶ Verpakkingsmateriaal mag niet gebruikt worden om mee te spelen. Er bestaat gevaar van stikken.
- ▶ Houd u aan de aanwijzingen over de vereisten waaraan de opstelplaats moet voldoen en over de elektrische aansluiting van het toestel om letsel en materiële schade te voorkomen.

Omvang van de levering en transportinspectie

Het toestel wordt standaard geleverd met de volgende componenten:



- Digitale fotolijst
- Voedingsadapter
- Afstandsbediening
- Gebruiksaanwijzing

AANWIJZING

- ▶ Controleer de levering op volledigheid en op zichtbare schade. Meld een onvolledige of beschadigde levering onmiddellijk bij uw leverancier/handelaar.

Uitpakken

Ga bij het uitpakken van het toestel als volgt te werk:

- ◆ Neem het toestel uit de doos en verwijder het verpakkingsmateriaal.
- ◆ Verwijder het verpakkingsmateriaal van het toebehoren.
- ◆ Verwijder de beschermende folie op het kleuren-LCD van het toestel.

Afvoeren van de verpakking

De verpakking beschermt het toestel tegen transportschade. Het verpakkingsmateriaal is geselecteerd op milieu- en afvoervriendelijkheid en kan daarom gerecycled worden.



Door de verpakking te recycleren worden grondstoffen gespaard en wordt de afvalproductie verminderd. Voer verpakkingsmateriaal dat u niet meer nodig heeft af volgens de plaatselijke voorschriften.

AANWIJZING

- Bewaar indien mogelijk de originele verpakking tijdens de garantietermijn van het toestel. In het geval dat u aanspraak maakt op de garantie kunt u het toestel weer goed verpakken.

Eisen aan de opstelplaats

Voor een veilig en storingsvrij gebruik van het toestel moet de opstelplaats aan de volgende voorwaarden voldoen:

- Plaats het toestel op een glad, horizontaal oppervlak.
- Stel het toestel niet op in een hete, natte of zeer vochtige omgeving.
- Het toestel heeft voor een goede werking voldoende luchtcirculatie nodig. Zet het toestel tijdens gebruik niet op zachte oppervlakken, tapijt of ander materiaal die de luchtcirculatie negatief kunnen beïnvloeden.
- Het stopcontact moet goed bereikbaar zijn zodat de voedingsadapter in geval van nood makkelijk uit het stopcontact kan worden getrokken.

Elektrische aansluiting

Voor een veilig en storingsvrij gebruik van het toestel moet er bij de elektrische aansluiting op het volgende gelet worden:

- Vergelijk voor het aansluiten van het toestel de aansluitgegevens van de voedingsadapter (spanning en frequentie) op het typeplaatje met de gegevens van uw elektrische voedingsnet. Deze gegevens moeten overeenstemmen om schade aan het toestel te voorkomen.
- Bescherm de kabel tegen hete oppervlakken en scherpe randen.
- Let erop dat de kabel niet strak gespannen of geknikt wordt.

Opstellen en aansluiten

Voor een permanente weergave kunt u het toestel op een glad oppervlak.

- ◆ Zwenk de voet uit het toestel.
- ◆ Zet het toestel over de lengte neer. Draai daarvoor de voet in de juiste positie en druk hem vast in de daarvoor bestemde fixering.

ATTENTIE

Het toestel kan door omvallen of naar beneden vallen beschadigd raken!

- ▶ Zorg ervoor dat het toestel niet kan vallen.
- ◆ Sluit de aansluitkabel op de aansluitpoort van het toestel aan en steek de voedingsadapter in een stopcontact.

AANWIJZING

- ▶ Gebruik alleen de inbegrepen voedingsadapter.

- ◆ Sluit een opslagmedium op het toestel aan. De volgende opslagmedia kunnen gelezen worden:
 - SD-/SDHC-kaarten
 - MMC-kaarten
 - Memorysticks
 - USB-opslagmedia
- ◆ Schakel het toestel in door de AAN/UIT-schakelaar op ON (AAN) te zetten.

Afstandsbediening

Batterijen plaatsen

Ga als volgt te werk voor het plaatsen of vervangen van de batterij:

- ◆ Trek het batterijvak uit de afstandsbediening door de vergrendeling in te drukken en tegelijkertijd het batterijvak eruit te trekken.
- ◆ Verwijder de oude batterij en leg een nieuwe batterij, type CR2025 (knopcel) in het batterijvak. Let erop dat de batterij met de polen in de juiste richting ligt.
- ◆ Schuif het batterijvak weer in de afstandsbediening.

Bediening en gebruik

Menu

Het toestel is uitgerust met een gebruiksvriendelijk menu. Het menu verschijnt op het beeldscherm.



U roept het hoofdmenu op met de „MENU“-knop. In het menu navigeert u met de „◀▶“-knoppen, daarmee selecteert u de gewenste functie.

Als u uw selectie met de „Enter“-knop bevestigt, verschijnt het bijbehorende submenu. Met de „▶“-knop gaat u naar het submenu. Ook hier navigeert u met de „▲▼“-knoppen, waarmee u de gewenste regel selecteert. De geselecteerde regel wordt gemarkeerd.

Bevestig uw selectie met de „Enter“-knop. Meestal verschijnt dan nog een menu waarbinnen u kunt u navigeren met de „◀▶▼▲“-knoppen om de gewenste instelling te selecteren.

Met de „Menu“-knop verlaat u het actuele menu.

Ter oriëntering, zie de menustructuur in de bijlage.

U kunt het toestel bedienen met de knoppen op de achterzijde of de inbegrepen afstandsbediening.

Wijzigen van de taal

De taal is in de fabriek ingesteld op Duits. Om de taal te wijzigen gaat u als volgt te werk:

- ◆ Druk op de knop „Menu“ op de afstandsbediening.
- ◆ Selecteer „Menu taal“ - „OSD“ en vervolgens de gewenste taal en bevestig uw keuze met de „Enter“-knop.
- ◆ Verlaat het menu door de „Menu“-knop op de afstandsbediening in te drukken..

Systeeminstellingen

Selecteer "Setup" uit het hoofdmenu en bevestig met „Enter" om het systeemmenu op te roepen. De volgende menupunten zijn beschikbaar:

- Taalinstelling:

Menutaal	Selecteer de door u gewenste menutaal.
----------	--

- DPF-instellingen::

Diashow tijd	Selecteer de tijd die tussen het afbeelden van de foto's moet liggen. Max. 1 uur mogelijk
Beeldwisseling	Selecteer het beeldwisselingseffect waarmee u de foto's wilt laten doorlopen.
Muziek-herhaalmodus	Hier kunt u de automatische weergave voor de functie muziek activeren door „Aan/alle" te selecteren. De functie deactiveren doet u met „Uit".
Film-herhaalmodus	Hier kunt u de automatische weergave voor de functie film activeren door „Aan/alle" te selecteren. De functie deactiveren doet u met „Uit".
Weergavemodus	Selecteer de manier waarop uw foto weergegeven moet worden. Gespreid – bioscoop – standaardinstelling
USB Modus	Kies USB Host voor het lezen van USB-opslagmedia of USB Slave/Device om het toestel als cardreader te gebruiken.
Tijd	Hier kunt u de actuele tijd instellen.
Alarm	Hier kunt u de alarmtijd instellen en activeren.
Helderheid	
Contrast	
Kleurinstelling	

- Standaard:

Voorinstelling	Funciemenu voor het terugzetten op de fabrieksinstelling.
----------------	---

Film

Selecteer deze functie om films/video's te bekijken. Start de eerste video door op „Enter“ te drukken.

De beschikbare video's worden in een mappenstructuur weergegeven die u onder menupunt „Mappen“ kunt laten weergeven. Selecteer een video en bevestig met „Enter“ om de video af te spelen.

AANWIJZING

- ▶ Deze functie kan alleen uitgevoerd worden als op het opslagmedium het passende formaat opgeslagen is.
- ▶ Let erop dat er een opslagmedium in het toestel geplaatst is of dat er op het interne geheugen formaten beschikbaar zijn.

Muziek

Selecteer deze functie om naar muziek te luisteren. De beschikbare mp3-bestanden worden in een mappenstructuur weergegeven. Selecteer een titel en bevestig met „Enter“ om de titel af te spelen.

Foto

Selecteer deze functie om foto's te bekijken. Start de foto/diashow door op „Enter“ te drukken.

De beschikbare foto's worden in een mappenstructuur weergegeven die u onder menupunt „Mappen“ kunt laten weergeven. Selecteer een foto en bevestig met „Enter“ om de foto te laten weergeven.

AANWIJZING

- ▶ Deze functie kan alleen uitgevoerd worden als op het opslagmedium het passende formaat opgeslagen is.
- ▶ Let erop dat er een opslagmedium in het toestel geplaatst is of dat er op het interne geheugen formaten beschikbaar zijn.

Bestanden bewerken

Om bestanden (foto, video, muziek) van een opslagmedium naar het interne geheugen te kopiëren, gaat u als volgt te werk:

- ◆ Selecteer de „Mappen“-modus van het opslagmedium.

Ter oriëntering, zie de menustructuur in de bijlage.

- ◆ Selecteer de bestanden die u wilt kopiëren of wissen en markeer ze door het indrukken van de ►-knop op uw afstandsbediening. Er verschijnt een vinkje achter de bestandsnaam.
- ◆ Druk vervolgens de OSD-knop op uw afstandsbediening in. Er verschijnt een klein venster met „Copy“ en „Delete“.
- ◆ Kopiëren: selecteer „Copy“ en druk vervolgens op „Enter“ om het geselecteerde bestand naar het interne geheugen te kopiëren.
- ◆ Wissen: selecteer „Delete“ en druk vervolgens op „Enter“ om het geselecteerde bestand uit het interne geheugen te wissen.

WAARSCHUWING

- Een bestand/afbeelding dat eenmaal verwijderd is, is weg!

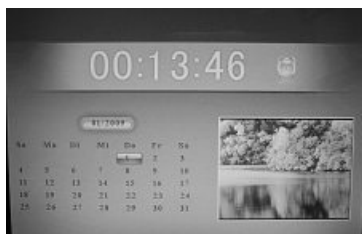
AANWIJZING

- Met de „Menu“-knop op uw afstandsbediening keert u terug naar het hoofdmenu.

Extra functies

De volgende extra functies zijn beschikbaar:

Kalender De kalender vindt u in het hoofdmenu. Voor het oproepen van de kalender drukt u met de „◀ ▶“-knoppen op het menupunt „Kalender“ en drukt u op „Enter“. Vervolgens verschijnt de kalender met de ingestelde datum en tijd.



Instellingen: de kalender evenals de tijd worden als volgt ingesteld. Selecteer het punt „Setup“ in het hoofdmenu en bevestig met „Enter“ om het setup-menu op te roepen. Onder het setup-punt „Tijd“ kunt u vervolgens de actuele tijd en datum instellen. Selecteer jaar, maand, dag uur en minuut en wijzig de waarde met de „▲▼“-knoppen. Bevestig de ingevoerde gegevens vervolgens met de „Enter“-knop.

Alarm Het alarm wordt als symbool in de kalender weergegeven.

Instellingen: het alarm wordt als volgt ingesteld. Selecteer „Setup“ in het hoofdmenu en bevestig met „Enter“ om het setup-menu op te roepen. Onder het setup-punt „Alarm“ kunt u vervolgens de gewenste alarmtijd instellen. Selecteer uur, minuut, alarmsignaal en wijzig de waarde met de „▲▼“-knoppen. Bevestig de ingevoerde gegevens vervolgens met de „Enter“-knop.

Activeren: om het alarm te activeren selecteert u met de „▲▼“-knoppen „Once“ (eenmalig) voor de actuele dag „Every“ (herhalen) voor elke dag en „Off“ om het alarm te deactiveren.

AANWIJZING

► Met de „Exit“-knop keert u terug naar het hoofdmenu.

Diashow met muziek

Dit toestel beschikt over een functie om foto's met achtergrondmuziek af te spelen. Start de diashow door de diashow -knop 8 aan de achterzijde van het toestel of de "Photo"-knop op de afstandsbediening in te drukken. De diashow speelt vervolgens automatisch in de aangegeven volgorde uw foto's met muziek af.

AANWIJZING

- ▶ Een diashow zonder muziek is alleen mogelijk door het geluid op mute te zetten of foto's zonder mp3-bestanden op het opslagmedium op te slaan.

Gebruik als CardReader

Dit toestel beschikt over CardReader-functie. U kunt daarmee uw toestel per USB op uw computer aansluiten voor toegang tot bestanden op het opslagmedium of het interne geheugen. U kunt tevens gegevens via de USB-interface vervangen/kopiëren/verwijderen. Om het toestel via USB type A op uw computer aan te sluiten gaat u als volgt te werk:

- ◆ Schakel het toestel uit (knop 5).
- ◆ Verbind vervolgens uw toestel met uw computer via een USB-kabel (niet inbegrepen).

AANWIJZING

- ▶ Voor een pc-verbinding met uw toestel heeft u een USB-kabel, type A – type A nodig. Wij adviseren Hama art.-nr.: 39664

- ◆ Schakel nu uw toestel in (knop 5).
- ◆ Standaard is het toestel alleen op USB Host ingesteld. Druk op de „Setup“-knop op uw afstandsbediening om naar de systeeminstellingen te gaan.
- ◆ Druk met de „▲▼“-knoppen op het menupunt „USB Modus“
- ◆ Druk vervolgens met de „◀▶“-knoppen van „Host“ op „Slave“ en vervolgens op „Enter“.
- ◆ Nu gaat het toestel automatisch over in de „PC-modus“. Dit is ook te zien in het display van het toestel.
- ◆ Als de USB-aansluiting van uw computer goed werkt, wordt het toestel automatisch herkend en worden er twee directory-letters toegekend.
- ◆ Om de „PC-modus“ weer te verlaten drukt u op de „Menu“- of „Setup“-knop van uw afstandsbediening of op de achterzijde van het toestel

Accu opladen/laadtoestand

Oplaatijd in uitgeschakelde toestand: 3 uur.

Oplaatijd tijdens gebruik: 6 uur.

Gebruikstijd: 3 uur.

Als de accu volledig opgeladen is, wordt de LED van rood omgeschakeld op groen en kunt u de voedingsadapter loskoppelen van de fotolijst. **Attentie:** laad de geïntegreerde accu alleen op met de inbegrepen voedingsadapter.

Aan de hand van de batterij: het symbool rechts boven in het scherm geeft de actuele accutoestand aan.



Accu is leeg



Accu heeft nog 50%



Accu heeft nog 25%



Accu is volledig opgeladen

Reiniging en onderhoud

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke informatie over de reiniging en het onderhoud van het toestel.

Veiligheidsinstructies

ATTENTIE

Beschadiging van het toestel door vochtigheid!

- Zorg ervoor dat er bij de reiniging geen vochtigheid in het toestel dringt om onherstelbare beschadiging van het toestel te voorkomen.

Reiniging

Het display van het toestel bevindt zich achter beschermend glas.

- Reinig het display alleen met een droge, zachte doek.
- Oefen bij het reinigen geen druk uit op het display.
- Gebruik voor de reiniging geen middelen die oplosmiddelen of alcohol bevatten om te voorkomen dat het scherm beschadigd raakt.

OPMERKING

- ▶ Om het display tijdens reiniging en onderhoud te ontzien is het aan te bevelen een microvezeldoek te gebruiken. Deze is apart of ook als set met een reinigingsgel verkrijgbaar bij Hama (art.-nr.: 51076/51077).
- Reinig de rest van het toestel met een droge doek. Bij hardnekkiger vuil kan de doek iets vochtig gemaakt worden.

Verhelpen van storingen

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke informatie over het opsporen en verhelpen van storingen. Neem de aanwijzingen in acht om risico's en beschadigingen te vermijden.

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING

Houd u, om materiële schade te vermijden, aan de volgende veiligheidsinstructies.

- ▶ Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen door vakspecialisten worden uitgevoerd die door de fabrikant geschoold zijn. Door ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijke risico's voor de gebruiker en schade aan het toestel ontstaan.

Storingsoorzaken en verhelpen van storingen

De volgende tabel helpt bij het opsporen en verhelpen van kleinere storingen:

	Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Algemeen	Op het display is niets te zien	Toestel is uitgeschakeld	Schakel het toestel in.
		Voedingsadapter niet goed aangesloten	Controleer of de voedingsadapter op het stopcontact en het toestel aangesloten is.
		Op het stopcontact staat geen spanning	Controleer de zekeringen.
		Toestel is defect	Neem contact op met de klantendienst.
DPF	Er wordt niets weergegeven	Geen opslagmedium geplaatst	Plaats een opslagmedium.
		Opslagmedium bevat geen gegevens	Controleer het opslagmedium.
	Geen geluid	Toestel staat op „mute“	Verhoog het volume op het toestel.
	Er wordt geen video/muziek afgespeeld	Geen opslagmedium geplaatst	Plaats een opslagmedium.
		Opslagmedium bevat geen bestand	Controleer het opslagmedium.
	Muziek wordt niet afgespeeld	Verkeerd formaat	Converteer het muziekbestand in mp3.
Video's worden niet of worden schokkend afgespeeld	Verkeerd formaat	Converteer de video in een ander formaat.	

OPMERKING

- Als het probleem niet verholpen kan worden aan de hand van de voorgaande tabel, neem dan contact op met de klantendienst.

Secundaire batterij (accu)

Deze accu is met geselecteerde batterijen uitgerust. Deze hoogwaardige batterijen garanderen bij correct gebruik een zeer lange levensduur.

Gebruiksaanwijzing:

Lees de volgende instructies zorgvuldig door en bewaar deze gebruiksaanwijzing. Gebruik uw nieuwe accu zoals beschreven door de fabrikant van het toestel in de gebruiksaanwijzing.

Deze accu mag alleen voor het daarvoor bestemde doel gebruikt worden.

- Zorg ervoor dat uw toestel bij het vervangen van de accu uitgeschakeld is.
- Uw nieuwe accu wordt ongeladen geleverd en moet daarom vóór gebruik volledig opgeladen worden. Houd daarbij ook de aanwijzingen uit de originele gebruiksaanwijzing van de fabrikant aan.
- Het is normaal dat de accu tijdens het opladen een beetje warm wordt.
- Bij langdurig niet-gebruik kan de accu volledig ontladen raken. Het is daarom aan te bevelen de accu in regelmatige afstanden op te laden.
- Diepontlading van de accu dient vermeden te worden.
- De accu kan altijd nageladen worden, hij hoeft niet volledig ontladen te worden voordat hij opgeladen wordt.
- Laad accu's niet gedurende langere tijd op als ze niet gebruikt worden.
- Haal de accu indien mogelijk uit het toestel als het gedurende langere tijd niet gebruikt worden.
- Als u de accu niet gebruikt, bewaar hem dan op een koele en droge plaats.
- Als de accu bij lage temperaturen wordt gebruikt, kan de capaciteit van de accu afnemen.

Veiligheidsinstructies!

- Batterijen en accu's zijn geen speelgoed en moeten buiten het bereik van kinderhanden blijven!
- Voorkom bij een lekkende accu dat de vloeistof in aanraking komt met de huid of de ogen. Mocht u toch in aanraking komen met de vloeistof, moet de huid met veel water gewassen worden en moet er een arts ingeschakeld worden!

Als de volgende punten niet in acht worden genomen, kan de accu in ongunstige gevallen elektrolyten of gassen gaan lekken, in brand vliegen of exploderen!

- Open of verander nooit de behuizing van de accu!
- Stel de accu niet bloot aan mechanische belastingen!
- Gooi de accu niet in vuur!
- Stel de accu nooit bloot aan temperaturen van meer dan 60°C.
- Stel de accu niet gedurende langere tijd bloot aan directe zonlicht!
- Zorg ervoor dat de accu niet in aanraking komt met water en gooi hem niet in water!
- Sluit de accu niet kort!
- Laat de accu niet vallen en stel de batterijen niet bloot aan sterke schokken!
- Gebruik geen beschadigde of gecorrodeerde accu!
- Laad of onlaad de accu niet met de polen in de verkeerde richting!
- Overlaad de accu niet!
- Accu's van verschillende fabrikanten, capaciteit, maat en model mogen niet samen gebruikt worden!
- Gebruik voor het laden alleen geschikte opladers, houd daarbij de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van de oplader aan.
- Laad de accu niet bij temperaturen onder de 5°C of boven de 40°C!

Afvoeren van batterijen: voer indien mogelijk alleen accu's die ontladen zijn af. Als dit niet mogelijk is, isoleer dan de contacten met isoleer- of plakband. Doet u dit niet ontstaat er gevaar van kortsluiting (zie veiligheidsinstructies)!)

Aanwijzing ter bescherming van het milieu:



Vanaf het tijdstip dat de Europese richtlijn 2002/96/EG en 2006/66/EG in nationaal recht is omgezet, geldt het volgende:

Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mogen niet met het huisvuil weggegooid worden. De gebruiker is wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur zoals batterijen na gebruik bij openbare verzamelpunten of bij het verkooppunt in te leveren. Details daarover worden door de rechtspraak in het betreffende land geregeld. Deze bepalingen worden aangegeven door het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking. Met hergebruik, recycling of andere vormen van opnieuw gebruiken van oude apparatuur/batterijen levert u een bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Bewaren

Als het toestel gedurende langere tijd niet gebruikt wordt, schakelt u het uit en koppelt u het los van de stroomtoevoer. Bewaar het toestel op een schone, droge plaats zonder direct zonlicht.

Afvoeren

NL

Toestel afvoeren



Gooi het toestel nooit weg met het normale huisvuil.

Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Breng het toestel naar een erkend afvalverwerkingsbedrijf of naar de gemeentelijke afvalverwerkingsinstantie. Houd u aan de actueel geldende voorschriften. Neem in geval van twijfel contact op met de afvalverwerkingsinstantie.

Batterijen afvoeren

Batterijen/accu's mogen niet met het huisvuil weggegooid worden. Elke gebruiker is wettelijk verplicht alle batterijen/accu's bij een verzamelpunt van zijn gemeente/stadsdeel of bij de handelaar af te geven.

Deze verplichting dient voor het milieuvriendelijker tot afval verwerken van batterijen/accu's. Geef batterijen/accu's alleen in ontladen toestand terug.



Bijlage

Technische gegevens

Algemeen	
Stroomtoevoer ingang	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A Max
Stroomtoevoer uitgang	12 V DC / 1 A
Vermogensopname	6 W
Afmetingen (L x B x H)	218 x 25 x 172 mm (ohne Standfuß)
Gewicht	ca. 510 g
Luidspreker	1W x 2
Li-Polymer accu	7,4 V / 2,1 Ah / 15,5 Wh

Beeldscherm	
Display	20,3 cm (=8") 4:3 TFT
Resolutie	800 x 600 (RGB)

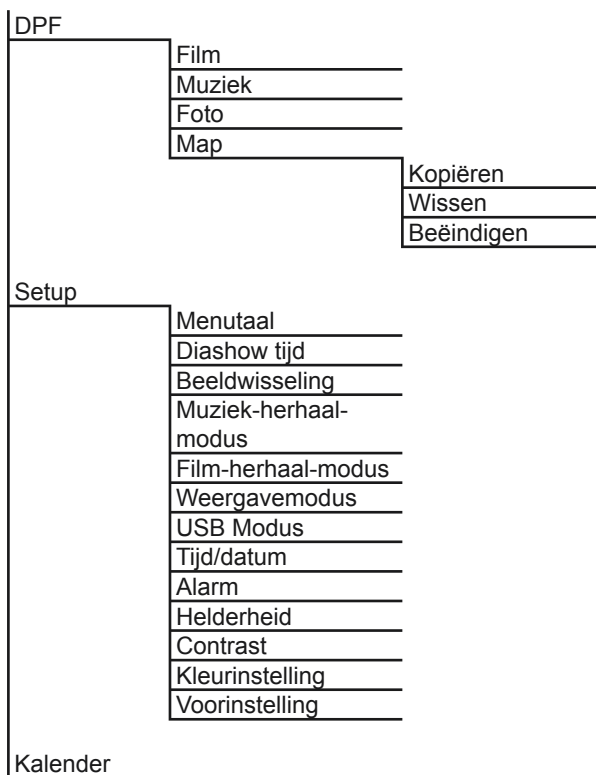
Afstandsbediening	
Batterij knopcel (CR 2025)	3 V

Compatibele opslagmedia	
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo und USB 2.0	

Ondersteunde bestandsformaten	
JPEG, JPG, MP3, AVI, MPEG1/2, MPEG 4, XviD, DivX	

Intern geheugen	
256 MB	

Menustructuur van de DPF



NL

Supportinformatie

Neem bij defecte producten contact op met uw verkoper of met de afdeling Productadvies van Hama:

Support hotline - Hama productadvies (Duits/Engels):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115

Fax: +49 (0) 9091 / 502 – 272

E-mail: <mailto:produktberatung@hama.de>

Meer productinformatie vindt u op internet onder www.hama.com

NL

Indice del contenuto

Introduzione133

Premessa	133
Informazioni su queste Istruzioni per l'uso	133
Diritti d'autore	133
Avvertenze	134
Impiego conforme Alle prescrizioni	135
Limitazione della responsabilità	135

Sicurezza.136

Indicazioni di sicurezza basilari	136
Pericolo a causa della corrente elettrica.	137
Impiego delle batterie/accumulatori.	137

Struttura e funzionamento 138

Cornice per foto digitale (vista lato posteriore)	138
Telecomando	139

Messa in funzione140

Indicazioni di sicurezza	140
Volume di fornitura e controllo del trasporto	140
Disimballaggio dell'apparecchio	141
Smaltimento dell'imballaggio	141
Requisiti del luogo di installazione	141
Collegamento elettrico	142
Posizionamento e collegamento	142
Telecomando	143
(Inserimento delle batterie)	

Impiego e funzionamento .144

La guida a menu	144
Modifica della lingua dell'interfaccia	144
Impostazioni di sistema	145
Riproduzione di film	146
Riproduzione della musica	146
Foto	146
Elaborazione dei file.	147

Funzioni supplementari. . .148

Calendario	148
Sveglia	148
Slideshow.	149
Impiego come lettore di schede (card reader)	149

Batteria150

Stato di carica	150
---------------------------	-----

Pulizia e cura150

Indicazioni di sicurezza	150
Pulizia.	151

Rimozione degli errori . . .151

Indicazioni di sicurezza	151
Cause degli errori e relativa Rimozione	152
Prescrizioni per le batterie/accumulatori.	153

Immagazzinamento154

Smaltimento154

Smaltimento dell'apparecchio	154
Smaltimento delle batterie	154

Appendice.155

Dati tecnici	155
Struttura del menu del DPF	156
Supporthotline	157

Introduzione

Premessa

Gentile cliente,

con l'acquisto di questa cornice digitale vi siete decisi per un prodotto di qualità Hama, il quale, per quello che riguarda la tecnica e la funzionalità corrisponde allo standard di sviluppo più moderno.

Leggere le informazioni qui contenute, in maniera tale da familiarizzare con l'apparecchio e poter sfruttare pienamente tutte le sue funzioni.

Le auguriamo buon divertimento con l'impiego dell'apparecchio.

IT

Informazioni su queste Istruzioni per l'uso

Queste Istruzioni per l'uso sono parte integrante della cornice digitale (definita qui di seguito apparecchio) e forniscono delle indicazioni importanti per un impiego conforme alle prescrizioni, per la sicurezza e per il collegamento così come per l'impiego dell'apparecchio.

Le Istruzioni per l'uso devono essere sempre in prossimità dell'apparecchio. Queste devono poter essere lette e applicate da tutte le persone che impiegano l'apparecchio oppure che rimuovono i disturbi dell'apparecchio.

Conservare queste Istruzioni per l'uso e consegnarle, insieme all'apparecchio, al successivo proprietario.

Diritti d'autore

Questa documentazione è protetta dal diritto d'autore.

È vietato qualsiasi tipo di riproduzione o di ristampa, anche parziale, così come la riproduzione delle immagini, anche in uno stato modificato, senza la previa autorizzazione per iscritto del produttore..

Avvertimento

Nelle presenti Istruzioni per l'uso vengono usate le seguenti avvertenze:

PERICOLO

Un avvertimento di questo livello contrassegna una imminente situazione di pericolo.

Se la situazione di pericolo non viene evitata, questa può causare la morte oppure gravi lesioni.

- ▶ Seguire le indicazioni in queste avvertenze, in maniera tale da evitare il pericolo di morte oppure di gravi lesioni per le persone

AVVISO

Un avvertimento di questo livello contrassegna una possibile situazione di pericolo.

Se la situazione di pericolo non viene evitata, questa può causare lesioni e/o danni materiali.

- ▶ Seguire le indicazioni in queste avvertenze, in maniera tale da evitare lesioni per le persone oppure danni materiali

ATTENZIONE

Un avvertimento di questo livello contrassegna dei possibili danni materiali.

Se questo tipo di situazione non viene evitata, questa può causare dei danni materiali.

- ▶ Seguire le indicazioni in queste avvertenze, in maniera tale da evitare danni materiali.

INDICAZIONE

- ▶ Una indicazione contrassegna delle informazioni supplementari, le quali semplificano l'impiego dell'apparecchio.

Impiego conforme alle prescrizioni

Questo apparecchio è concepito per l'impiego in ambienti chiusi, per la visualizzazione di fotografie, riproduzione di video e di file musicali.

Un impiego diverso da quello per il quale è previsto viene considerato come non conforme alle prescrizioni.

AVVISO

Pericolo a causa di un impiego non conforme alle prescrizioni!

Se l'apparecchio non viene utilizzato conformemente alle prescrizioni e/o se viene utilizzato per un altro scopo da quello previsto possono avere luogo dei pericoli.

- ▶ DUtilizzare l'apparecchio esclusivamente conformemente alle prescrizioni.
- ▶ Rispettare le procedure descritte in queste Istruzioni per l'uso.

Per eventuali danni causati da un impiego non conforme alle prescrizioni, viene esclusa qualsiasi tipo di responsabilità.

In questo caso, il rischio è unicamente a carico dell'utente.

Limitazione della responsabilità

Tutte le informazioni tecniche, i dati e le indicazioni per l'impiego contenute in queste Istruzioni per l'uso corrispondono allo stato tecnologico attuale al momento della stampa e sono state redatte prendendo in considerazione la nostra esperienza e conoscenze attuali secondo scienza e coscienza.

Non posso dunque essere fatti valere diritti sulla base di dati, figure e descrizioni contenuti in queste Istruzioni per l'uso.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni dovuti alla mancata osservanza delle istruzioni oppure per un impiego non conforme alle prescrizioni, per riparazioni inadeguate, modifiche non consentite oppure per l'impiego di pezzi di ricambio non autorizzati.

ATTENZIONE

- ▶ Per via del processo di produzione si possono verificare dei cosiddetti difetti nei pixel. Questi si manifestano, generalmente, mediante pixel bianchi o neri che rimangono permanentemente illuminati durante la riproduzione. In base alla dimensione del display, si ha una tolleranza di produzione dello 0,01% max. di errore dei pixel che non rappresenta quindi alcun difetto del prodotto.

Sicurezza

Questo capitolo fornisce delle importanti indicazioni di sicurezza per l'impiego dell'apparecchio.

Questo apparecchio corrisponde alle norme di sicurezza prescritte. Tuttavia, un impiego inadeguato può causare dei danni alle persone e materiali.

Indicazioni di sicurezza basilari

Per un impiego sicuro dell'apparecchio osservare le seguenti indicazioni di sicurezza:

- Prima dell'impiego, controllare l'apparecchio per l'eventuale presenza di danni esterni visibili. Se l'apparecchio è danneggiato non metterlo in funzione.
- Fare eseguire la riparazione unicamente da personale specializzato. Con una riparazione inadeguata, viene escluso il diritto di garanzia.
- I componenti difettosi devono essere sostituiti solo con i pezzi di ricambio originali. Solo con questi componenti è possibile garantire che vengano soddisfatti i requisiti per la sicurezza.
- In caso di disturbi, temporali oppure durante la pulizia dell'apparecchio, separare l'adattatore di rete dall'alimentazione di corrente.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi o di oggetti. In caso di contatto con i liquidi separare immediatamente l'adattatore di rete dall'alimentazione di corrente.
- Non mettere alcun oggetto sull'apparecchio..

Pericolo a causa della corrente elettrica

PERICOLO

Pericolo di vita a causa della corrente elettrica!

Con il contatto con i conduttori oppure i componenti sotto tensione sussiste il pericolo di vita!!

Per evitare il pericolo a causa della corrente elettrica, osservare le seguenti indicazioni di sicurezza:

- ▶ Utilizzare esclusivamente l'adattatore di rete contenuto nel volume di fornitura, altrimenti si rischia di danneggiare l'apparecchio.
- ▶ Non mettere in funzione l'apparecchio se l'adattatore di rete, il cavo di collegamento oppure il connettore sono danneggiati.
- ▶ Non aprire in nessun caso il contenitore dell'apparecchio oppure l'adattatore di rete. Se si viene a contatto con le connessioni sotto tensione e se viene modificata la struttura elettrica e meccanica, sussiste il pericolo di scosse elettriche..

IT

Impiego delle batterie/accumulatori

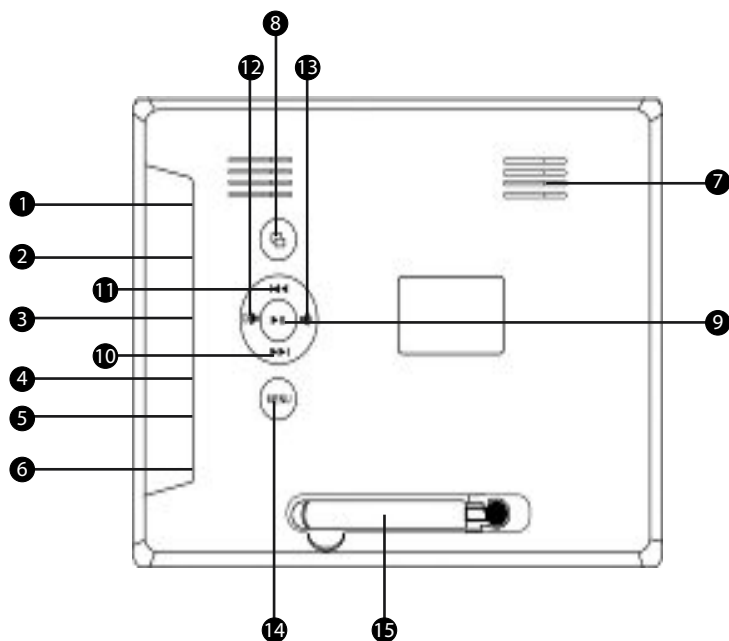
AVVISO

Pericolo a causa di un impiego irregolare!

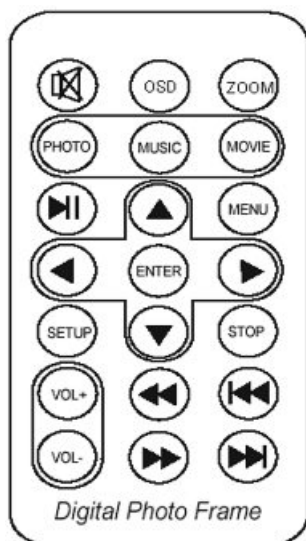
Per un impiego sicuro delle batterie, osservare le Indicazioni di sicurezza a pagina 23!

Struttura e funzionamento

Cornice per foto digitale (vista lato posteriore)



- ❶ LED per l'indicazione dello stato delle batterie
- ❷ Slot per schede SD / SDHC / MMC / MS
- ❸ Uscita Audio / Auricolare
- ❹ Collegamento USB tipo A
- ❺ Interruttore ON/OFF
- ❻ Presa di collegamento per adattatore di rete
- ❼ Altoparlante
- ❽ Slideshow
- ❾ Start / Pausa
- ❿ Avanti / Su
- ⓫ Indietro / Giù
- ⓬ Volume + / Destra
- ⓭ Volume - / Sinistra
- ⓮ Menu
- ⓯ Piedino di sostegno



	Mute/Silenzioso
OSD	Display – Informazioni durante la riproduzione
ZOOM	zoomata foto
PHOTO	avvio del Slideshow foto
MUSIC	avvio della musica memorizzata
MOVIE	avvio di un video memorizzato
	Play/Pausa
	Su
	Giù
	Sinistra
	Destra
MENU	ritorno indietro nel menu principale
ENTER	pulsante di conferma
SETUP	Menu di Setup
STOP	Stop
VOL-	volume audio più basso
VOL+	volume audio più alto
	ritorno indietro rapido
	avanzamento rapido
	l'ultima Foto /MP3 / Video riprodot
	successiva Foto / MP3 / Video

IT

Messa in funzione

Indicazioni di sicurezza

⚠ AVVISO

Con la messa in funzione dell'apparecchio possono insorgere dei danni per le persone oppure materiali!

Per evitare dei pericoli, osservare le seguenti indicazioni di sicurezza:

- ▶ I materiali di imballaggio non devono essere utilizzati per giocare. Sussiste il pericolo di soffocamento.
- ▶ Per evitare dei danni alle persone e materiali, osservare le indicazioni relative ai requisiti del luogo di installazione così come del collegamento elettrico dell'apparecchio

IT

Volume di fornitura e controllo del trasporto

L'apparecchio viene fornito, di serie, con i seguenti componenti:



- Cornice digitale
- Adattatore di rete
- Telecomando
- Istruzioni per l'uso

INDICAZIONE

- ▶ Controllare la completezza della fornitura e l'eventuale presenza di danneggiamenti visibili. Segnalare subito una fornitura incompleta oppure danneggiata al proprio fornitore/commerciante.

Disimballaggio

Per il disimballaggio dell'apparecchio procedere nel seguente modo:

- ◆ Togliere l'apparecchio dal cartone e rimuovere il materiale di imballaggio.
- ◆ Rimuovere il materiale di imballaggio degli accessori.
- ◆ Rimuovere la pellicola di protezione nello schermo LCD dell'apparecchio..

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni dovuti al trasporto. I materiali di imballaggio sono stati scelti in base ai criteri per la salvaguardia dell'ambiente e alle tecniche di smaltimento e sono quindi riciclabili.



Il riciclaggio dell'imballaggio nel circuito di materiali consente di risparmiare materie prime e riduce la produzione di rifiuti. Smaltire i materiali dell'imballaggio conformemente alle normative in vigore sul luogo.

INDICAZIONE

- ▶ Conservare, se possibile, l'imballaggio originale per tutto il periodo della garanzia dell'apparecchio, in maniera tale che in caso di prestazioni di garanzia questo possa essere imballato in maniera adeguata.

Requisiti del luogo di installazione

Per un funzionamento sicuro e senza problemi dell'apparecchio, il luogo di installazione deve soddisfare i seguenti requisiti:

- Mettere l'apparecchio su una superficie orizzontale e piana.
- Non mettere l'apparecchio in un ambiente caldo, bagnato oppure molto umido.
- Per un corretto funzionamento, l'apparecchio ha bisogno di una circolazione d'aria sufficiente. Durante il funzionamento non mettere l'apparecchio su superfici morbide, tappeti oppure altri materiali che possono ostacolare la circolazione dell'aria.
- La presa deve essere facilmente accessibile, in maniera tale che in caso di emergenza si possa estrarre facilmente l'adattatore di rete..

Collegamento elettrico

Per un funzionamento sicuro e senza problemi dell'apparecchio, per il collegamento elettrico si devono osservare le seguenti indicazioni:

- Prima del collegamento dell'apparecchio confrontare i dati di collegamento dell'adattatore di rete (tensione e frequenza), sulla targhetta di modello, con quelli della propria rete elettrica. Questi dati devono coincidere, altrimenti si rischia di danneggiare l'apparecchio.
- Proteggere il cavo dalle superfici calde e dai bordi affilati.
- Osservare che il cavo non venga teso eccessivamente oppure piegato.

IT

Posizionamento e collegamento

Per una riproduzione permanente l'apparecchio può essere posizionato su una superficie piana.

- ◆ Orientare il piedino di sostegno dell'apparecchio.
- ◆ Posizionare l'apparecchio trasversalmente. Ruotare, per questo scopo, il piedino di sostegno nella corrispondente posizione e premerlo saldamente nell'apposito fissaggio.

ATTENZIONE

L'apparecchio può venire danneggiato se questo cade oppure si ribalta!

- ▶ Assicurarsi che l'apparecchio non possa ribaltarsi.
- ◆ Collegare il cavo di allacciamento con il connettore dell'apparecchio e inserire l'adattatore di rete in una presa di corrente.

INDICAZIONE

- ▶ Utilizzare solo l'adattatore di rete in dotazione.

- ◆ Collegare un corrispondente supporto di memoria con l'apparecchio. Possono essere letti i seguenti supporti di memoria:
 - Schede SD/SDHC
 - Schede MMC
 - Chiavette di memoria
 - Supporti di memoria USB
- ◆ Inserire l'apparecchio mettendo l'interruttore ON/OFF nella posizione ON.

Telecomando

IT

Inserimento delle batterie

Per inserire le batterie oppure per la loro sostituzione, procedere nel seguente modo:

- ◆ Estrarre il vano batterie dal telecomando, premendo sulla chiusura e estraendo contemporaneamente il vano batterie.
- ◆ Rimuovere le batterie scariche e inserire le nuove batterie del tipo CR2025 (batteria a bottone) nel vano batterie. Osservare che le batterie vengano inserite con la polarità corretta.
- ◆ Spingere nuovamente il vano batterie nel telecomando..

Impiego e funzionamento

La guida a menu

L'apparecchio è dotato di una guida a menu di facile uso. La guida a menu viene visualizzata sullo schermo.



Il menu principale viene richiamato mediante il pulsante „MENU“. Nel menu si naviga mediante i pulsanti „◀▶“ e si sceglie la funzione desiderata.

Se si conferma la selezione con il pulsante „Enter“, viene visualizzato un corrispondente sottomenu. Con il pulsante „▶“ si passa al sottomenu. Anche qui si naviga con i pulsanti „▲“ oppure „▼“ e si sceglie la riga desiderata. La riga selezionata viene evidenziata con un altro colore.

Confermare la selezione con il pulsante „Enter“. Nella maggior parte dei casi viene visualizzato un ulteriore menu, nel quale si naviga con i pulsanti „◀▶▼▲“ e si seleziona l'impostazione desiderata.

Con il pulsante „Menu“ si esce dal livello di menu attuale.

Per l'orientamento vedere anche la struttura del menu nell'Appendice.

L'apparecchio può essere comandato anche con i pulsanti sul lato posteriore oppure con il telecomando contenuto nel volume di fornitura.

Modifica della lingua dell'interfaccia

La lingua dell'interfaccia è impostata di fabbrica su Tedesco. Per modificare questa impostazione procedere nel seguente modo:

- ◆ Premere il pulsante „Menu“ nel telecomando.
- ◆ Selezionare „Menu lingua“ - „OSD“ e dopo la lingua dell'interfaccia desiderata, infine confermare con il pulsante „Enter“.
- ◆ Uscire dal menu premendo il pulsante „Menu“ nel telecomando.

Impostazioni di sistema

Selezionare, nel menu principale, il menu di impostazione “Setup” e confermare con il pulsante „Enter“ per richiamare il menu di sistema. Sono disponibili i seguenti punti di menu:

- Impostazione lingua:

Menu lingua	Selezionare il menu/lingua di interfaccia desiderata.
-------------	---

- Impostazioni DPF:

Tempo Slide-show	Selezionare l'intervallo di tempo con il quale devono cambiare le immagini. È possibile al massimo 1 ora.
Dissolvenza	Selezionare l'effetto di passaggio con il quale devono cambiare le immagini.
Modalità di ripetizione musica	Qui si può attivare la riproduzione automatica per la funzione musica, selezionando “On/Tutti” oppure disattivarla con “Off”.
Modalità di ripetizione film	Qui si può attivare la riproduzione automatica per la funzione film, selezionando “On/Tutti” oppure disattivarla con “Off”.
Modalità di visualizzazione	Selezionare il tipo di visualizzazione, come deve presentarsi lo schermo. Immagine allungata – Cinema – Impostazione standard
Modalità USB	Selezionare tra Host USB, per la lettura di supporti di memoria e Slave/Device USB, per l'impiego come CardReader.
Ora	Qui si può impostare l'ora attuale.
Sveglia	Qui si può impostare l'ora della sveglia e attivarla.
Luminosità	
Contrasto	
Saturazione	

- Predefinizioni:

Preimpostazione	Menu per il ripristino delle impostazioni di fabbrica.
-----------------	--

Film

Selezionare questa funzione per la riproduzione di film / video. Avviare il primo video premendo il pulsante "Enter".

I video disponibili vengono rappresentati in una struttura a cartelle, la quale può essere visualizzata mediante il punto di menu „Cartelle“. Selezionare un video e confermare con il pulsante „Enter“ per riprodurlo.

INDICAZIONE

- ▶ Questa funzione può essere eseguita solo, se sul supporto di dati è memorizzato il formato adatto.
- ▶ Osservare che nell'apparecchio sia stato inserito un supporto di dati oppure che siano disponibili dei formati nella memoria interna.

Musica

Selezionare questa funzione per ascoltare la musica. I file MP3 disponibili vengono rappresentati in una struttura a cartelle. Selezionare un titolo e confermare con il pulsante „Enter“ per riprodurre il titolo.

Foto

Selezionare questa funzione per vedere le foto. Avviare il slideshow / foto premendo il pulsante "Enter".

Le foto disponibili vengono rappresentate in una struttura a cartelle, la quale può essere visualizzata mediante il punto di menu „Cartelle“. Selezionare una foto e confermare con il pulsante „Enter“ per visualizzare la foto.

INDICAZIONE

- ▶ Questa funzione può essere eseguita solo, se sul supporto di dati è memorizzato il formato adatto.
- ▶ Osservare che nell'apparecchio sia stato inserito un supporto di dati oppure che siano disponibili dei formati nella memoria interna.

Elaborazione dei file

Per copiare i file (foto, video, musica) da un supporto di dati nella memoria interna, procedere nel seguente modo:

- ◆ Selezionare la „Cartella“ - Modalità nel supporto di dati inserito.

Per l'orientamento vedere anche la struttura del menu nell'Appendice.

- ◆ Selezionare i file da copiare oppure da eliminare e evidenziarli premendo il pulsante ► sul telecomando, viene visualizzato un segno di spunta dietro il nome del file.
- ◆ Premere quindi il pulsante OSD sul telecomando, viene visualizzata una piccola finestra con „Copy“ e „Delete“.
- ◆ Copia: selezionare „Copy“ e dopo il pulsante „Enter“ per copiare il file selezionato nella memoria interna.
- ◆ Elimina: selezionare „Delete“ e dopo il pulsante „Enter“ per cancellare il file selezionato dal supporto di dati.

AVVISO

- Se un file / immagine vengono cancellati questi non possono più essere ripristinati!

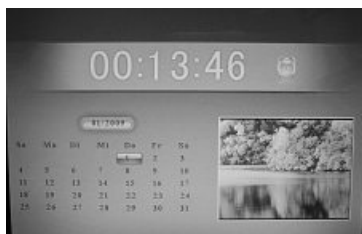
INDICAZIONE

- Mediante il tasto „Menu“ sul telecomando si passa sempre indietro, nuovamente, nel menu principale.

Funzioni supplementari

Sono disponibili le seguenti funzioni supplementari:

- Calendario** L'indicazione della data si trova nel menu principale. Per richiamare la visualizzazione del calendario, premere i pulsanti „◀ ▶“ nel punto di menu „Calendario“ e premere „Enter“. Quindi viene visualizzato il calendario con la data e l'ora impostati.



Impostazioni: La data e l'orario vengono impostati come indicato qui di seguito. Selezionare, nel menu principale, il menu di impostazione "Setup" e confermare con il pulsante „Enter“ per richiamare il menu di Setup. Nel punto di impostazione „Ora“ si può impostare l'ora e la data attuali. Selezionare rispettivamente anno, mese, giorno, ore e minuti e modificare il valore con i pulsanti „▲▼“. Confermare infine l'immissione dei dati con il pulsante „Enter“.

- Sveglia** La sveglia viene indicata nel calendario come simbolo.

Impostazioni: La sveglia viene impostata come indicato qui di seguito. Selezionare, nel menu principale, il menu di impostazione "Setup" e confermare con il pulsante „Enter“ per richiamare il menu di Setup". Nel punto di impostazione „Sveglia“ si può impostare quindi l'oradella sveglia desiderata. Selezionare rispettivamente le ore, i minuti, il segnale di sveglia e modificare il valore con i pulsanti „▲▼“. Confermare infine l'immissione dei dati con il pulsante „Enter“.

Attivazione: Per attivare la sveglia, selezionare con i pulsanti „▲▼“ „Once“ (un'unica volta) per il giorno attuale, „Every“ (ripetizione) per ogni giorno, „Off“ per disattivare la sveglia.

INDICAZIONE

- Con il pulsante „Exit“ si ritorna sempre indietro nel menu principale.

Slideshow con la musica

Questo apparecchio è dotato di una funzione la riproduzione foto con musica di sottofondo. Avviare il Slideshow premendo il pulsante 8 - Slideshow sul lato posteriore dell'apparecchio oppure il pulsante „Photo“ sul telecomando. Il Slideshow riproduce automaticamente le foto con la musica con la sequenza predefinita.

INDICAZIONE

- Il Slideshow senza musica è possibile solo, se l'audio viene commutato su mute oppure se si memorizzano le foto nel supporto di dati senza i file MP3.

Impiego come lettore di schede (CardReader)

Questo apparecchio è dotato di una funzione per la lettura di schede. L'apparecchio quindi può essere collegato via USB al computer, per accedere ai file del supporto di dati inserito o della memoria interna, oppure per scambiare / copiare / cancellare dati attraverso l'interfaccia USB. Per collegare l'apparecchio al computer mediante USB tipo A, procedere nel seguente modo

- ◆ Disinserire dell'apparecchio (pulsante 5).
- ◆ Collegare quindi l'apparecchio con il computer mediante il cavo USB (non compreso nel volume di fornitura).

INDICAZIONE

- Per un collegamento del PC con l'apparecchio è necessario un cavo USB – Tipo A, consigliamo il cavo Hama Art. n.: 39664

- ◆ Inserii quindi l'apparecchio nuovamente (pulsante 5).
- ◆ L'apparecchio è impostato, normalmente, solo su host USB, quindi per accedere alle impostazioni di sistema premere il pulsante „Setup“ sul telecomando.
- ◆ Selezionare, mediante i pulsanti „▲▼“, il punto di menu „ Modalità USB“^.
- ◆ Cambiare quindi, mediante i pulsanti „◀▶“, da „Host“ a „Slave“ e dopo premere il pulsante „Enter“.
- ◆ Adesso l'apparecchio commuta automaticamente nella „Modalità - PC“, questo viene visualizzato anche nel display dell'apparecchio.
- ◆ Se la connessione USB nel computer funziona senza problemi, l'apparecchio viene riconosciuto automaticamente e gli vengono assegnate due lettere di drive.
- ◆ Per uscire dalla „Modalità - PC“ premere il pulsante „Menu“ oppure „Setup“ del telecomando oppure sul lato posteriore dell'apparecchio.

Carica della batteria / Stato di carica:

Tempo di carica nello stato disinserito:	3 Std.
Tempo di carica durante il funzionamento:	6 Std.
Tempo di funzionamento:	3 Std.

Quando la batteria (accumulatore) è stata caricata completamente, il LED del ciclo di carica commuta da rosso a verde, quindi l'alimentatore può essere separato dalla cornice digitale. Attenzione: Caricare la batteria integrata solo con l'alimentatore in dotazione..

Nell'indicazione della batteria, nella schermata superiore a destra, si può sempre leggere l'attuale stato della batteria.



Pulizia e cura

Questo capitolo fornisce delle importanti indicazioni per la pulizia e la cura dell'apparecchio.

Indicazioni di sicurezza

ATTENZIONE

Danneggiamenti dell'apparecchio a causa dell'umidità!

- Assicurarsi, che durante la pulizia non penetri alcuna umidità nell'apparecchio, onde evitare un danneggiamento irreparabile dell'apparecchio.

Pulizia

Il display dell'apparecchio si trova dietro un vetro di protezione.

- Pulire il display solo con un panno morbido e asciutto.
- Durante la pulizia non esercitare alcuna pressione sulla superficie dello schermo.
- Per la pulizia non utilizzare alcun solvente oppure detergenti contenenti alcol, in maniera tale da non danneggiare la superficie.

AVVERTENZA

► Per una pulizia e una cura delicata del display consigliamo l'impiego di un panno per la pulizia in microfibra. Questo è disponibile singolarmente oppure anche in set con un gel detergente presso la Hama (Art. n. 51076/51077).

- Pulire il resto dell'apparecchio con un panno asciutto. In caso di sporco persistente, il panno può essere leggermente inumidito.

IT

Rimozione degli errori

Questo capitolo fornisce delle importanti indicazioni per la localizzazione e la rimozione dei disturbi. Per evitare dei pericoli e dei danneggiamenti, osservare le indicazioni.

Indicazioni di sicurezza

AVVISI

Per evitare dei pericoli e dei danni materiali, osservare le seguenti indicazioni di sicurezza:

- Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere eseguite solo dal personale specializzato, il quale è addestrato dal produttore. Le riparazioni eseguite in maniera non appropriata possono causare dei notevoli danni per l'utente e dei danneggiamenti dell'apparecchio.

Cause degli errori e relativa rimozione

La seguente tabella rappresenta un ausilio per la localizzazione e la rimozione di piccoli disturbi:

	Errore	Possibile causa	Rimozione
Generale	Nessuna visualizzazione sul display	L'apparecchio è disinserito	Inserire l'apparecchio
		L'adattatore di rete non è collegato correttamente	Accertarsi che l'adattatore di rete sia inserito nella presa di corrente e che sia collegato con l'apparecchio.
		Presa di rete senza tensione	Controllare i fusibili dell'impianto elettrico domestico
		L'apparecchio è difettoso	Informare il Servizio di assistenza clienti
DPF	Non viene visualizzata alcuna immagine	Non è inserito alcun supporto di memoria	Inserire un supporto di memoria.
		Il supporto di memoria non contiene alcun dato	Controllare il supporto di memoria.
	Nessun audio	L'apparecchio impostato su „Mute“	Aumentare il volume audio dell'apparecchio.
		Non viene riprodotto alcun video/musica	Non è inserito alcun supporto di memoria
	La musica non viene riprodotta		Il supporto di memoria non contiene alcun file
		Formato errato	Convertire il file musicale in formato MP3.
I video non vengono riprodotti oppure saltano	Formato errato	Convertire il video in un altro formato.	

AVVERTENZA

- Se non è possibile risolvere il problema con i passi sopra citati, rivolgersi al Servizio per l'assistenza clienti.

Batteria secondaria (accumulatore)

Questa batteria è provvista di celle scelte. Se queste celle di alta qualità vengono usate correttamente, garantiscono una lunga durata.

Istruzioni per l'uso:

Leggere attentamente le seguenti avvertenze e conservare queste Istruzioni per l'uso. Utilizzare la nuova batteria come indicato nelle Istruzioni per l'uso del costruttore dell'apparecchio.

Utilizzare questa batteria solo per lo scopo previsto.

- Sostituire la batteria solo quando l'apparecchio è spento.
- La nuova batteria viene fornita scarica e deve quindi essere caricata completamente prima dell'uso. Osservare anche le Istruzioni per l'uso originali del costruttore dell'apparecchio.
- Un leggero riscaldamento della batteria durante la carica è del tutto normale.
- Se la batteria non viene utilizzata per lungo, questa si può scaricare completamente. Si consiglia quindi di caricare la batteria a intervalli regolari.
- Evitare di fare scaricare completamente la batteria.
- La batteria può essere ricaricata in qualsiasi momento. Prima della carica non è necessario scaricarla completamente.
- Non caricare le batterie troppo a lungo se non vengono utilizzate.
- Se non si utilizzano gli apparecchi per un lungo periodo, togliere le batterie.
- Quando non si usa la batteria, conservarla in un luogo fresco e asciutto.
- Le temperature molto basse riducono le prestazioni della batteria.

Indicazioni di sicurezza!

- Le batterie e gli accumulatori non sono giocattoli. Tenerli fuori dalla portata dei bambini!
- Se una batteria non è completamente a tenuta, il liquido non deve entrare in contatto con la pelle o con gli occhi. Se dovesse accadere, lavare la zona interessata con abbondante acqua e consultare il medico!
- La mancata osservanza dei seguenti punti può causare, nella peggiore delle ipotesi, perdita di elettroliti, gas, incendio e esplosione della batteria!
- Non aprire né modificare mai l'involucro della batteria!
- Non sottoporre la batteria a sollecitazioni meccaniche!
- Non gettare la batteria tra le fiamme!
- Non esporre mai le batterie a temperature superiori a 60°C.
- Non esporre la batteria alla luce diretta del sole!
- Evitare il contatto della batteria con l'acqua e non gettarla nell'acqua!
- Non cortocircuitare la batteria!
- Non fare cadere la batteria e non sottoporla a forti scossoni!
- Non utilizzare batterie danneggiate o corrosive!
- Non caricare o scaricare la batteria con polarità invertita!
- Non sovraccaricare la batteria!
- Le batterie di diversi costruttori, dimensioni, capacità e tipo non devono essere utilizzate insieme!
- Per la carica, utilizzare esclusivamente i caricabatterie adatti, attenendosi alle relative Istruzioni per l'uso.
- Non caricare la batteria a temperature inferiori a 5°C e superiori a 40°C!

Smaltimento: Se possibile smaltire solo le batterie scariche. Se questo non dovesse essere possibile, isolare i contatti con del nastro isolante o adesivo, altrimenti sussiste il pericolo di corto circuito (vedere le Indicazioni di sicurezza)!

Avvertenza per la tutela dell'ambiente:

A partire dal momento dell'applicazione della direttiva europea 2002/96/CE e 2006/66/CE nel diritto nazionale è valido quanto segue:



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. L'utente è tenuto per legge a smaltire ecologicamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche così come le batterie inservibili negli appositi punti di raccolta pubblici o presso il rivenditore. Per i particolari vedere il rispettivo diritto nazionale/regionale. Tali disposizioni sono sempre indicate con un simbolo sul prodotto, sulle Istruzioni per l'uso o sulla confezione. Con il riciclaggio, l'utilizzo dei materiali o altre forme di utilizzo delle apparecchiature vecchie/batterie si contribuisce alla tutela dell'ambiente.

Immagazzinamento

Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo, disinserirlo e separarlo dall'alimentazione di corrente, quindi conservarlo in un luogo pulito e asciutto senza radiazioni solari dirette.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

IT



Non gettare, in nessun caso, l'apparecchio nei normali rifiuti domestici. Questo apparecchio è soggetto alla direttiva europea 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Smaltire l'apparecchio attraverso un'azienda per lo smaltimento autorizzata oppure mediante l'Ente comunale per lo smaltimento. Osservare le normative attuali in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'Ente responsabile per lo smaltimento.

Smaltimento delle batterie

Le batterie/accumulatori non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Ogni utente è tenuto per legge a smaltire ecologicamente le batterie/accumulatori negli appositi punti di raccolta del proprio comune/quartiere o presso il rivenditore. Questo obbligo consente di smaltire le batterie/accumulatori in maniera ecologica e quindi di salvaguardare l'ambiente. Consegnare le batterie vecchio solo nello stato scarico.

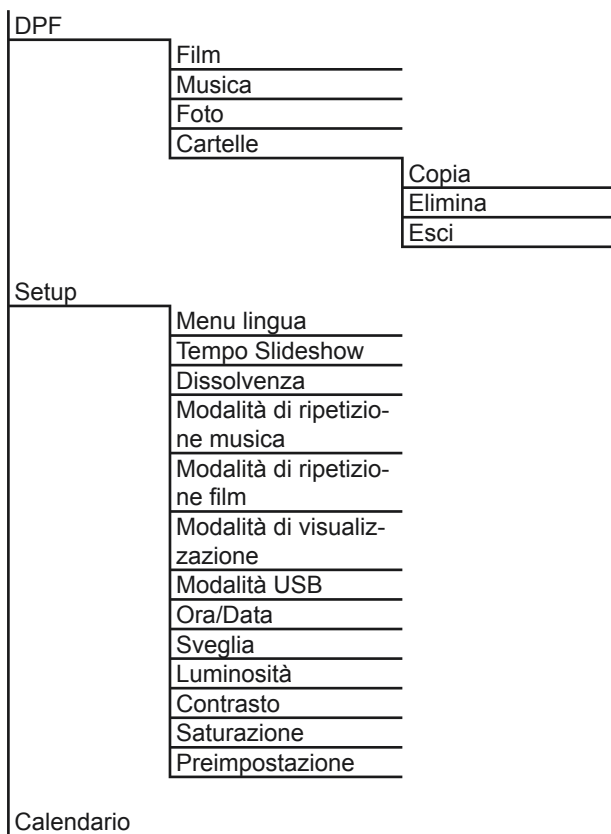


Appendice

Dati tecnici

Informazioni generali	
Alimentazione di corrente ingresso	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A Max
Alimentazione di corrente uscita	12 V DC / 1 A
Potenza assorbita	6 W
Dimensioni (L x B x H)	218 x 25 x 172 mm (senza piedino di sostegno)
Peso	ca. 510 g
Altoparlante	1W x 2
Batteria ai polimeri di litio	7,4 V / 2,1 Ah / 15,5 Wh
Schermo	
Display	20,3 cm (=8") 4:3 TFT
Risoluzione	800 x 600 (RGB)
Telecomando	
Batterie a bottone (CR 2025)	3 V
Supporti di memoria compatibili	
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo und USB 2.0	
Formati di file supportati	
JPEG,JPG, MP3, AVI, MPEG1/2,MPEG 4,XviD,DivX	
Memoria interna	
256 MB	

Struttura del menu del DPF



Informazioni per l'assistenza

In caso di prodotti difettosi, si prega di rivolgersi al proprio rivenditore o al Servizio di consulenza prodotti Hama:

Servizio di supporto in linea (hotline) – Consulenza prodotti Hama (tedesco / inglese):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115

Fax: +49 (0) 9091 / 502 – 272

e-mail: <mailto:produktberatung@hama.de>

Le ulteriori informazioni sui prodotti sono disponibili in Internet all'indirizzo www.hama.com

IT

Innehållsförteckning

Inledning159

Förord	159
Information om denna bruksanvisning	159
Upphovsrätt	159
Varningar	160
Avsedd användning	161
Ansvarsfriskrivning	161

Säkerhet162

Grundläggande säkerhetsanvisningar	162
Fara på grund av elektrisk ström	163
Batterihantering	163

Uppbyggnad och funktion.164

Digital fotoram (bild bakifrån)	164
Fjärrstyrning	165

Börja använda165

Säkerhetsanvisningar	166
Leveransomfång och transportinspektion	166
Packa upp produkten	167
Kassera förpackningen	167
Krav på uppställningsplatsen	167
Elanslutning	168
Ställa på plats och ansluta	168
Fjärrkontroll	169
(sätta i batterier)	

Manövrering och användning.170

Innehållet i menyn	170
Ändra användningsspråket	170
Systeminställningar	171
Filmvisning	172
Musikspelning	172
Foto	173
Bearbeta filer	173

Extrafunktioner.174

Kalender	174
Alarm	174
Bildspel	175
Användning som kortläsare	175

Uppladdningsbart batteri .176

Laddningsstatus	176
---------------------------	-----

Rengöring och skötsel . . .176

Säkerhetsanvisningar	176
Rengöring	177

Åtgärder vid fel.177

Säkerhetsanvisningar	177
Felorsaker och åtgärd	178
Batteriföreskrifter	179

Förvaring.180

Kassering180

Kassera produkt	180
Kassera batteri	180

Bilaga181

Tekniska data	181
Menystruktur hos DPF	182
Supporthotline	183

Inledning

Förord

Bästa/bäste kund,

när du köpte den digitala fotoramen valde du en kvalitetsprodukt från **Hama** som motsvarar senaste teknisk standard och funktionalitet.

Läs informationen här så att du snabbt lär känna produkten och kan använda alla funktionerna fullt ut.

Vi önskar lycka till med användningen.

Information om denna bruksanvisning

Denna bruksanvisning hör till den digitala fotoramen (i fortsättningen kallad produkten) och innehåller viktig information om den avsedda användningen och säkerheten samt om hur man ansluter och sköter produkten.

Bruksanvisningen ska alltid finnas tillgänglig i närheten av produkten. Alla som använder produkten eller åtgärdar störningar på den ska läsa och använda sig av bruksanvisningen.

Spara bruksanvisningen och låt den följa med till nästa ägare.

Upphovsrätt

Denna dokumentation är äganderättsskyddad.

All kopiering eller eftertryck, även av delar, eller förmedling av bilderna, även i ändrat skick, är endast tillåten med skriftlig tillåtelse från tillverkaren.

Varningar

Följande varningsinformation används i den här bruksanvisningen:

FARA

Denna varningsinformation betecknar en hotande, farlig situation.

Om den farliga situationen inte undviks kan följden bli dödsfall eller allvarliga personskador.

- ▶ Följ anvisningarna i varningsinformationen för att undvika risk för dödsfall eller allvarliga personskador.

VARNING

Denna varningsinformation betecknar en möjlig, farlig situation.

Om den farliga situationen inte undviks kan följden bli personskador och/eller materiella skador.

- ▶ Följ anvisningarna i varningsinformationen för att undvika personskador eller materiella skador.

OBSERVERA

Denna varningsinformation betecknar möjlig materiell skada.

Om man inte undviker situationen kan följden bli materiell skada.

- ▶ Följ anvisningarna i varningsinformationen för att undvika materiella skador.

INFORMATION

- ▶ Information innebär kompletterande upplysningar som underlättar hanteringen av produkten.

Avsedd, ändamålsenlig användning

Den här produkten är endast avsedd att användas inomhus för visning av foton, uppspelning av videor och musikfiler.

Annan, eller mera långtgående, användning betraktas som ej ändamålsenlig.

VARNING

Fara på grund av annan användning än den avsedda!

Om produkten används och/eller nyttjas på annat sätt än det avsedda kan faror utgå från den.

- ▶ Använd bara produkten till det den är avsedd för.
- ▶ Följ de tillvägagångssätt som beskrivs i den här bruksanvisningen.

Ingen form av ersättningskrav kan ställas för skador som uppstår på grund av annan användning än den avsedda.

Användaren bär ensam ansvaret.

S

Ansvarsfriskrivning

All teknisk information, samt alla data och anvisningar för hanteringen motsvarar den standard som gällde vid tryckningen och baseras på de erfarenheter och kunskaper som vi hittills inhämtat.

Inga anspråk som baseras på uppgifter, bilder och beskrivningar i denna bruksanvisning kan ställas.

Tillverkaren övertar inget ansvar för skador på grund av att bruksanvisningen inte beaktats, annan användning än den avsedda, reparationer som inte är korrekta, otillåtna förändringar som utförts eller användning av otillåtna reservdelar.

OBSERVERA

- ▶ Tillverkningsprocessen kan göra att så kallade pixelfel inträffar. Dessa yttrar sig i allmänhet i form av vita eller svarta pixlar som tänds permanent under återgivningen. Inom ramen för tillverkningsstoleranser är max. 0,01 % av dessa pixelfel möjliga som tolerans, mätt på displayens totalyta, och innebär inget produktfel.

Säkerhet

I det här kapitlet finns viktiga säkerhetsanvisningar för produkthanteringen.

Produkten motsvarar de föreskrivna säkerhetsbestämmelserna. Felaktig användning kan dock leda till personskador och materiella skador.

Grundläggande säkerhetsanvisningar

Beakta följande säkerhetsanvisningar för säker produkthantering:

- Undersök om produkten har utvändiga skador innan du använder den. Använd den inte om den är skadad.
- Låt bara en fackman reparera produkten. Bristfälliga reparationer leder till att garantianspråk förloras.
- Defekta komponenter får bara bytas ut mot reservdelar i originalutförande. Det är bara när sådana delar används som man kan vara säker på att säkerhetskraven uppfylls.
- Skilj adaptern från elnätet vid störningar, vid åskväder eller innan produkten rengörs.
- Skydda produkten mot fukt och se till att inte vätskor eller föremål kan tränga in i den. Vid kontakt med vätska ska adaptern skiljas från elnätet direkt.
- Placera inga föremål på produkten.

Fara på grund av elektrisk ström

FARA

Livsfara på grund av elektrisk ström!

Vid kontakt med sladdar och komponenter som är strömsatta föreligger livsfara!

Beakta följande säkerhetsanvisningar för att undvika risker på grund av elektricitet:

- ▶ Använd enbart den adapter som finns med i leveransen eftersom produkten annars kan skadas.
- ▶ Använd inte produkten om adaptern, anslutningssladden eller kontakten är skadad.
- ▶ Öppna aldrig höljet på produkten eller adaptern. Det finns risk för elstötar om spänningsförande anslutningar berörs och den elektriska och mekaniska uppbyggnaden förändras.

S

Batterihantering

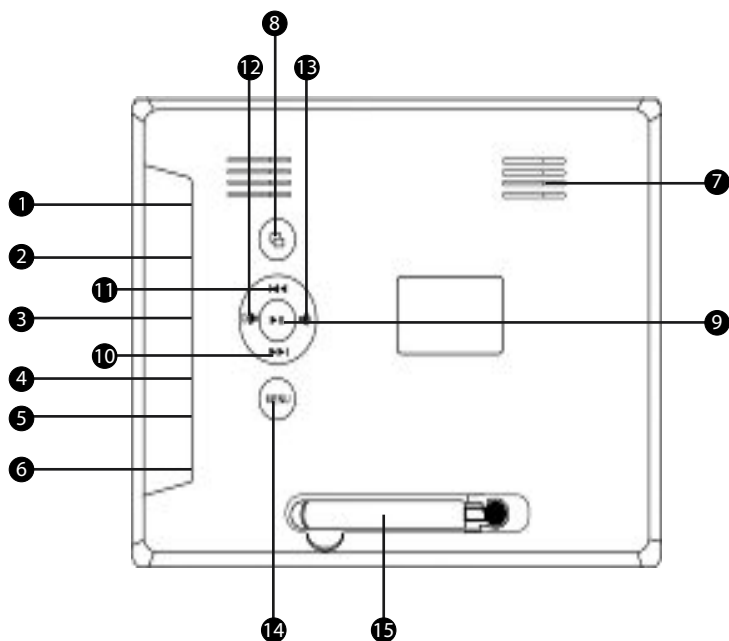
VARNING

Fara på grund av felaktig användning!

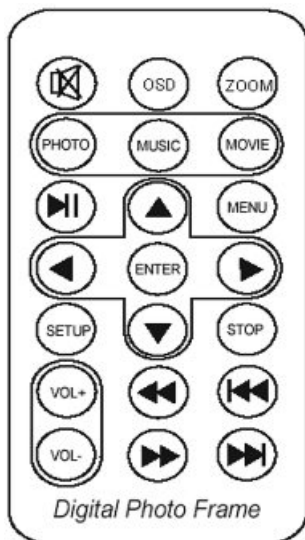
- ▶ Beakta säkerhetsanvisningarna på sista sidan för säker batterihantering!

Uppbyggnad och funktion

Digital fotoram (bild bakifrån)



- ❶ LED för batteristatusindikering
- ❷ Högtalare
- ❸ Utgång för ljud/hörlurar
- ❹ USB-anslutning typ A
- ❺ ON/OFF reglager
- ❻ Anslutningsport för adapterr
- ❼ Bildspel
- ❽ Start / Paus
- ❾ Start / Paus
- ❿ Framåt/uppåt
- ⓫ Bakåt/neråt
- ⓬ Öka/höger
- ⓭ Sänka/vänster
- ⓮ Meny
- ⓯ Stativ



	Stum/ljudlös
OSD	Display – inf under uppspe- lingen
ZOOM	zooma foto
PHOTO	starta bildspel
MUSIC	starta bakgrundsmusik
MOVIE	starta en bakgrundsvideo
	Play/Pause
	Upp
	Ner
	Vänster
	Höger
MENÜ	Återgå till huvudmenyn
ENTER	Ok - knapp
SETUP	Inställningsmeny
STOP	Stopp
VOL-	Lägre volym
VOL+	Högre volym
	Snabb tillbakaspolning
	Snabb framåtspolning
	Senast visade foto, spelade MP3/video
	Nästa foto/MP3/video

Börja använda

Säkerhets hänvisningar

⚠ VARNING

När man börjar använda produkten kan personskador och materiella skador inträffa!

Beakta de följande säkerhetsanvisningarna för att undvika riskerna.

- ▶ Förpackningsmaterial får inte användas som leksak. Det föreligger kvävningrisk.
- ▶ Beakta informationen om vad som krävs av platsen där produkten ska placeras och av elanslutningen till den för att undvika personskador och materiella skador.

S

Leveransomfång och transportinspektion

Produkten levereras standardmässigt med följande komponenter:



- Digital fotoram
- Adapter
- Fjärrkontroll
- Bruksanvisning

INFORMATION

- ▶ Kontrollera att leveransen är komplett och se efter om det finns synliga skador. Meddela leverantören/inköpsstället direkt om något saknas eller om det finns skador.

Packa upp

Gör så här är du packar upp produkten:

- ◆ Ta ut produkten ur kartongen och ta bort förpackningsmaterialet.
- ◆ Ta bort förpackningsmaterialet till tillbehöret.

Ta hand om förpackningen

Förpackningen skyddar produkten mot transportskador. Miljövänlighet och återvinningstekniska aspekter fanns med när förpackningsmaterialet valdes och det kan därför återvinnas.



Att lämna förpackningen till återvinning sparar råmaterial och minskar avfallsmängden. Kassera förpackningsmaterial som inte behövs mer enligt lokalt gällande regler.

INFORMATION

- Om det är möjligt så spara originalförpackningen under produktens garantitid så att produkten kan förpackas ordentligt vid ett garantifall.

S

Krav på uppställningsplatsen

Uppställningsplatsen måste uppfylla följande förutsättningar för säker och felfri användning:

- Placera produkten på en jämn, vågrät yta.
- Ställ inte produkten i en varm, våt eller mycket fuktig miljö.
- Produkten behöver tillräcklig luftcirkulation om den ska fungera korrekt. När produkten används ska den inte placeras på mjuka ytor, mattor eller andra material som kan hindra luftcirkulationen.
- Eluttaget måste vara lättåtkomligt så att adaptern enkelt kan dras ut om detta skulle behövas.

Elanslutning

Följande anvisningar ska beaktas vid elanslutningen så att produkten kan fungera säkert och felfritt:

- Jämför adaptorns anslutningsdata (spänning och frekvens) som står på typskylten med förutsättningarna hos ditt elnät innan du ansluter produkten. De här uppgifterna måste överensstämma så att inte produkten skadas.
- Skydda sladden mot varma ytor och vassa kanter.
- Var noga med att inte sladden är stramt spänd eller vikt.

Ställa på plats och ansluta

För kontinuerlig uppspelning kan du ställa produkten på ett jämnt underlag.

- ◆ Vrid ut stativet ur produkten.
- ◆ Ställ produkten på tvären. Vrid då stativet till motsvarande position och tryck fast det ordentligt i den avsedda fixeringen.

OBSERVERA

Produkten kan skadas om den välter eller faller ner!

- ▶ Försäkra dig om att produkten står säker och inte riskerar att välta.
- ◆ Sätt anslutningssladden i anslutningsporten på produkten och anslut adaptorn till ett eluttag.

INFORMATION

- ▶ Använd bara den medföljande adaptorn.

- ◆ Anslut ett passande lagringsmedium till produkten. Följande lagringsmedium kan läsas:
 - SD-kort
 - MMC-kort
 - Memory-Sticks
 - USB-lagringsmedium
- ◆ Starta produkten genom att ställa TILL/FRÅN-reglaget på ON (TILL).

Fjärrkontroll

Sätta i batterier

Ta ut det medföljande batteriet ur förpackningen.

Gör så här när du ska lägga i, eller byta, batteriet:

- ◆ Dra ut batterifacket ur fjärrkontrollen genom att trycka in spärren och samtidigt dra ut batterifacket.
- ◆ Ta ur det förbrukade batteriet och lägg i ett nytt av typen CR2025 (knappbatteri) i batterifacket. Var noga med att lägga i batteriet med rätt polaritet.
- ◆ Skjut in batterifacket i fjärrkontrollen igen.

Användning och drift

Innehållet i menyn

Produkten är utrustad med en användarvänlig meny. Menyn öppnas på bildskärmen.



Du hämtar huvudmenyn med "MENY"-knappen. Du använder "◀▶"-knapparna för att förflytta dig i menyn och välja den funktion du vill ha.

När du har bekräftat ditt val med "Enter"-knappen öppnas motsvarande undermeny. Med "▶" -knappen hoppar du till undermenyn. Även här använder du "▲" eller "▼"-knapparna och väljer den rad du vill ha. Den valda raden är markerad med färg.

Bekräfta ditt val med "Enter"-knappen. Oftast visas då ytterligare en meny där du använder "◀▶▼▲"-knapparna för att förflytta dig och välja den inställning du vill ha.

Du lämnar den aktuella menynivån med "Meny"-knappen.

Se även menystrukturen i bilagan för orientering

Du kan styra produkten med knapparna på baksidan eller med fjärrkontrollen som finns med i leveransen.

Byta språk

Menyspråket ställdes in på tyska vid tillverkningen. Du gör så här för att ändra denna inställning

- ◆ Tryck på knappen "Meny" på fjärrkontrollen.
- ◆ Välj "Meny språk" – "OSD" och sedan det menyspråk du vill ha och bekräfta med "Enter"-knappen.
- ◆ Lämna menyn genom att trycka på knappen "Meny" på fjärrkontrollen.

Systeminställningar

Välj "Setup" i huvudmenyn och bekräfta med "Enter"-knappen för att aktivera systemmenyn. Följande menypunkter finns att välja på:

- Språkinställning:

Meny språk	Välj det meny/användarspråk du vill ha
------------	--

- DPF inställningar::

Diashow tid	Välj den tidsintervall som ska gälla för bildväxlingen. Max 1 tim. möjlig
Överbländning	Välj den övergångseffekt som ska gälla för bildväxlingen.
Musik-repetitionsläge	Här kan du aktivera den automatiska uppspelningen för funktionen musik genom att välja "På/alla", eller deaktivera med "Av".
Film-repetitionsläge	Här kan du aktivera den automatiska uppspelningen för funktionen film genom att välja "På/alla", eller deaktivera med "Av".
Visningsläge	Välj vilken typ av visning du vill ha, hur du vill presentera din bild. Bild utsträckt - bio - standardinställning
USB läge	Välj mellan USB Host, för läsning av USB lagringsmedia och USB Slave /Device, för användning som kortläsare
Tid	Här kan du ställa in den aktuella tiden
Alarm	Här kan du ställa in och aktivera larmtiden
Ljusstyrka	
Kontrast	
Mättnad	

- Riktlinjer:

Förinställning	Funktionsmeny för återställning till fabriksinställningen
----------------	---

Film

Välj den här funktionen för att titta på filmer/videor. Starta den första videon genom att trycka på "Enter"-knappen.

De videor som är tillgängliga presenteras i en mappstruktur som du kan visa i menypunkten "Mappar". Välj en video och bekräfta med "Enter"-knappen för att visa videon.

INFORMATION

- ▶ Den här funktionen fungerar bara om det passande formatet är sparat på lagringsmediet.
- ▶ Se till att ett lagringsmedium är inlagt i produkten eller att det finns format till förfogande i internminnet.

Musik

Välj den här funktionen för att lyssna musik. MP3-filerna som är tillgängliga visas i en mappstruktur. Välj en titel och bekräfta med "Enter"-knappen för att spela den.

Foto

Välj den här funktionen för att titta på foton. Starta foto/diashowen genom att trycka på "Enter"-knappen.

De foton som är tillgängliga presenteras i en mappstruktur som du kan visa i menypunkten "Mappar". Välj ett foto och bekräfta med "Enter"-knappen för att visa det.

INFORMATION

- ▶ Den här funktionen fungerar bara om det passande formatet är sparat på lagringsmediet.
- ▶ Se till att ett lagringsmedium är inlagt i produkten eller att det finns format till förfogande i internminnet.

Bearbeta filer

Du måste göra så här för att kopiera filer (foto, video, musik) från ett lagringsmedium till internminnet:

- ◆ Välj ”Mapp”-läge hos ditt inlagda lagringsmedium.

Se även menystrukturen i bilagan för orientering

- ◆ Välj de filer som ska kopieras eller raderas och markera dem genom att trycka på ►-knappen på din fjärrkontroll. Det syns en bock bakom filnamnet.
- ◆ Tryck nu på OSD-knappen på din fjärrkontroll. Det visas ett litet fönster med ”Copy” och ”Delete”
- ◆ Kopiera: Välj ”Copy” och sedan ”Enter”-knappen för att kopiera den valda filen till internminnet.
- ◆ Radera: Välj ”Delete” och sedan ”Enter”-knappen för att ta bort den valda filen från lagringsmediet.

VARNING

- Är en fil/bild raderad så går det inte att återställa detta!

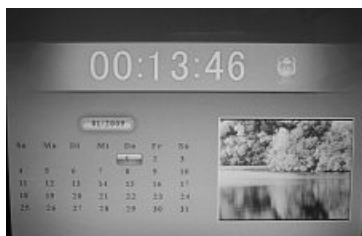
INFORMATION

- Du kommer alltid tillbaka till huvudmenyn med ”Meny”-knappen på din fjärrkontroll

Extrafunktioner

Följande extrafunktioner finns att välja på:

Kalender Kalendervisningen finns i huvudmenyn. När kalenderbilden ska aktiveras trycker du med „◀ ▶“-knapparna på menypunkten ”Kalender“ och sedan trycker du ”Enter“. Nu visas kalenderbilden med det inställda datumet och den inställda tiden



Inställningar: Kalendern, liksom tiden, ställs in på följande sätt. Välj punkten ”Setup“ i huvudmenyn och bekräfta detta med ”Enter“-knappen för att aktivera inställningsmenyn. Under inställningspunkten ”Tid“ kan du nu ställa in den aktuella tiden och det aktuella datumet. Välj år, månad, dag, timme och minut och ändra värdet med ”▲ ▼“-knapparna. Bekräfta sedan dina val med ”Enter“-knappen.

Alarm Larmet visas som symbol i kalendern.

Inställningar: Larmet ställs in på följande sätt. Välj ”Setup“ i huvudmenyn och bekräfta med ”Enter“-knappen för att aktivera inställningsmenyn. Under inställningspunkten ”Alarm“ kan du nu ställa in den aktuella larmtiden. Välj timme, minut, larmsignal och ändra värdet med ”▲ ▼“-knapparna.. Bekräfta sedan dina val med ”Enter“-knappen.

Aktivieren: För att aktivera larmet väljer du ”Once“ (ett tillfälle) med ”▲ ▼“-knapparna för den aktuella dagen ”Every“ (upprepa) för varje dag ”Off“ för att deaktivera larmet“.

INFORMATION

► Med ”Exit“-knappen kommer du alltid tillbaka till huvudmenyn

Slideshow med musik

Den här produkten har en funktion där foton visas med bakgrundsmusik. Starta bildspelet genom att trycka på Slideshow –knappen 8 på baksidan av produkten eller ”Photo”-knappen på fjärrkontrollen. Bildspelet visar nu automatiskt dina foton i inställd ordningsföljd och med musik.

INFORMATION

- ▶ Ett bildspel utan musik är bara möjligt om du stänger av ljudet eller sparar foton utan MP3-filer på lagringsmediet.

Användning som kortläsare

Den här produkten har en kortläsarfunktion. Du kan därför förbinda din produkt med din dator över USB för att komma åt filer på det inlagda lagringsmediet eller internminnet, eller utbyta/kopiera/radera data över USB-gränssnittet. Gör så här för att ansluta produkten över USB typ A på din dator:

- ◆ Stäng av produkten (knapp 5)
- ◆ Förbind nu din produkt med din dator över en USB kabel (följer inte med i leveransen)

INFORMATION

- ▶ Du behöver en USB-kabel typ A–typ A för en PC-anslutning till din produkt. Vi rekommenderar Hama art.nr: 39664

- ◆ Starta nu din produkt igen (knapp 5)
- ◆ Produkten är bara inställd på USB Host standardmässigt. Tryck nu på ”Setup”-knappen på din fjärrkontroll för att komma till systeminställningarna
- ◆ Tryck på menypunkten ”USB Modus” med ”▲▼”-knapparna
- ◆ Tryck nu med „◀▶”-knapparna från ”Host” till ”Slave” och sedan på ”Enter”-knappen.
- ◆ Nu växlar produkten automatiskt till ”PC-läget”. Detta visas även i produktens display.
- ◆ Om USB-anslutningen på din dator fungerar felritt detekteras produkten automatiskt och två enhetsbeteckningar tilldelas.
- ◆ När ”PC-Modus” ska lämnas igen trycker du på ”Meny” – eller ”Setup” knappen på din fjärrkontroll eller på baksidan av produkten.

Ladda uppladdningsbart batteri/laddningsläge:

Laddtid i avstängt läge:	3 timmar
Laddtid under användning:	6 timmar
Driftstid	3 timmar

När batteriet är fulladdat växlar LED:n från röd laddcykel till grön och du kan skilja adaptern från fotoramen. **Observera:** Ladda bara det integrerade batteriet med den medföljande adaptern.

Du kan alltid avläsa aktuellt batteristatus på batteri-indikeringen i övre, högra bilden.

 Batteri är tomt	 Batteri på 50 %
 Batteri på 25 %	 Ladda batteri fullständigt

S

Rengöring och skötsel

I det här kapitlet får du viktig information om rengöringen och underhållet av produkten.

Säkerhetshänvisningar

OBSERVERA

Skador på produkten genom fukt!

- Se till att fukt inte tränger in i produkten vid rengöringen för att undvika bestående produktskador.

Rengöring

Produktens display befinner sig bakom ett skyddsglas.

- Använd bara ett torrt, mjukt tygstycke till displayrengöringen.
- Tryck inte på skärmbilden vid rengöringen.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller alkohol till rengöringen så att ytskiktet inte skadas.

INFORMATION

- ▶ Vi rekommenderar en mikrofiber-rengöringsduk för skonsam rengöring och vård av displayen. Hama erbjuder duken i enpack eller i set med en rengöringsgel (art.nr. 51076/51077).
- Rengör resten av produkten med en torr rengöringsduk. Vid kraftig nedsmutsning kan duken fuktas något.

Åtgärder vid fel

S

I det här kapitlet få du viktig information om hur störningar lokaliseras och åtgärdas. Beakta informationen för att undvika risker och skador.

Säkerhetshänvisningar

VARNING

Beakta de följande säkerhetsanvisningarna för att undvika risker och materiella skador.

- ▶ Elektriska produkter får bara repareras av fackmän som utbildats av tillverkaren. Bristfälliga reparationer kan innebära påtagliga risker för användaren och skador på produkten.

Störningar och hur de åtgärdas

Den här tabellen är till hjälp när mindre störningar ska lokaliseras och åtgärdas:

	Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Allmänt	Ingen indikering i displayen	Produkten är avstängd	Starta produkten
		Adaptorn är inte korrekt ansluten	Kontrollera att adaptorn sitter i eluttaget och är ansluten till produkten.
		Uttaget är strömlöst	Kontrollera säkringarna.
		Produkt defekt	Kontakta kundservice.
DPF	Ingen bild visas	Inget lagringsmedium anslutet	Anslut ett lagringsmedium.
		Lagringsmedium innehåller inga data	Kontrollera ditt lagringsmedium.
	Inget ljud	Produkten är inställd på "ljudlös"	Höj volymen på produkten
	Ingen video/musik spelas	Inget lagringsmedium anslutet	Anslut ett lagringsmedium.
		Lagringsmedium innehåller ingen fil	Kontrollera ditt lagringsmedium
	Musik spelas inte	Fel format	Konvertera musikfilen till mp3
	Videor spelas inte eller är ryckiga	Fel format	Konvertera videon till ett annat format

INFORMATION

- Om du inte kan lösa problemet med de ovan nämnda stegen kontaktar du kundservice.

Sekundärbatteri (uppladdningsbart)

Detta uppladdningsbara batteri är försett med utvalda celler. Dessa högkvalitativa celler har mycket lång livslängd om de hanteras på rätt sätt

Bruksanvisning:

Läs igenom följande hänvisningar noga och spara bruksanvisningen. Följ tillverkarens instruktioner i bruksanvisningen när det nya batteriet används. Använd bara batteriet till det ändamål det är avsett för.

- Kontrollera att apparaten är avstängd när batteriet ska bytas.
- Det nya batteriet levereras utan laddning och måste därför laddas upp helt innan det används. Beakta här även originalbruksanvisningen från apparattillverkaren.
- Det är helt normalt att batteriet värms upp något medan laddningen pågår.
- Vid långvarig förvaring kan batteriet laddas ur helt. Det är därför bra att ladda batteriet med jämna mellanrum.
- Djupurladdning av batteriet ska undvikas.
- Batteriet kan efterladdas när som helst; det måste inte vara helt urladdat innan det laddas upp igen.
- Ladda inte batterier under längre tid när de inte ska användas.
- Tag ut batterierna ur apparaterna när dessa inte ska användas på ett tag.
- När batterier inte används skall det förvaras på en sval och torr plats.
- När batterier används vid låga temperaturer kan kapaciteten reduceras.

Säkerhetskänsligheter!

- Batterier, såväl engångsutförande som uppladdningsbara, är inga leksaker och ska förvaras utom räckhåll för barn!
- När ett batteri läcker får syran inte komma i kontakt med huden eller hamna i ögonen. Om detta inträffar måste det drabbade området tvättas av med riklig mängd vatten och läkare måste kontaktas!

Om hänsyn inte tas till följande punkter kan resultatet i ogynnsamma fall bli att batteriet råkar ut för elektrolytöfurlust, utgasning, brand eller explosion!

- Öppna eller förändra aldrig batterihöjjet!
- Utsätt inte batteriet för mekanisk belastning!
- Kasta inte batteriet i öppen eld!
- Utsätt aldrig batteriet för temperaturer över 60°C.
- Låt inte batteriet ligga i direkt solsken under längre period!
- Låt inte batteriet komma i kontakt med vatten och kasta det inte heller i vatten!
- Kortslut inte batteriet!
- Tappa inte batteriet och utsätt det inte för hårda stötar!
- Använd inte ett batteri som är skadat eller utsatt för korrosion!
- Ladda, eller töm, inte batteriet med felaktig polning!
- Utsätt inte batteriet för överladdning!
- Batterier med olika märken, kapacitet, storlek eller typ får inte användas tillsammans!
- Använd endast lämpliga batteriladdare och beakta då även laddarens bruksanvisning!
- Ladda aldrig batteriet vid temperaturer under 5°C och över 40°C!

Kassering: Släng bara urladdade batterier om detta är möjligt. Går inte detta så täck över kontaktarna med isoleringsband eller tejp – annars finns risk för kortslutning – se säkerhetskänsligheterna!

Not om miljöskydd:



Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:

Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Förvaring

Om du inte ska använda produkten under en längre tid stänger du av den, skiljer den från elnätet och förvarar den på en ren, torr plats utan direkt solljus.

Kassering

Kassera produkt



Kasta under inga omständigheter produkten i de normala hushållssoporna. Denna produkt lyder under det europeiska direktivet 2002/96/ECWEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Lämna produkten till ett godkänt återvinningsföretag eller till den kommunala återvinningsanläggningen. Beakta de regelverk som gäller. Kontakta återvinningsanläggningen vid tveksamheter.

S

Kassera batteri

Batterier får inte kastas i hushållssoporna. Alla användare är enligt lag skyldiga att lämna batterier till ett av kommunens insamlingsställen eller till handeln. Denna skyldighet gör att batterier kan tas om hand på ett miljövänligt sätt. Lämna bara tillbaka urladdade batterier.

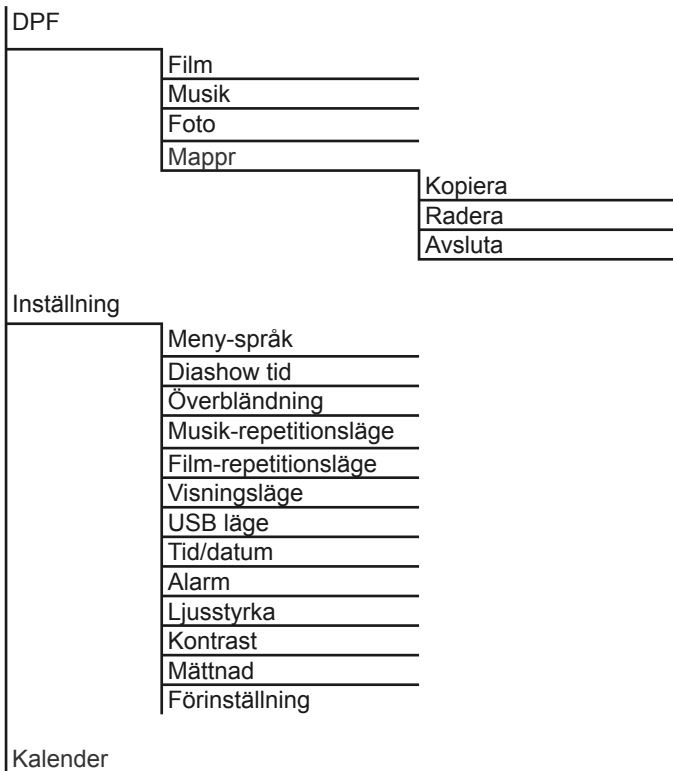


Bilaga

Tekniska data

Allmänt	
Strömförsörjning ingång	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A max
Strömförsörjning utgång	12 V DC / 1 A
Effektförbrukning	6 W
Mått (L x B x H)	218 x 25 x 172 mm (utan stativ)
Vikt	ca 510 g
Högtalare	1W x 2
Uppladdningsbart Li-Polymer batteri	7,4 V / 2,1 Ah / 15,5 Wh
Bildskärm	
Display	20,3 cm (=8") 4:3 TFT
Upplösning	800 x 600 (RGB)
Fjärrkontroll	
Batteri knappbatteri (CR 2025)	3 V
Kompatibla lagringsmedium	
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo och USB 2.0	
Filformat som stöds	
JPEG, JPG, MP3, AVI, MPEG1/2, MPEG 4, XviD, DivX	
Internminne	
256 MB	

Menystruktur hos DPF



Supportinformation

När produkter är defekta kontaktar du ditt inköpsställe eller Hama produktrådgivning:

Support Hotline – Hama produktrådgivning (tyska/engelska):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115

Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272

E-post: <mailto:produktberatung@hama.de>

Mer produktinformation hittar du på Internet, på www.hama.com

Sisällysluettelo

Johdanto185

Esipuhe185
 Tietoja tästä käyttöohjeesta . 185
 Tekijänoikeus185
 Varoituksia186
 Määräystenmukainen käyttö 187
 Vastuun rajoitu187

Turvallisuus188

Perusturvaohjeet188
 Sähkövirrasta johtuva vaara. 189
 Paristojen käsittely189

Asennus ja toiminta.190

Digitaalinen kuvakehys
 (näkyvä takaa)190
 Kaukosäädin191

Käyttöönotto.192

Turvallisuusohjeet192
 Toimituksen laajuus ja
 kuljetustarkastus192
 Laitteen purkaminen
 pakkauksesta193
 Pakkauksen hävittäminen . 193
 Asennuspaikkaa koskevat
 vaatimukset193
 Sähkökytkentä194
 Asennus ja kytkentä194
 Kaukosäädin195
 (Paristojen asentaminen)

Käyttö ja ohjaus196

Valikko-ohjaus196
 Käyttökielen vaihtaminen . . 196
 Järjestelmän asetukset . . . 197
 Elokuvan toisto.198
 Musiikin toisto.198
 Valokuva198
 Tiedostojen käsittely.199

Lisätoiminnot200

Kalenteri200
 Hälytys200
 Diaesitys.201
 Käyttö kortinlukulaitteena . . 201

Akku202

Lataustila202

Puhdistus ja hoito202

Turvallisuusohjeet202
 Puhdistus203

Vikojen korjaaminen203

Turvallisuusohjeet203
 Vikojen syyt ja korjaaminen .203
 Akku Määräykset205

Säilytys206

Hävittäminen.206

Laitteen hävittäminen.206
 Paristojen hävittäminen . . . 206

Liite207

Tekniset tiedot.207
 DPF:n valikkorakenne208
 Supporthotline209

Johdanto

Esipuhe

Hyvä asiakkaamme,

ostaessasi tämän digitaalisen valokuvakehyksen olet päätenyt **Haman** laatutuotteeseen, joka tekniikaltaan ja toiminnoltaan vastaa uusimpia kehitysvaatimuksia.

Lue tämän ohjeen sisältämät tiedot, jotta opit nopeasti tuntemaan laitteesi ja pystyt käyttämään sen toimintoja koko laajuudessaan.

Toivotamme mukavia hetkiä laitteen parissa.

Tietoja tästä käyttöohjeesta

Tämä käyttöohje on osa digitaalisen valokuvakehyksen (jota myöhemmin kutsutaan laitteeksi) toimitusta ja sisältää tärkeitä laitteen määräystenmukaiseen käyttöön, turvallisuuteen, liitännään ja ohjaukseen liittyviä ohjeita.

Käyttöohjeen on oltava aina saatavilla laitteen lähellä. Jokaisen tätä laitetta käyttävän tai laitteen häiriöitä korjaavan on luettava se ja noudatettava sitä.

Säilytä käyttöohje ja luovuta se laitteen mukana seuraavalle omistajalle.

Tekijänoikeus

Tämä dokumentaatio on suojattu tekijänoikeuslain nojalla.

Sen monistaminen tai jälkipainosten ottaminen siitä kokonaan tai osittain samoin kuin kuvien osittainenkin kopiointi on sallittua vain valmistajan antamalla kirjallisella luvalla.

Varoituksia

Oheisessa käyttöohjeessa käytetään seuraavia varoitusmerkintöjä:

VAARA

Tämän tason varoitus viittaa uhkaavaan vaaratilanteeseen.

Jos vaaratilannetta ei vältetä, se voi johtaa kuolemaan tai vaikeisiin loukkaantumisiin.

- ▶ Tämän varoituksen jälkeen annetaan ohjeet, joita noudattamalla hengenvaara tai vaikeat loukkaantumiset voidaan välttää.

VAROITUS

Tämän tason varoitus viittaa mahdolliseen vaaratilanteeseen.

Jos vaaratilannetta ei vältetä, se voi johtaa loukkaantumisiin ja/tai esinevahinkoihin.

- ▶ Tämän varoituksen jälkeen annetaan ohjeet, joita noudattamalla loukkaantumiset tai esinevahingot voidaan välttää.

HUOMAA

Tämän tason varoitus viittaa mahdollisiin esinevahinkoihin.

Tämän tason varoitus viittaa mahdollisiin esinevahinkoihin.

Jos vaaratilannetta ei vältetä, se voi johtaa esinevahinkoihin.

- ▶ Tämän varoituksen jälkeen annetaan ohjeet, joita noudattamalla esinevahingot voidaan välttää.

OHJE

- ▶ Ohje viittaa lisätietoihin, jotka helpottavat laitteen käsittelyä.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan suljetuissa tiloissa tapahtuvaan valokuvien näyttämiseen, videoiden ja musiikkiedostojen toistoon.

Muunlainen tai tätä laajempi käyttö on määräysten vastaista.

VAROITUS

Määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuu vaara!

Laite voi aiheuttaa vaaratilanteita, jos sitä käytetään määräysten vastaisesti ja/tai muuhun kuin mainittuun tarkoitukseen.

- Käytä laitetta ainoastaan määräysten mukaisesti.
- Noudata tässä käyttöohjeessa kuvattuja toimintatapoja.

Emme vastaa mistään määräysten vastaisesta käytöstä johtuvista vahingoista.

Tällaisesta käytöstä vastaa yksin käyttäjä.

Vastuun rajoitus

Kaikki tämän käyttöohjeen sisältämät tekniset tiedot, tiedot ja käyttöohjeet vastaavat tuoreinta tietoa painohetkellä, ja niissä on huomioitu tähänastiset kokemukset ja havainnot parhaan tietomme mukaan. Siksi tämän ohjeen tietojen, kuvien ja kuvausten perusteella ei voida esittää mitään vaatimuksia.

Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat ohjeen noudattamatta jättämisestä, määräysten vastaisesta käytöstä,

epäasianmukaisista korjauksista, luvatta tehdyistä muutoksista tai muiden kuin hyväksytyjen varaosien käytöstä.

HUOMAA

- Valmistusprosessin vuoksi voi syntyä ns. kuvapistevirheitä. Ne näkyvät yleensä valkoisina tai mustina kuvapisteinä, jotka väläh-televät jatkuvasti toiston aikana. Valmistustoleranssien puitteissa hyväksyttävää on, että näytön koko alueella esiintyy korkeintaan 0,01 % näitä kuvapistevirheitä, jolloin kyse ei ole tuoteviasta

Turvallisuus

Tämä luku sisältää tärkeitä laitteen käsittelyyn liittyviä turvallisuusohjeita.

Tämä laite täyttää asetetut turvallisuusvaatimukset. Epäasianmukaisesta käytöstä voi kuitenkin aiheutua henkilö- ja esinevahinkoja.

Perusturvaohjeet

Noudata laitteen käsittelyn turvallisuuden varmistamiseksi seuraavia turvallisuusohjeita:

- Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei siinä ole näkyviä ulkoisia vaurioita. Älä ota vaurioitunutta laitetta käyttöön.
- Anna laitteen korjaustyöt aina ammattilaisen tehtäväksi. Epäasianmukaiset korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.
- Viallisia osia saa vaihtaa vain alkuperäisiin varaosiin. Vain näiden avulla voidaan taata turvallisuusvaatimusten täyttyminen.
- Irrota häiriötilanteessa, ukkosella tai ennen laitteen puhdistusta pistoke pistorasiasta.
- Suojaa laite kosteudelta ja estä nesteiden tai esineiden pääsy sen sisään. Jos laite joutuu kosketukseen nesteen kanssa, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta.
- Älä aseta esineitä laitteen päälle.

Sähkövirrasta johtuva vaara

VAARA

Sähkövirrasta johtuva hengenvaara!

Kosketuksesta jännitteisiin johtoihin tai osiin seuraa hengenvaara!

Noudata seuraavia turvallisuusohjeita välttääksesi sähkövirrasta aiheutuvan vaaran:

- ▶ Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua verkkoadapteria, koska muuten laite voi vaurioitua.
- ▶ Älä käytä laitetta, jos verkkoadapteri, liitäntäkaapeli tai pistoke on vaurioitunut.
- ▶ Älä missään tapauksessa avaa laitteen tai verkkoadapterin kotelo. Jännitettä kuljettavien liitäntöjen koskettamisesta ja sähköisen ja mekaanisen kokoonpanon muuttamisesta seuraa sähköiskun vaara.

FIN

Paristojen/akun käsittely

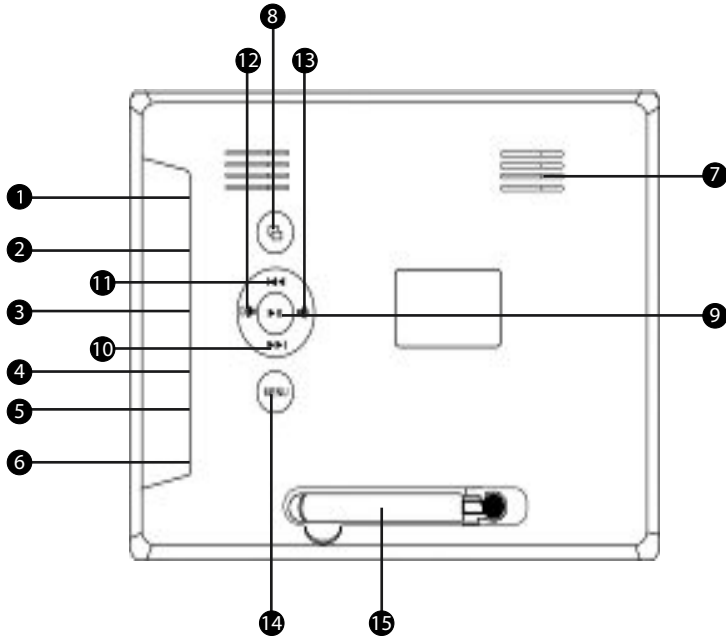
VAROITUS

Epäasianmukaisesta käytöstä aiheutuu vaara!

- ▶ Noudata paristojen käsittelyn turvallisuuden varmistamiseksi viimeisen sivun turvallisuusohjeita!

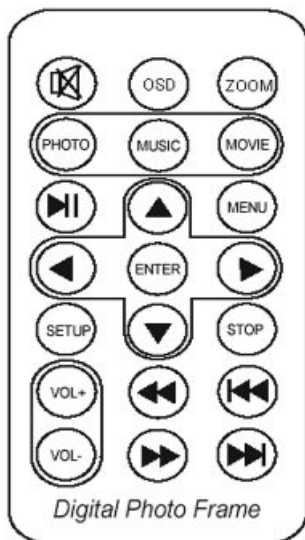
Asennus ja toiminta

Digitaalinen kuvakehys (näkymä takaa)



FIN

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1 Akun tilan LED-merkkivalo | 10 Eteen / Ylös |
| 2 SD/SDHC/MMC/MS-korttipaikka | 11 Taakse / Alas |
| 3 Äänen / kuulokkeiden lähtöliitäntä | 12 Kovemmalle / Oikealle |
| 4 USB-liitäntätyyppi A | 13 Pienemmälle / Vasemmalle |
| 5 Virtakatkaisin | 14 Valikko |
| 6 Verkkoadapterin kytkentäliitin | 15 Teline |
| 7 Kaiuttimet | |
| 8 Diaesitys | |
| 9 Käynnistä / Tauko | |



	Mykistys/Äänetön
OSD	näyttö – Tiedot toiston aikana
ZOOM	Valokuvan zoomaus
PHOTO	Diaesityksen käynnistäminen
MUSIC	Laitteeseen talletetun musiikin käynnistäminen
MOVIE	Laitteeseen talletetun videon käynnistäminen
	Play/Pause
	Ylös
	Alas
	Vasemmalle
	Oikealle
MENÜ	Paluu päävalikkoon
ENTER	Vahvistusnäppäin
SETUP	Asetusvalikko
STOP	Seis
VOL-	Äänenvoimakkuus pienemmälle
VOL+	Äänenvoimakkuus suuremmalle
	Nopea kelaus taakse
	Nopea kelaus eteen
	Viimeksi toistettu valokuva / MP3 / video
	Seuraava valokuva / MP3 / video

FIN

Käyttöönotto

Turvaohjeet

VAROITUS

Laitteen käyttöönoton yhteydessä voi sattua henkilö- ja esinevahinkoja!

Noudata vaarojen välttämiseksi seuraavia turvallisuusohjeita.

- ▶ Pakkausmateriaaleilla ei saa leikkiä. Niihin voi tukehtua.
- ▶ Noudata asennuspaikkaan liittyviä vaatimuksia sekä laitteen sähkökytkentää koskevia ohjeita henkilö- ja esinevahinkojen välttämiseksi.

Toimituksen laajuus ja kuljetustarkastus

Laitteen vakioversion toimitukseen sisältyvät seuraavat osat:



- Digitaalinen kuvakehys
- Verkkoadapteri
- Kaukosäädin
- Käyttöohje

OHJE

- ▶ Tarkista, ettei pakkauksesta puutu mitään eikä siinä ole näkyviä vaurioita. Ilmoita puutteellisesta tai vaurioituneesta toimituksesta viipymättä tavarantoimittajalle/kauppiaille.

Pakkauksen purkaminen

Pura laite pakkauksesta seuraavasti:

- ◆ Ota laite pois laatikosta ja poista pakkausmateriaalit.
- ◆ Poista lisätarvikkeiden pakkausmateriaalit.
- ◆ Poista suojakalvo laitteen LCD-väri­näytön ympäriltä.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus suojaa laitetta kuljetusvaurioilta. Pakkausmateriaalit on valittu ympäristösopimusten mukaisesti ja kierrätystekniset näkökulmat huomioiden, ja siksi ne ovat kierrätyskel­poisia.



Pakkauksen palauttaminen kierrätykseen säästää raaka-aineita ja pienentää kertyvää jätemäärää. Hävitä pakkausmateriaalit, joita et enää tarvitse, paikallisten määräysten mukaan.

OHJE

- Jos mahdollista, säilytä alkuperäinen pakkaus laitteen takuuajan, jotta voit pakata laitteen asianmukaisesti mahdollista takuukorjaukseen lähettämistä varten.

FIN

Asennuspaikkaa koskevat vaatimukset

Jotta laitteen käyttö olisi turvallista ja virheetöntä, asennuspaikan on täytettävä seuraavat vaatimukset:

- Aseta laite tasaiselle, vaakasuoralle pinnalle.
- Älä asenna laitetta kuumaan, märkään tai erittäin kosteaan ympäristöön.
- Jotta laitteen käyttö olisi asianmukaista, se vaatii riittävän ilmanvaihdon. Älä aseta laitetta käytön aikana pehmeille pinnoille, matoille tai muille materiaaleille, jotka voisivat estää ilmanvaihdon.
- Pistorasian on oltava käden ulottuvilla, jotta pistokkeen saa hätätilanteessa irrotettua helposti.

Sähkökytkentä

Jotta laitteen käyttö olisi turvallista ja virheetöntä, sähkökytkentää tehtäessä on noudatettava seuraavia ohjeita:

- Vertaa ennen laitteen kytkentää verkkoadapterin tyyppikilven kytkentätietoja (jännitettä ja taajuutta) sähköverkon tietoihin. Näiden tietojen on vastattava toisiaan, ettei laitteeseen tule vaurioita.
- Suojaa johto kuumilta pinnoilta ja teräviltä reunoilta.
- Varmista, ettei johtoa kiristetä liikaa tai taiteta.

Asennus ja kytkentä

Jatkuvaa toistoa varten laitteen voi asettaa tasaiselle pinnalle.

Jos haluat asettaa laitteen tasaiselle pinnalle, kiinnitä mukana tuleva jalusta laitteen takaosaan.

- ◆ Kierrä jalusta tukevasti laitteen jalusta-aukkoon.
- ◆ Aseta laite pysty- tai vaaka-asentoon. Käännä sitä varten jalusta sopivaan asentoon.

HUOMAA

Laite voi vaurioitua kaatuessaan tai pudotessaan!

- ▶ Varmista, ettei laite pääse kaatumaan.

- ◆ Kytke liitäntäjohto laitteen liitäntään ja liitä verkkoadapteri pistorasiaan.

OHJE

- ▶ Käytä vain mukana tullutta verkkoadapteria.

- ◆ Liitä laitteeseen vastaava tallennusväline. Laite voi lukea seuraavia tallennusvälineitä:
 - SD-kortit
 - MMC-kortit
 - muistitikut
 - USB-tallennusvälineet
- ◆ Käynnistä laite kääntämällä virtakatkaisin ON-asentoon.

Kaukosäädin

Pariston asentaminen

Ota laitteen mukana tullut paristo pakkauksestaan.

Asenna tai vaihda paristo seuraavasti:

- ◆ Vedä paristolokero ulos kaukosäätimestä painamalla sivulla olevaa lukitusta ja vetämällä samalla paristolokeroa ulospäin.
- ◆ Ota käytetty paristo ulos lokerosta, ja aseta sen tilalle paristolokeroon uusi CR2025-paristo (nappiparisto). Varmista, että pariston navat tulevat oikein päin.
- ◆ Työnnä paristolokero takaisin kaukosäätimen sisään.

FIN

Käyttö ja ohjaus

Valikko-ohjaus

Laitte on varustettu käyttäjäystävällisellä valikko-ohjauksella. Valikot tulevat näkyviin näytölle.



Saat päävalikon esiin „MENU“-näppäimellä. Valikossa liikutaan „◀▶“-näppäimillä ja valitaan haluttu toiminto.

Kun vahvistat valinnan „Enter“-näppäimellä, näytölle tulee vastaava alavalikko. „▶“-näppäimellä pääset alavalikkoon. Siinäkin voit liikkua „▲“- tai „▼“-näppäimillä ja valita sitten haluamasi rivin. Valittu rivi näkyy erivärisenä.

Vahvista valinta „Enter“-näppäimellä. Silloin näytölle tulee useimmiten uusi valikko, jossa voit liikkua „◀▶▼▲“-näppäimillä ja valita haluamasi asetuksen.

„Menu“-näppäimellä voit poistua nykyiseltä valikkotasolta.

Navigointiapua saa myös liitteenä olevasta valikkorakennetta esittävästä kaaviosta

Voit ohjata laitetta sen takaosan painikkeilla tai laitteen mukana toimitetulla kaukosäätimellä

Käyttökielen vaihtaminen

Käyttökieleksi on tehtäällä asetettu saksa. Voit muuttaa tätä asetusta seuraavasti::

- ◆ Paina kaukosäätimen „Menu“-näppäintä.
- ◆ Valitse „Valikko Kieli“ – „OSD“ ja lopulta haluamasi käyttökieli, ja vahvista valintasi „Enter“-näppäimellä.
- ◆ Poistu valikosta painamalla kaukosäätimen „Menu“-näppäintä.

Järjestelmän asetukset

Valitse päävalikosta „Setup“ ja hae järjestelmävalikko näytölle painamalla „Enter“-näppäintä. Käytettävissä ovat seuraavat valikkokohdat:

- Kielten asetus:

Valikko Kieli	Valitse haluamasi valikko-käyttökieli
---------------	---------------------------------------

- DPF-asetukset:

Diaesitys Aika	Valitse kuvien vaihtumisen aikaväli. Maks.aika 1 tunti
Liikahimmenys	Valitse kuvien vaihtumisen siirtymätehoste.
Musiikin toistotila	Tästä voit ottaa käyttöön musiikin automaattisen toiston valitsemalla „Käytössä/Kaikki“ tai poistaa sen käytöstä valitsemalla „Ei käytössä“.
Elokuvan toistotila	Tästä voit ottaa käyttöön elokuvan automaattisen toiston valitsemalla „Käytössä/Kaikki“ tai poistaa sen käytöstä valitsemalla „Ei käytössä“.
Näyttötila	Valitse näyttötapa, jota haluat käyttää kuvien esittämiseen. Kuvan venytys – Kino – Vakioasetus
USB-tila	Valitse USB Host lukeaksesi USB-tallennusvälineiltä tai USB Slave / Device käyttääksesi laitetta kortinlukulaitteena
Aika	Tässä voit määrittää kellonajan.
Hälytys	Tässä voit määrittää hälytysajan ja ottaa hälytyksen käyttöön.
Valoisuus	
Kontrasti	
Kylläisyys	

- Esiasetukset:

Ennakoasetus	Toimintovalikko, jonka avulla voi palauttaa tehdasasetukset
--------------	---

Elokuva

Valitse tämä toiminto katsoaksesi elokuvia / videoita. Käynnistä ensimmäinen video painamalla „Enter“-näppäintä.

Käytettävissä olevat videot näytetään hakemistoikkunassa, jonka saat näkyviin valikkokohdasta „Kansio“. Valitse video ja aloita videon toisto painamalla „Enter“-näppäintä.

OHJE

- ▶ Tämän toiminnon voi suorittaa vain, jos tallennusvälineelle on tallennettu tiedostot sopivassa muodossa.
- ▶ Varmista, että tallennusväline on asetettu laitteeseen tai että tiedostot ovat käytettävissä sisäisessä muistissa oikeassa muodossa.

Musiikki

Valitse tämä toiminto kuunnellaksesi musiikkia. Käytettävissä olevat MP3-tiedostot näytetään hakemistoikkunassa. Valitse kappale ja toista kappale painamalla „Enter“-näppäintä.

Kuva

Valitse tämä toiminto katsoaksesi valokuvia. Käynnistä valokuvien esittely / diaesitys painamalla „Enter“-näppäintä.

Käytettävissä olevat valokuvat näytetään hakemistoikkunassa, jonka saat näkyviin valikkokohdasta „Kansio“. Valitse valokuva ja näytä kuva painamalla „Enter“-näppäintä.

OHJE

- ▶ Tämän toiminnon voi suorittaa vain, jos tallennusvälineelle on tallennettu tiedostot sopivassa muodossa.
- ▶ Varmista, että tallennusväline on asetettu laitteeseen tai että tiedostot ovat käytettävissä sisäisessä muistissa oikeassa muodossa.

Tiedostojen käsittely

Kopioi tiedostot (valokuvat, videot, musiikki) tallennusvälineeltä sisäiseen muistiin seuraavasti:

- ◆ Valitse „Kansio“-tila laitteeseen asetetusta tallennusvälineestä.

Navigointiapua saa myös liitteenä olevasta valikkorakennetta esittävästä kaaviosta

- ◆ Valitse kopioitavat tai poistettavat tiedostot, ja merkitse ne painamalla kaukosäätimen ►-näppäintä. Tiedoston nimen perään tulee hakenen.
- ◆ Paina nyt kaukosäätimen OSD-näppäintä. Näytölle tulee pieni ikkuna, jossa näkyvät tekstit „Copy“ ja „Delete“.
- ◆ Kopioi: Kopioi valitsemasi tiedosto sisäiseen muistiin valitsemalla ensin „Copy“ ja painamalla sitten „Enter“-näppäintä
- ◆ Poista: Poista valitsemasi tiedosto tallennusvälineeltä valitsemalla ensin „Delete“ ja painamalla sitten „Enter“-näppäintä.

VAROITUS

- Jos tiedosto / kuva poistetaan, sitä ei voi enää perua!

OHJE

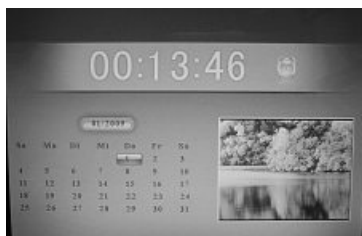
- Kaukosäätimen „Menu“-näppäimellä pääset aina takaisin päävalikkoon

FIN

Lisätoiminnot

Käytettävissä ovat seuraavat lisätoiminnot:

Kalenteri Kalenterinäyttö on päävalikossa. Saat kalenterinäkymän näytölle siirtymällä „◀ ▶“-näppäimillä valikkokohtaan „Kalenteri“ ja painamalla „Enter“-näppäintä. Näytölle tulee kalenterinäkymä, jossa näkyvät asetettu päiväys ja kellonaika



Asetukset: Kalenterin ja kellonajan asetukset määritetään seuraa vasti: Valitse päävalikosta „Setup“ ja hae asetusvalikko näytölle painamalla „Enter“-näppäintä. Asetusten kohdassa „Aika“ voit määrittää kellonajan ja päiväyksen. Valitse vuosi, kuukausi, päivä, tunnit ja minuutit, ja muuta arvoa halutessasi „▲▼“-näppäimillä. Vahvista tiedot lopuksi „Enter“-näppäimellä.

Hälytys Hälytys näkyy kalenterissa kuvakkeena.

Asetukset: Hälytyksen asetukset määritetään seuraavasti: Valitse päävalikosta „Setup“ ja hae asetusvalikko näytölle painamalla „Enter“-näppäintä. Asetusten kohdassa „Hälytys“ voit määrittää haluamasi hälytysajan. Valitse tunnit ja minuutit ja hälytysääni, ja muuta arvoa halutessasi „▲▼“-näppäimillä. Vahvista tiedot lopuksi „Enter“-näppäimellä.

Käyttöönotto: Ota hälytys käyttöön valitsemalla kulloisenkin päivän kohdalla „▲▼“ vaihtoehto „Once“ (kerran) ja poista se käytöstä poistamalla joka päivän kohdalta valinta „Every“ (toista).

OHJE

▶ „Exit“-näppäimellä pääset takaisin päävalikkoon.

Diaesitys musiikilla

Tässä laitteessa on toiminto, jonka avulla valokuvat voidaan näyttää taustamusiikilla varustettuina. Käynnistä diaesitys painamalla Diaesitys- näppäintä 8 laitteen takana tai kaukosäätimen „Photo“-näppäintä. Diaesityksessä toistetaan kuvat nyt automaattisesti järjestyksessä musiikin säestyksellä.

OHJE

- Diaesityksen voi näyttää myös ilman musiikkia mykistämällä äänen tai tallentamalla kuvat tallennusvälineelle ilman MP3-tiedostoja

Käyttö kortinlukulaitteena

Tässä laitteessa on kortinlukutoiminto. Sen avulla voit liittää laitteen tietokoneeseen USB-liitännän kautta käyttäaksesi laitteeseen asetetulla tallennusvälineellä tai sisäisessä muistissa olevia tiedostoja tai siirtääksesi/kopioidaksesi/poistaaksesi tietoja USB-liitännän välityksellä. Liitä laite tietokoneeseen A-tyyppin USB-liitännällä seuraavasti:

- ◆ Sammuta laite (näppäin 5)
- ◆ Liitä laite nyt tietokoneeseen USB-johdolla (ei sisälly toimitukseen)

OHJE

- PC-yhteyden muodostamiseen laitteeseen tarvitet tyyppin A – A USB-johdon. Suosittelemme Haman tuotetta numero 39664

- ◆ Käynnistä laite nyt uudelleen (näppäin 5)
- ◆ Laitteen vakioasetuksena on USB Host. Järjestelmän asetuksiin pääset painamalla kaukosäätimen „Setup“-näppäintä
- ◆ Valitse „▲▼“-näppäimillä valikkokohta „USB-tila“
- ◆ Siirry nyt „◀▶“-näppäimillä „Host“-tilasta „Slave“-tilaan ja paina sitten „Enter“-näppäintä
- ◆ Nyt laite siirtyy automaattisesti „PC-tilaan“, mistä ilmoitetaan myös laitteen näytöllä.
- ◆ Jos tietokoneen USB-liitäntä toimii moitteettomasti, järjestelmä tunnistaa laitteen automaattisesti ja laitteeseen yhdistetään kaksi levyasemaa kuvaavaa kirjainta.
- ◆ Voit jälleen poistua „PC-tilasta“ painamalla kaukosäätimessä tai laitteen takana olevaa „Menu“- tai „Setup“-näppäintä.

Akun lataus / lataustilanne:

latausaika sammutettuna:	3 h
latausaika laitteen ollessa päällä:	6 h
käyttöaika:	3 h

Kun akku on ladattu täyteen, punaisen latausjakson LED-valo vaihtuu vihreäksi ja voit irrottaa verkkolaitteen valokuvakehyksestä.

Huomaa: Lataa laitteen akku ainoastaan mukana tulleella verkkolaitteella.

Oikean yläkulman latausnäytön avulla voit aina tarkistaa kulloisenkin lataustilanteen.



Akku on tyhjä



Akussa latausta 50 %



Akussa latausta 25 %



Akku on ladattu täyteen

FIN

Puhdistus ja hoito

Tämä luku sisältää tärkeitä laitteen puhdistukseen ja hoitoon liittyviä ohjeita.

Turvaohjeet

HUOMAA

Kosteus vioittaa laitetta!

- Varmista laitteen korjaamattoman vaurioitumisen välttämiseksi, ettei laitteeseen joudu kosteutta puhdistuksen yhteydessä.

Puhdistus

Laitteen näyttö on suojalasin takana.

- Käytä näytön puhdistukseen aina kuivaa, pehmeää liinaa
- Älä paina näyttöä puhdistuaksesi sen pintaa.
- Älä käytä puhdistukseen liuotain- tai alkoholipitoisia puhdistusaineita, ettei näytön pinta vaurioituisi.

OHJE

► Näytön hellävaraiseen puhdistukseen ja hoitoon suosittelemme mikrokuitupuhdistusliinaa. Sen voi hankkia erikseen tai myös Haman tuotesetinä yhdessä puhdistusgeelin kanssa (tuotenro 51076/51077).

- Puhdista loput laitteesta kuivalla liinalla. Jos laite on pahasti likaantunut, liinaa voi kostuttaa hieman.

Vikojen korjaaminen

Tämä luku sisältää tärkeitä vikojen paikantamiseen ja korjaamiseen liittyviä ohjeita. Noudata ohjeita vaarojen ja vaurioiden välttämiseksi.

FIN

Turvaohjeet

VAROITUS

Noudata vaarojen ja esinevahinkojen välttämiseksi seuraavia turvallisuusohjeita:

- Sähkölaitteita saavat korjata vain valmistajan kouluttamat ammattilaiset. Epäasianmukaisista korjauksista voi aiheutua huomattavia riskejä käyttäjällä ja vahinkoja laitteelle.

Vikojen syyt ja korjaaminen

Seuraava taulukko auttaa pienempien häiriöiden paikantamisessa ja korjaamisessa:

	Vika	Mahdollinen syy	Korjauskeino
Yleistä	Näytöllä ei näy kuvaa	Laitteesta on katkaistu virta	Käynnistä laite.
		Verkkoadapteria ei ole kytketty oikein	Varmista, että verkkoadapteri on kytketty pistorasiaan ja laite adapteriin.
		Pistorasiasta ei tule jännitettä	Tarkista talon sulakkeet.
		Laite viallinen	Ilmoita asiakaspalveluun.
DPF	Kuvia ei näy	Ei tallennusvälinettä	Aseta laitteeseen tallennusväline
		Tallennusvälineellä ei ole tiedostoja	Tarkista tallennusväline.
	Ei ääntä	Laite on säädetty „äänettömäksi“	Lisää laitteen äänenvoimakkuutta
	Videon/musiikin toisto ei onnistu	Ei tallennusvälinettä	Aseta laitteeseen tallennusväline
		Tallennusvälineellä ei ole tiedostoja	Tarkista tallennusväline
Musiikin toisto ei onnistu	Väärä muoto	Muunna musiikkitiedosto mp3-muotoon	
Videoiden toisto ei onnistu, tai se on nykivää	Väärä muoto	Muunna video toiseen muotoon	

OHJE

- Jos ongelma ei ratkea edellä kuvattujen ohjeiden avulla, käänny asiakaspalvelun puoleen.

Akkuparisto (akku)

Tässä akussa on valikoidut kennot. Nämä laadukkaat kennot takaavat oikein käsiteltyinä erittäin pitkän käyttöiän.

Käyttöohje:

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ja säilytä tämä käyttöohje. Käytä uutta akkua laitevalmistajan tässä käyttöohjeessa selostamalla tavalla. Käytä tätä akkua ainoastaan ohjeiden mukaiseen käyttötarkoitukseen.

- Varmista, että laitteesta on katkaistu virta ennen akun vaihtoa.
- Uusi akku toimitetaan lataamattomana, joten se on ennen käyttöä ladattava täyteen. Noudata myös laitevalmistajan alkuperäistä käyttöohjetta.
- Akun lievä lämpiäminen lataamisen aikana on täysin normaalia.
- Jos akku on pitkään käyttämättömänä, se voi purkautua kokonaan. Siksi on suositeltavaa ladata akku säännöllisin väliajoin.
- Akun syväpurkautumista tulee välttää.
- Akun voi ladata uudelleen milloin tahansa, täydellinen purkaminen ennen lataamista ei ole tarpeen.
- Älä lataa akkuja pitkään, jos niitä ei ole tarkoitus käyttää.
- Poista akut mahdollisuuksien mukaan laitteista, jos laitteet ovat pitkään käyttämättöminä.
- Jos akkua ei käytetä, säilytä se viileässä ja kuivassa paikassa.
- Jos akkua käytetään alhaisissa lämpötiloissa, sen teho voi heikentyä.

Turvaohjeita!

- Paristot ja akut eivät ole leluja, eivätkä ne kuulu lasten käsiin!
- Jos akku vuotaa, nestettä ei saa päästä kosketuksiin ihon kanssa tai silmiin. Jos näin on kuitenkin päässyt käymään, huuhtelee alue runsaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon!

Mikäli seuraavia ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla pahimmillaan elektrolyytin

hävittäminen, kaasun kehittyminen, tulipalo tai akun räjähtäminen!

- Älä koskaan avaa tai muuta akun koteloa!
- Älä altista akkua mekaaniselle rasitukselle!
- Älä heitä akkua tuleen!
- Älä koskaan altista akkua yli 60 °C lämpötilalle.
- Älä pidä akkuja pitkään suorassa auringonpaisteessa!
- Älä saata akkua kosketuksiin veden kanssa äläkä heitä sitä veteen!
- Älä oikosulje akkua!
- Älä päästä akkua putoamaan äläkä altista sitä voimakkaalle iskuille!
- Älä käytä akkua, jos siinä näkyy vaurioita tai ruostetta!
- Älä lataa tai pura akkua siten, että navat on kytketty väärin!
- Älä lataa akkua liikaa!
- Älä käytä yhdessä eri valmistajan akkuja tai kapasiteetiltaan, kooltaan tai valmistustavaltaan erilaisia akkuja!
- Käytä lataamiseen ainoastaan soveltuvia latureita, ja noudata tällöin myös laturin käyttöohjetta.
- Älä lataa akkua alle 5 °C tai yli 40 °C lämpötilassa!

Hävittäminen:

Jos mahdollista, hävitä akut aina tyhjinä. Jos tätä ei voi varmistaa, eristä koskettimet eristysnauhalla tai teipillä – muuten on olemassa oikosulkuvaara – katso turvaohjeita!

Ympäristönsuojelua koskeva ohje:

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristoja uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttöavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.



Säilytys

Jos laite on pidempään käyttämättömänä, sammuta laite, irrota se sähköverkosta ja säilytä se puhtaassa ja kuivassa paikassa, johon ei tule suoraa auringonvaloa.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen



Älä missään tapauksessa heitä laitetta normaalien talousjätteiden sekaan. Tämä tuote on Euroopan yhteisön WEEE-direktiivin (sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan direktiivin) 2002/96/EY vaatimusten mukainen.

Toimita hävitettävä laite hyväksytyyn jätehuoltoyritykseen tai kunnalliseen keräyspisteeseen. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Jos et ole varma oikeasta toimintatavasta, ota yhteyttä jätehuollosta huolehtivaan yritykseen.

FIN

Paristojen hävittäminen

Paristoja/akkuja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Jokaisella kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa paristot/akut käytön jälkeen kuntansa/kaupunginosansa niille varattuun keräyspisteeseen tai palauttaa ne kauppaan. Tällä velvoitteella pyritään siihen, että paristot/akut saadaan toimitettua kierrätykseen ympäristöystävällisellä tavalla. Palauta paristot/akut aina tyhjinä.



Liite

Tekniset tiedot

Yleistä	
Jännitteensyötön tuloliitäntä	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A maks.
Jännitteensyötön lähtöliitäntä	12 V DC / 1 A
Ottoteho	6 W
Mitat (pit. x lev. x kork.)	218 x 25 x 172 mm (ilman jalustaa)
paino	n. 510 g
Kaiuttimet	1 W x 2
Litiumpolymeeriakku	7,4 V / 2,1 Ah
Näyttö	
Näyttö	20,3 cm (=8") 4:3 TFT
Tarkkuus	800 x 600 (RGB)
Kaukosäädin	
Nappiparisto (CR 2025)	3 V
Yhteensopivat tallennusvälineet	
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo und USB 2.0	
tuetut tiedostomuodot	
JPEG, JPG, MP3, AVI, MPEG1/2, MPEG 4, XviD, DivX	
Sisäinen muisti	
256 MB	

FIN

DPF:n valikkorakenne



FIN

Tuen tiedot

Jos tuote on viallinen, käänny kauppiaan tai Hama-tuoteneuvonnan puoleen:

Tukilinja – Hama tuoteneuvonta (saksan-/englanninkielinen):

Puh. +49 (0) 9091 / 502 – 115

Faksi: +49 (0) 9091 / 502 – 272

Sähköposti: mailto:produktberatung@hama.de

Lisää tuotetietoja saat Internet-osoitteesta www.hama.com

Spis treści

Wprowadzenie 211

Wstęp	211
Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi	211
Prawa autorskie	211
Ostrzeżenia	212
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	213
Ograniczenie odpowiedzialności	213

Bezpieczeństwo 214

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa	214
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym	215
Postępowanie z bateriami	215

Budowa i działanie 216

Elektroniczna ramka do zdjęć (widok u tyłu)	216
Pilot zdalnego sterowania	217

Uruchamianie 218

Wskazówki bezpieczeństwa	218
Zakres dostawy i kontrola transportowa	218
Rozpakowanie urządzenia	219
Usuwanie opakowania	219
Wymagania dotyczące miejsca ustawienia	219
Podłączanie elektryczne	220
Ustawianie i podłączanie	220
Pilot zdalnego sterowania	221
(wkładanie baterii)	

Obsługa 222

Struktura menu	222
Zmiana języka menu	222
Ustawienia systemowe	223
Odtwarzanie filmu	224
Odtwarzanie muzyki	224
Zdjęcia	225
Edycja plików	225

Funkcje dodatkowe 226

Kalendarz	226
Alarm	226
Pokaz slajdów	227
Stosowanie jako czytnik kart	227

Akumulator 228

Stan naładowania	228
----------------------------	-----

Czyszczenie i pielęgnacja 228

Wskazówki bezpieczeństwa	228
Czyszczenie	229

Usuwanie usterek 229

Wskazówki bezpieczeństwa	229
Przyczyny usterek i ich usuwanie	229
Przepisy dotyczące postępowania z akumulatorami	231

Przechowywanie 232

Utylizacja 232

Utylizacja urządzenia	232
Utylizacja baterii	232

Załącznik 233

Dane techniczne	233
Struktura menu DPF	234
Supporthotline	235

Wprowadzenie

Wstęp

Szanowni Klienci,

kupując elektroniczną ramkę do zdjęć, zdecydowali się Państwo na wysokiej jakości produkt firmy Hama, odpowiadający pod względem technicznym i funkcjonalnym najnowszym standardom rozwoju.

Prosimy o przeczytanie zawartych tutaj informacji w celu szybkiego zapoznania się z urządzeniem i jego funkcjami.

Życzymy Państwu dużo satysfakcji z korzystania z urządzenia.

Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową elektronicznej ramki do zdjęć (nazywaną dalej urządzeniem) i ma na celu przekazanie Państwu niezbędnych informacji dotyczących użytkowania zgodnie z przeznaczeniem, bezpieczeństwa, podłączania oraz obsługi urządzenia.

Instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w pobliżu urządzenia. Każda osoba obsługująca urządzenie lub usuwająca usterki zobowiązana jest do przeczytania i przestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

Instrukcję obsługi należy starannie przechowywać i przekazać wraz z urządzeniem kolejnemu użytkownikowi.

Prawa autorskie

Dokumentacja ta jest chroniona prawami autorskimi.

Każde powielanie, wzgl. drukowanie, także fragmentów, lub odtwarzanie ilustracji, również w zmienionym stanie dozwolone jest tylko po otrzymaniu pisemnej zgody producenta.

Ostrzeżenia

W niniejszej instrukcji obsługi zastosowano następujące ostrzeżenia:

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ostrzeżenie tego stopnia oznacza grożącą niebezpieczną sytuację.

Jeżeli nie zapobiegnie się niebezpiecznej sytuacji, istnieje ryzyko utraty życia lub ciężkich obrażeń ciała.

- ▶ Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć ryzyka utraty życia lub ciężkich obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie tego stopnia oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację.

Jeżeli nie zapobiegnie się niebezpiecznej sytuacji, istnieje ryzyko odniesienia obrażeń ciała i/lub wystąpienia szkód rzeczowych.

- ▶ Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć obrażeń ciała lub szkód rzeczowych.

UWAGA

Ostrzeżenie tego stopnia oznacza możliwość wystąpienia szkód rzeczowych.

Jeżeli nie zapobiegnie się tej sytuacji, mogą wystąpić szkody rzeczowe.

- ▶ Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć szkód rzeczowych.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wskazówki oznaczają dodatkowe informacje ułatwiające obsługę urządzenia.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w zamkniętych pomieszczeniach, wyświetlania zdjęć, odtwarzania filmów wideo i plików muzycznych.

Inne lub wykraczające poza wyznaczony zakres użytkowanie uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem!

W przypadku stosowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i/lub innego użytkowania może dojść do zagrożeń.

- ▶ Należy korzystać z urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- ▶ Przestrzegać opisanych w instrukcji obsługi sposobów postępowania.

Jakiegokolwiek roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone.

Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

PL

Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi informacje techniczne, dane i wskazówki użytkowania odpowiadają aktualnemu stanowi w chwili złożenia do druku i uwzględniają naszą dotychczasową wiedzę i doświadczenie według najlepszej wiary.

Wykluczone są roszczenia wynikające z zastosowania informacji, rysunków i opisów zawartych w niniejszej instrukcji.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania instrukcji, użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, nieprawidłowych napraw, niedozwolonych modyfikacji lub stosowania niedopuszczonych części zamiennych.

UWAGA

- ▶ Ze względów produkcyjnych może dojść do tzw. błędów pikselowych. Zazwyczaj ujawniają się one w postaci białych lub czarnych pikseli, które świecą się ciągle podczas wyświetlania obrazów. W zakresie tolerancji produkcyjnych możliwa jest maks. tolerancja 0,01% błędów pikselowych w odniesieniu do całkowitej wielkości ekranu, która nie stanowi wady produkcyjnej.

Bezpieczeństwo

W rozdziale tym zawarte są ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia.

Urządzenie to odpowiada wymaganym przepisom bezpieczeństwa. Nieprawidłowe stosowanie może jednakże prowadzić do obrażeń ciała i szkód rzeczowych.

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

Aby bezpiecznie korzystać z urządzenia, należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed użyciem sprawdzić urządzenie pod kątem występowania ewentualnych widocznych szkód zewnętrznych. Nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.
- Naprawy urządzenia zlecać wyłącznie specjalistom. Nieprawidłowe naprawy prowadzą do unieważnienia gwarancji.
- Uszkodzone części wolno wymieniać tylko na oryginalne części zamienne. Tylko w przypadku takich części zagwarantowane jest spełnienie warunków bezpieczeństwa.
- W przypadku zakłóceń, podczas wyładowań atmosferycznych lub przed czyszczeniem urządzenia odłączyć zasilacz sieciowy od zasilania prądem.
- Chronić urządzenie przed wilgocią, zalaniem oraz wnikaniem ciał obcych. W razie kontaktu z cieczą natychmiast odłączyć zasilacz sieciowy od zasilania elektrycznego.
- Nie ustawiać na urządzeniu innych przedmiotów.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo dla życia wskutek porażenia prądem elektrycznym!

W przypadku kontaktu z przewodami lub elementami konstrukcyjnymi pod napięciem istnieje niebezpieczeństwo dla życia!

W celu uniknięcia niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

- ▶ Należy stosować wyłącznie zasilacze sieciowe dostarczone z urządzeniem, gdyż w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Nie włączać urządzenia, gdy zasilacz sieciowy, przewód przyłączeniowy lub wtyczka są uszkodzone.
- ▶ W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia ani zasilacza sieciowego. W przypadku dotknięcia przyłączy pod napięciem oraz modyfikacji części elektrycznych i mechanicznych istnieje ryzyko porażenia prądem.

PL

Postępowanie z bateriami / akumulatorami

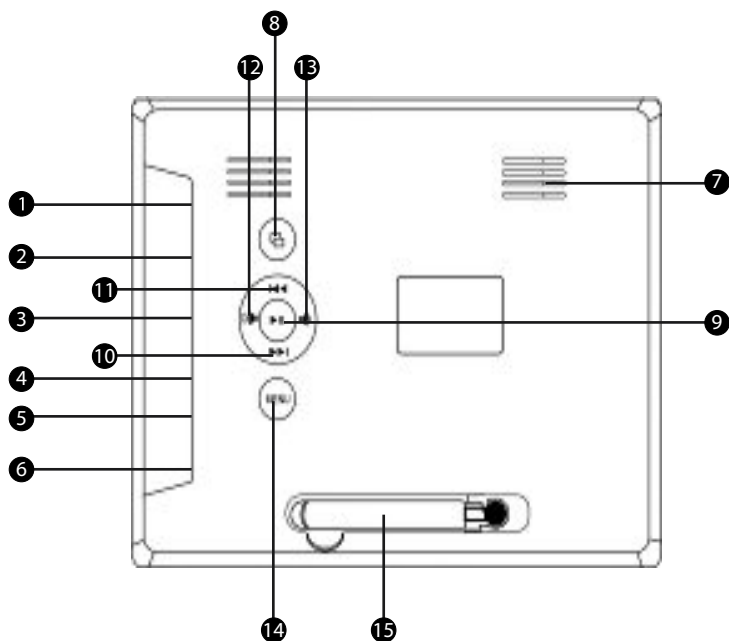
OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo w wyniku nieprawidłowego stosowania!

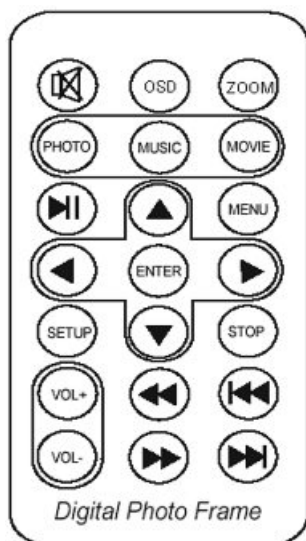
- ▶ Bezpieczne postępowanie z bateriami wymaga przestrzegania wskazówek bezpieczeństwa podanych na ostatniej stronie!

Budowa i działanie

Elektroniczna ramka do zdjęć (widok z tyłu)



- 1 Dioda LED stanu naładowania akumulatora
- 2 Slot na karty SD / SDHC / MMC / MS
- 3 Wyjście audio / słuchawkowe
- 4 Gniazdo USB typ A
- 5 Wyłącznik zasilania ON / OFF
- 6 Gniazdo przyłączeniowe zasilacza sieciowego
- 7 Głośniki
- 8 Pokaz slajdów
- 9 Start / pauza
- 10 W przód / do góry
- 11 Wstecz / w dół
- 12 Głośniej / w prawo
- 13 Ciszej / w lewo
- 14 Menu
- 15 Stopka



	Wyciszenie / bez dźwięku
OSD	Ekran – informacje podczas odtwarzania
ZOOM	powiększanie zdjęcia
PHOTO	uruchamianie pokazu slajdów
MUSIC	uruchamianie zapisanej muzyki
MOVIE	uruchamianie zapisanego filmu wideo
	Play/Pauza
	Do góry
	W dół
	W lewo
	W prawo
MENÜ	powrót do głównego menu
ENTER	przycisk potwierdzający
SETUP	menu ustawień
STOP	Stop
VOL-	poziom głośności - ciszej
VOL+	poziom głośności - głośniej
	Szybkie przewijanie wstecz
	Szybkie przewijanie do przodu
	Ostatnio odtwarzane zdjęcie / MP3 / wideo
	Następne zdjęcie / MP3 / wideo

Uruchamianie

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas uruchamiania urządzenia może dość do obrażeń ciała i szkód rzeczowych!

W celu uniknięcia zagrożeń należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

- ▶ Nie używać materiałów opakowaniowych do zabawy. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- ▶ Przestrzegać informacji dotyczących wymagań wobec miejsca ustawienia i podłączania elektrycznego urządzenia, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód rzeczowych.

Zakres dostawy i kontrola transportowa

Standardowo urządzenie dostarczane jest wraz z następującymi elementami:



- elektroniczna ramka do zdjęć
- zasilacz sieciowy
- pilot zdalnego sterowania
- instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

- ▶ Należy sprawdzić dostawę pod kątem kompletności i widocznych usterek. Niekompletną lub uszkodzoną dostawę należy niezwłocznie zgłosić dostawcy / sprzedawcy.

Rozpakowanie

Sposób postępowania podczas rozpakowywania:

- ◆ Wyjąć urządzenie z kartonu i usunąć materiał opakowaniowy.
- ◆ Usunąć materiał opakowaniowy akcesoriów.
- ◆ Ściągnąć folię ochronną z kolorowego ekranu LCD urządzenia.

Usuwanie opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed szkodami powstałymi podczas transportu. Materiały opakowanie są dobrane z uwzględnieniem aspektów ekologicznych i utylizacyjnych, i dlatego nadają się do recyklingu.



Zwrot opakowań przyczynia się do oszczędnej gospodarki surowcowej i zmniejsza ilość odpadów. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

WSKAZÓWKA

- W okresie gwarancyjnym należy przechowywać oryginalne opakowanie w celu prawidłowego zapakowania urządzenia w przypadku reklamacji.

PL

Wymagania montażowe

Dla zapewnienia bezpiecznej i bezawaryjnej pracy urządzenia należy spełnić następujące wymagania w miejscu ustawienia:

- Ustawić urządzenie na równej i poziomej powierzchni.
- Nie ustawiać urządzenia w gorącym, mokrym bądź bardzo wilgotnym otoczeniu.
- Prawidłowa praca urządzenia wymaga dostatecznej cyrkulacji powietrza. Nie ustawiać włączonego urządzenia na miękkie powierzchnie, dywany lub inne materiały, które mogą ograniczyć cyrkulację powietrza.
- Zapewnić swobodny dostęp do gniazda wtykowego, aby w razie potrzeby można było łatwo wyciągnąć zasilacz sieciowy.

Podłączanie elektryczne

Aby zapewnić bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia, podczas podłączania elektrycznego należy uwzględnić poniższe wskazówki:

- Przed podłączeniem urządzenia porównać parametry przyłączeniowe zasilacza sieciowego (napięcie i częstotliwość) na tabliczce znamionowej z parametrami sieci elektrycznej. Parametry te muszą się zgadzać, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Chronić przewód przed gorącymi powierzchniami i ostrymi krawędziami.
- Przewód nie może być mocno naciągany ani zginany.

Ustawianie i podłączanie

Urządzenie można ustawić na równej powierzchni .

- ◆ Wyciągnąć stopkę z urządzenia.
- ◆ Ustawić urządzenie poprzecznie. W tym celu obrócić stopkę w odpowiednie położenie i zablokować w przewidzianej pozycji zatraskowej

UWAGA

Urządzenie może ulec uszkodzeniu wskutek wywrócenia się lub upadku!!

- ▶ Zapewnić stabilne ustawienie urządzenia.

- ◆ Podłączyć przewód do gniazda przyłączeniowego na urządzeniu i włożyć zasilacz sieciowy do gniazda wtykowego.

WSKAZÓWKA

- ▶ Stosować tylko dołączony zasilacz sieciowy.

- ◆ Podłączyć do urządzenia odpowiedni nośnik danych. Zastosować można następujące nośniki danych:
 - karty pamięci SD .
 - karty pamięci MMC
 - przenośne dyski
 - nośniki danych USB
- ◆ Aby włączyć urządzenie, należy ustawić wyłącznik zasilania na pozycję ON (zał.).

Pilot zdalnego sterowania

Wkładanie baterii

Wyjąć z opakowania dołączoną baterię.

Sposób postępowania podczas wkładania bądź wymiany baterii:

- ◆ Wyciągnąć schowek na baterię, jednocześnie naciskając boczną blokadę i wyciągając schowek na baterię.
- ◆ Wyjąć zużyta baterię i włożyć w schowek nową baterię typu CR2025 (bateria guzikowa). Wkładając baterię, zwrócić uwagę na właściwą biegunowość.
- ◆ Ponownie wsunąć schowek na baterię w pilota zdalnego sterowania.

Obsługa

Struktura menu

Urządzenie posiada przyjazne dla użytkownika menu. Informacje menu wyświetlane są na ekranie.



Główne menu otwiera się przyciskiem „MENU”. Nawigacja w menu i wybór funkcji odbywa się za pomocą przycisków „◀▶”.

Po potwierdzeniu wyboru przyciskiem „Enter” pojawia się odpowiednie podmenu. Przyciskiem „▶” przechodzi się do podmenu. Nawigacja w podmenu i wybór odpowiedniego wiersza odbywa się również za pomocą przycisku „▲” lub „▼”. Wybrany wiersz jest zaznaczony kolorowo.

Potwierdzić wybór przyciskiem „Enter”. Najczęściej pojawia się wtedy kolejne menu, w którym przyciskami „◀▶▼▲” wybiera się odpowiednią opcję ustawienia.

Przyciskiem „Menu” zamyka się aktualny poziom menu.

Patrz też struktura menu w załączniku.

Urządzenie można obsługiwać przyciskami z tyłu urządzenia bądź przy użyciu pilota zdalnego sterowania, który wchodzi w skład zakresu dostawy.

Zmiana języka menu

Język menu jest ustawiony fabrycznie na język niemiecki. Aby zmienić język, należy wykonać następujące czynności:

- ◆ Nacisnąć przycisk „Menu” na pilocie zdalnego sterowania.
- ◆ Wybrać „Język menu” - „OSD”, a następnie żądany język, po czym potwierdzić przyciskiem „Enter”.
- ◆ Zamknąć menu, naciskając przycisk „Menu” na pilocie zdalnego sterowania.

Ustawienia systemowe

Wybrać w głównym menu opcję "Setup" (Ustawienia) i potwierdzić przyciskiem „Enter”, aby otworzyć menu systemowe. Dostępne są następujące punkty menu:

- Ustawienia językowe:

Język menu	Wybór żądanego języka menu.
------------	-----------------------------

- Ustawienia DPF:

Czas pokazu slajdów	Wybór częstości przełączania zdjęć. Maks. ustawienie - 1 godzina
Przejścia	Wybór efektu przejścia między zdjęciami.
Tryb powtarzania muzyki	Tutaj można uaktywnić automatyczne odtwarzanie muzyki, wybierając „Zał./Wszystkie” lub wyłączyć przyciskiem „Wyl.”.
Tryb powtarzania filmu	Tutaj można uaktywnić automatyczne odtwarzanie filmu, wybierając „Zał./Wszystkie” lub wyłączyć przyciskiem „Wyl.”.
Format wyświetlania obrazów	Wybór sposobu wyświetlania obrazów. Obraz rozciągnięty - Kino – Ustawienie standardowe
Tryb USB	Wybór pomiędzy hostem USB do odczytu nośników danych USB a urządzeniem USB Slave do stosowania jako czytnik kart.
Czas	Można tu ustawić aktualny czas.
Alarm	Można tu ustawić i uaktywnić czas alarmu (budzenia).
Jasność	
Kontrast	
Nasylenie	

- Ustawienia:

Ustawienia fabryczne	Menu funkcyjne do przywracania ustawień fabrycznych.
----------------------	--

Film

Wybrać tę funkcję, aby oglądać filmy / wideo. Uruchomić pierwsze wideo, naciskając przycisk „Enter”.

Dostępne pliki wideo są wyświetlane w strukturze folderów, które można przeglądać w punkcie menu „Folder”. Wybrać wideo i potwierdzić przyciskiem „Enter”, aby uruchomić odtwarzanie.

WSKAZÓWKA

- ▶ Funkcję tę można wykonać tylko wtedy, gdy na nośniku danych zapisany jest odpowiedni format.
- ▶ Zwrócić uwagę, aby nośnik danych był włożony w urządzenie lub w pamięci wewnętrznej były dostępne odpowiednie formaty.

Muzyka

Wybrać tę funkcję, aby słuchać muzyki. Dostępne pliki MP3 są wyświetlane w strukturze folderów. Wybrać utwór muzyczny i potwierdzić przyciskiem „Enter”, aby odtworzyć utwór.

Zdjęcia

Wybrać tę funkcję, aby oglądać zdjęcia. Uruchomić odtwarzanie zdjęć / pokaz slajdów, naciskając przycisk „Enter”.

Dostępne zdjęcia są wyświetlane w strukturze folderów, które można przeglądać w punkcie menu „Folder”. Wybrać zdjęcie i potwierdzić przyciskiem „Enter”, aby wyświetlić zdjęcie.

WSKAZÓWKA

- ▶ Funkcję tę można wykonać tylko wtedy, gdy na nośniku danych zapisany jest odpowiedni format.
- ▶ Zwrócić uwagę, aby nośnik danych był włożony w urządzenie lub w pamięci wewnętrznej były dostępne odpowiednie formaty.

Edycja plików

Aby skopiować pliki (zdjęcia, wideo, muzyka) z nośnika danych do pamięci wewnętrznej, należy:

- ◆ Wybrać tryb „Folder“ na włożonym nośniku danych.

Patrz też struktura menu w załączniku

- ◆ Wybrać pliki przeznaczone do skopiowania lub usunięcia i zaznaczyć je, naciskając przycisk ► na pilocie; za nazwą pliku pojawia się haczyk.
- ◆ Teraz nacisnąć przycisk OSD na pilocie, pojawia się małe okienko „Copy“ (Kopiu) i „Delete“ (Usuń).
- ◆ Kopiowanie: wybrać „Copy“, a następnie nacisnąć przycisk „Enter“, aby skopiować wybrany plik do pamięci wewnętrznej.
- ◆ Usuwanie: wybrać „Delete“, a następnie nacisnąć przycisk „Enter“, aby usunąć wybrany plik z nośnika danych.

OSTRZEŻENIE

- Usuniętego pliku / obrazu nie można przywrócić!

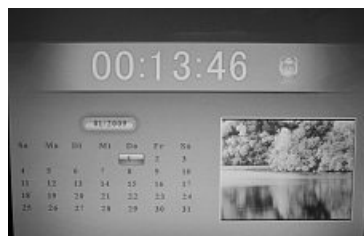
WSKAZÓWKA

- Przyciskiem „Menü“ na pilocie można zawsze powrócić do menu głównego.

Funkcje dodatkowe

Dostępne są następujące funkcje dodatkowe:

Kalendarz Funkcja kalendarza znajduje się w menu głównym. Aby wywołać kalendarz, przyciskami „◀ ▶” wybrać punkt menu „Kalendarz” i nacisnąć „Enter”. Teraz wyświetlany jest kalendarz z ustawioną datą i godziną.



Ustawienia: Kalendarz i godzinę ustawia się następująco. Wybrać punkt „Setup” (Ustawienia) w menu głównym i potwierdzić przyciskiem „Enter”, aby otworzyć menu ustawień. W punkcie „Czas” można teraz ustawić aktualną godzinę i datę. Wybrać rok, miesiąc, dzień, godzinę i minuty i zmienić wartości za pomocą przycisków „▲▼”. Następnie potwierdzić dane przyciskiem „Enter”..

Alarm Symbol alarmu wyświetlany jest w kalendarzu.

Ustawienia: Ustawienia: Funkcję alarmu ustawia się następująco. Wybrać w głównym menu opcję „Setup” (Ustawienia) i potwierdzić przyciskiem „Enter”, aby otworzyć menu ustawień. W punkcie „Alarm” można teraz ustawić żądaną godzinę alarmu. Wybrać godzinę, minuty, dźwięk alarmu i zmienić wartości za pomocą przycisków „▲▼”. Następnie potwierdzić dane przyciskiem „Enter”.

Aktywacja: Aby uaktywnić alarm, przyciskami „▲▼” wybrać opcję „Once” (jednorazowo) dla bieżącego dnia, „Every” (codziennie) dla każdego dnia, „Off”, aby wyłączyć alarm.

WSKAZÓWKA

► Przyciskiem „Exit” powraca się zawsze do menu głównego.

Pokaz slajdów z podkładem muzycznym

Urządzenie to posiada funkcję wyświetlania zdjęć z podkładem muzycznym. Uruchomić pokaz slajdów, naciskając przycisk 8 Pokaz slajdów z tyłu urządzenia lub przycisk „Zdjęcie“ na pilocie zdalnego sterowania. Funkcja pokazu slajdów wyświetla teraz automatycznie zdjęcia w uporządkowanej kolejności wraz z podkładem muzycznym.

WSKAZÓWKA

- ▶ Pokaz slajdów bez muzyki możliwe jest tylko wtedy, gdy zostanie wyłączony dźwięk lub zdjęcia zostaną zapisane na nośniku danych bez plików MP3.

Stosowanie jako czytnik kart

Urządzenie to posiada funkcję czytnika kart. Dzięki temu można podłączyć urządzenie do komputera za pomocą łącza USB, aby korzystać z plików zapisanych na włożonym nośniku danych lub w pamięci wewnętrznej, wzgl. aby móc przesyłać /kopiować / usuwać pliki poprzez port USB. Aby podłączyć urządzenie do komputera za pomocą łącza USB typu A, należy:

- ◆ Wyłączyć urządzenie (przycisk 5).
- ◆ Teraz połączyć urządzenie z komputerem za pomocą przewodu USB (nie należy do zakresu dostawy).

WSKAZÓWKA

- ▶ Aby podłączyć urządzenie do komputera potrzebny jest kabel USB typu A. Zalecamy kabel firmy Hama, nr wyrobu: 39664


- ◆ Teraz ponownie włączyć urządzenie (przycisk 5).
- ◆ Domyślnie urządzenie ustawione jest tylko na host USB, teraz nacisnąć przycisk „Setup“ na pilocie, aby przejść do ustawień systemowych.
- ◆ Przyciskami „▲▼“ wybrać punkt menu „Tryb USB“.
- ◆ Przyciskami „◀▶“ przejść teraz z opcji „Host“ na „Slave“, a następnie nacisnąć przycisk „Enter“.
- ◆ Urządzenie przechodzi teraz automatycznie na „Tryb PC“, jest to też wskazywane na ekranie urządzenia.
- ◆ Jeżeli port USB komputera funkcjonuje prawidłowo, urządzenie jest natychmiast rozpoznawane i przyporządkowywane są dwie litery napędu.
- ◆ Aby ponownie zamknąć „Tryb PC“, nacisnąć przycisk „Menu“ lub „Setup“ na pilocie lub z tyłu urządzenia..

Ładowanie akumulatora / stan akumulatora:

czas ładowania wyłączonego urządzenia:	3 godz.
czas ładowania włączonego urządzenia:	6 godz.
czas pracy:	3 godz.

Po całkowitym naładowaniu akumulatora dioda LED przełącza się z koloru czerwonego na zielony, po czym zasilacz sieciowy można odłączyć od ramki do zdjęć. **Uwaga:** akumulator ładować tylko przy użyciu dołączonego zasilacza sieciowego.

Na podstawie wskaźnika w górnym prawym rogu ekranu odczytuje się aktualny stan naładowania akumulatora.

 akumulator jest wyczerpany	 akumulator naładowany w 50%
 akumulator naładowany w 25%	 akumulator całkowicie naładowany

Czyszczenie i pielęgnacja

PL

W rozdziale tym zawarte są ważne wskazówki dotyczące czyszczenia urządzenia.

Wskazówki bezpieczeństwa

UWAGA

Uszkodzenie urządzenia wskutek działania wilgoci!

- ▶ Podczas czyszczenia do wnętrza urządzenia nie może wnikać wilgoć, aby uniknąć nieodwracalnych szkód.

Czyszczenie

Ekran urządzenia jest zabezpieczony szkłem ochronnym.

- Czyścić ekran tylko suchą, miękką ściereczką.
- Podczas czyszczenia nie wywierać nacisku na powierzchnię ekranu.
- Nie używać do czyszczenia detergentów zawierających rozpuszczalniki bądź alkohol, aby nie uszkodzić powierzchni.

WSKAZÓWKA

- ▶ Do łagodnego czyszczenia ekranu zalecamy użycie ściereczki z mikrowłókien. Można ją nabyć oddzielnie lub w zestawie z żelazem do czyszczenia w firmie Hama (nr art.: 51076/51077).
- Pozostałe części urządzenia czyścić suchą ściereczką. W razie silnego zabrudzenia ściereczkę można lekko zwilżyć.

Usuwanie usterek

W rozdziale tym zawarte są ważne wskazówki dotyczące lokalizacji i usuwania usterek. Aby zapobiec niebezpieczeństwu i uszkodzeniu urządzenia, należy przestrzegać wskazówek:

PL

Wskazówki bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia zagrożeń i szkód rzeczowych należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

- ▶ Naprawy urządzeń elektronicznych mogą być przeprowadzane tylko przez wykwalifikowany personel przeszkolony przez producenta. Niewłaściwe naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika i spowodować uszkodzenie urządzenia.

Przyczyny usterek i ich usuwanie

Poniższa tabela pomaga w wyszukiwaniu i usuwaniu drobnych usterek:

	Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Ogólnie	Brak wskaźników na ekranie	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
		Zasilacz sieciowy nie jest prawidłowo podłączony	Sprawdzić, czy zasilacz sieciowy jest włożony do gniazda wtykowego i podłączony do urządzenia
		Brak napięcia w gnieździe wtykowym.	Sprawdzić bezpieczniki domowe.
		Urządzenie jest uszkodzone.	Powiadomić dział serwisowy.
DPF	Zdjęcia nie są wyświetlane	Nie podłączono żadnego nośnika danych.	Podłączyć nośnik danych.
		Nośnik nie zawiera żadnych danych.	Sprawdzić nośnik danych.
	Brak fonii	Urządzenie jest wyciszone.	Zwiększyć głośność.
	Wideo / muzyka nie są odtwarzane	Nie podłączono żadnego nośnika danych.	Podłączyć nośnik danych.
		Nośnik nie zawiera żadnych plików.	Sprawdzić nośnik danych.
	Muzyka nie jest odtwarzana	Nieprawidłowy format.	Przekonwertować plik muzyczny na format mp3.
	Wideo nie jest odtwarzane lub obraz „skacze”	Nieprawidłowy format.	Przekonwertować wideo na inny format.

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeżeli podane wyżej czynności nie rozwiążą problemu, należy zwrócić się do działu serwisowego.

Akumulator zapasowy

Akumulatory posiadają wysokiej jakości ogniwa, które gwarantują wysoką wydajności długą żywotność.

Instrukcja obsługi:

Przed pierwszym użyciem należy przeczytać dokładnie instrukcję obsługi. Akumulatorów używać zgodnie z ich przeznaczeniem, określonym przez producenta.

- Podczas wkładania akumulatorów do ładowarki należy wyłączyć ją od sieci.
- Przed pierwszym użyciem akumulatory należy naładować. Proszę uwzględnić wszelkie środki ostrożności podane przez producenta.
- Akumulatory mogą nagrzewać się podczas ładowania.
- Zaleca się regularne ładowanie akumulatorów.
- Należy unikać pełnego rozładowania akumulatorów.
- Akumulatory można doładowywać. Pełne rozładowanie akumulatorów przed ładowaniem nie jest konieczne!
- Akumulatorów nie należy przeladowywać!
- Jeżeli urządzenie nie jest ładowane, akumulatory należy wyjąć.
- Akumulatory przechowywać w chłodnym miejscu.
- Środki ostrożności akumulatory w chłodnym otoczeniu jego wydajność może spaść.

Rodki ostronoci!

- Akumulatory chronić przed dziećmi! Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!
- W przypadku uszkodzenia akumulatora może wyciekać z niego elektrolit. W takim wypadku należy unikać kontaktu ze skórą! Nie dotykać do oczu. W przypadku kontaktu elektrolitu ze skórą należy przemyć podrażnione miejsce dużą ilością wody i udać się do lekarza.

Nie przestrzeganie poniższych punktów może doprowadzić do wybuchu, uszczerbku na zdrowiu lub innych poważnych konsekwencji!

- Nigdy nie należy otwierać obudowy akumulatora!
- Nie należy poddawać akumulatora działaniu sił zewnętrznych!
- Nie wrzucać do ognia!
- Akumulatora nie poddawać działaniu temperatur wyższych niż 60°C.
- Akumulatorów nie poddawać działaniu promieni słonecznych!
- Akumulatorów nie należy wrzucać do wody!
- Nie zwierać styków!
- Akumulatora nie zrzucać z wysokości!
- Nie używać uszkodzonych akumulatorów!
- Nie ładować w przypadku zmiany polaryzacji!
- Akumulatorów nie należy przeladowywać!
- Nie należy ładować akumulatorów różnych producentów, różnej wielkości, pojemności i o różnym stanie ochrona środowiska
- Do ładowania używać tylko przeznaczonych do tego ładowarek. Uwzględnić wszystkie środki ostrożności podane przez producenta
- Akumulatorów nie ładować w temperaturze poniżej 5°C i powyżej 40°C!

Ochrona rodowiska:

Wyrzucać tylko rozładowane akumulatory. Jeżeli nie jesteście Państwo pewni, czy akumulator jest rozładowany należy styki zabezpieczyć taśmą izolacyjną – w przeciwnym razie istnieje możliwość spięcia –patrz środki ostrożności!

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:

Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

Przechowywanie

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyłączyć urządzenie, odłączyć je od sieci zasilania elektrycznego i przechowywać w czystym, suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



W żadnym wypadku nie wyrzucać urządzenia do zwykłych odpadów domowych. Niniejszy produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2002/96/WE-WEEE (odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego).

Przekazać urządzenie do utylizacji atestowanemu zakładowi recyklingowemu bądź instytucji komunalnej. Przestrzegać obowiązujących przepisów. W razie wątpliwości skontaktować się z zakładem recyklingowym.

PL

Utylizacja baterii

Baterii / akumulatorów nie wolno wyrzucać do odpadów domowych. Każdy konsument jest prawnie zobowiązany do zwrotu baterii / akumulatorów do lokalnych punktów zbiorczych bądź sklepów. Służy to zapewnieniu ekologicznej utylizacji baterii / akumulatorów. Przekazywać baterie / akumulatory tylko w stanie rozładowanym.

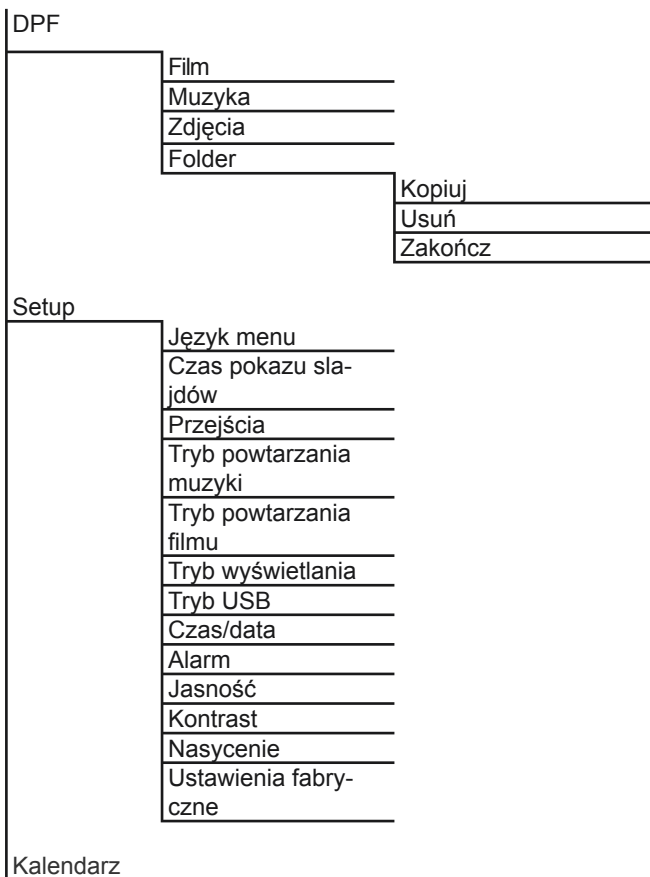


Załącznik

Dane techniczne

Ogólne parametry	
Zasilanie na wejściu	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A maks.
Zasilanie na wyjściu	12 V DC / 1 A
Pobór mocy	6 W
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	218 x 25 x 172 mm (bez stopki)
Waga	ok. 510 g
Głośniki	1 W x 2
Akumulator litowo-polimerowy	7,4 V / 2,1 Ah / 15,5 Wh
Ekran	
Wyświetlacz	20,3 cm (=8") 4:3 TFT
Rozdzielczość	800 x 600 (RGB)
Pilot zdalnego sterowania	
Bateria guzikowa (CR 2025)	3 V
Kompatybilne nośniki danych	
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo i USB 2.0	
Obsługiwane formaty plików	
JPEG, JPG, MP3, AVI, MPEG1/2, MPEG 4, XviD, DivX	
Pamięć wewnętrzna	
256 MB	

Struktura menu DPF



Pomoc techniczna

W przypadku uszkodzonych produktów prosimy zwrócić się do sklepu bądź infolinii firmy Hama.

Pomoc techniczna - infolinia Hama

(w jęz. niemieckim / angielskim):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115

Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272

e-mail: <mailto:produktberatung@hama.de>

Dalsze informacje o produktach uzyskają Państwo na stronie internetowej www.hama.com

- Informationstechnische Einrichtung Class A (D) Spezifikacja informacyjno techniczna – urządzenie klasy A (PL)
 Warnung! Dies ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen. In diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen.
- Class A information technology equipment (GB) Információtechnikai berendezés, A-osztály (H)
 Warning! This device is categorized as class A equipment. This equipment can cause radio interference in living spaces. If this is the case, you can request the operator to undertake appropriate measures to prevent such interference.
- Dispositif d'informations techniques classe A (F) Varování! Tohle je zařízení třídy A. Může způsobit rádiové rušení v obytné zóně. V takovém případě může být požadováno od provozovatele, aby provedl příslušná opatření. (CZ)
 Avertissement ! Ce dispositif appartient à la classe A. Ce dispositif est susceptible de provoquer des perturbations radioélectriques dans une zone habitable. Il peut être exigé de l'utilisateur de prendre des mesures appropriées.
- Equipo de tecnología de información clase A (E) POZOR! Toto je zariadenie triedy A. Môže spôsobiť rádiové rušenie v obytnej zóne. V takomto prípade môže byť požadované od prevádzkovateľa, aby urobil príslušné opatrenia. (SK)
 Aviso: Éste es un aparato de la clase A. Este aparato puede provocar interferencias en el ámbito doméstico. En este caso, el usuario puede estar obligado a tomar medidas adecuadas.
- Informatietechnische inrichting Class A (NL) Aparelho de tecnologia da informação Class A (P)
 Waarschuwing! Dit is een klasse-A-inrichting. Deze inrichting kan in woonomgevingen storingen veroorzaken. In dat geval dient de gebruiker passende maatregelen te nemen.
- Dispositivo per tecnologia dell'informazione classe A (I) Informačníonnoe tehničeskoe ustrojstvo klassa A (RU)
 Attenzione! Questo è un dispositivo della classe A che può causare disturbi radio nella zona abitativa. In questo caso l'utente può richiedere di prendere particolari provvedimenti.
- Τεχνική διάταξη ενημέρωσης κατηγορίας Α (GR) A sınıfı bilgi tekniği tertibatı (TR)
 Προειδοποίηση! Αυτή είναι μία διάταξη κατηγορίας Α. Αυτή η διάταξη μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές σε χώρους διαμονής. Σε αυτή την περίπτωση μπορεί να ζητηθεί από τον ιδιοκτήτη να λάβει τα κατάλληλα μέτρα.
- Informationsteknisk enhet klass A (S) Informații tehnice pentru instalații Clasa A (RO)
 Varning! Detta är en enhet enligt klass A. Dessa enheter kan försäkra radiostörningar i bostäder. I detta fall kan driftsansvarig åläggas att vidtaga passande åtgärder.
- Luokan A tietotekniikkalaite (FIN) Avertizare! Aceasta este o instalație cuprinsă în Clasa A. Instalație poate produce în locuință perturbări în recepția radio. În acest caz utilizatorul poate pretinde să fie luate măsuri în consecință.
- Varoitus: Tämä on A-luokan laite. Tämä laite voi aiheuttaa radiohäiriöitä asunnossa käytettäessä. Siinä tapauksessa käyttäjältä voidaan edellyttää kohtuullisia korjaustoimia.

00095216 /09:10

hama®

**Hama GmbH & Co KG
Dresdner Str. 9
D-86651 Monheim/Germany**



© 2009 by Hama GmbH & Co KG
Technische Änderungen, Irrtümer bzw. Druckfehler vorbehalten.
We reserve the right to make technical changes, we are not liable for any errors or printing errors.